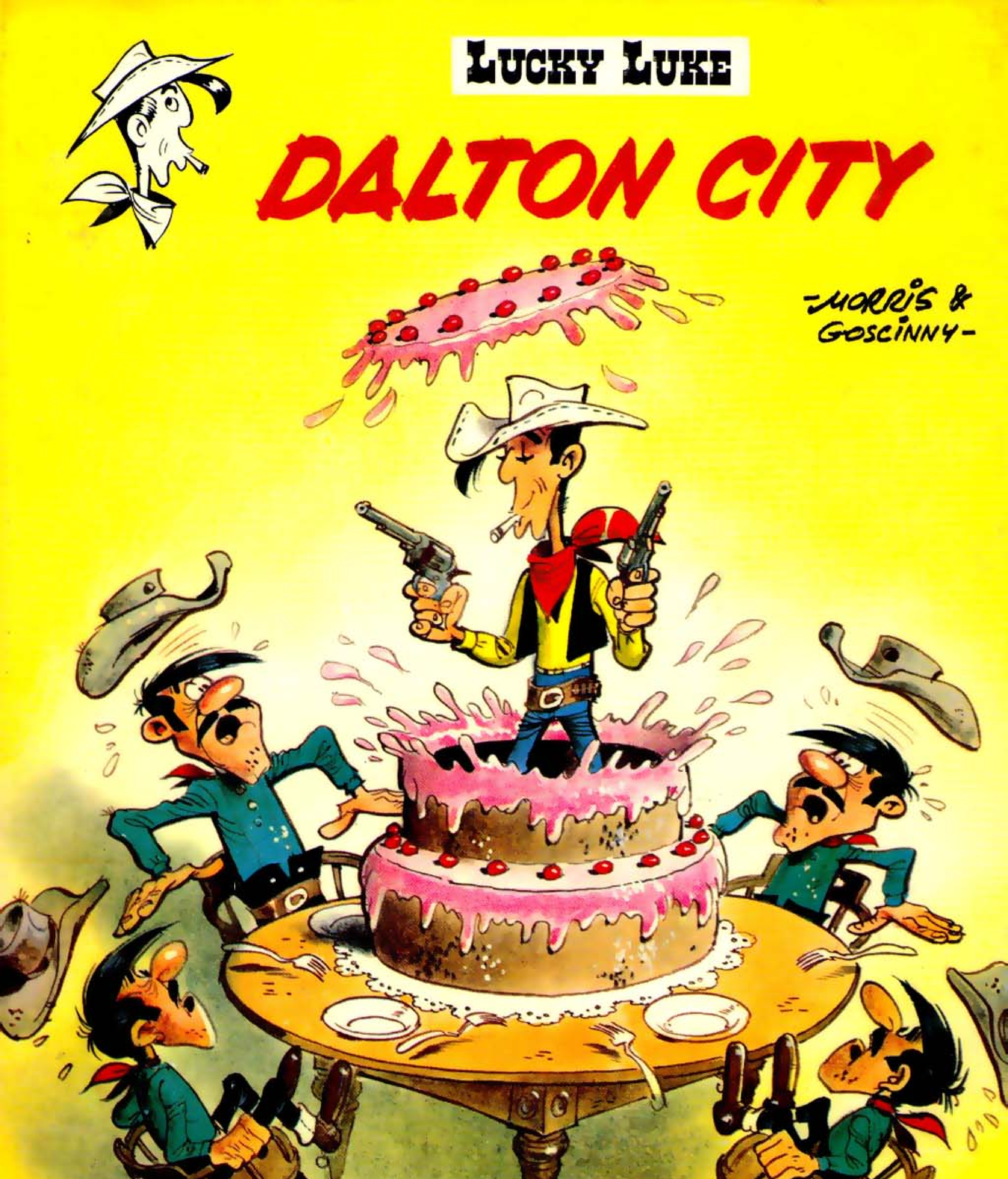
LUCKY LUKE

DALTON CITY



Scan Ediamah

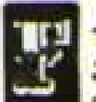
DARGAUD
EDITEUR

LUCKY LUKE

DALTON CITY

DESSINS DE MORRIS
SCÉNARIO DE GOSCINNY


DARGAUD ÉDITEUR
12, RUE BLAISE-PASCAL - 92201 - NEUILLY-SUR-SEINE



ENTON TOWN AVAIT ACQUIS HAUT LA MAIN LA TRISTE RENOMMÉE D'ÊTRE LA VILLE LA PLUS DÉPRAVÉE DU TEXAS. SALOONS, TRIPOTS, HÔTELS LOUCHES CONSTITUAIENT L'ESSENTIEL DE CETTE AGGLOMÉRATION QUI ATTIRAIT TOUS LES DESPERADOS EN QUÊTE D'AMUSEMENT, OU, SIMPLEMENT, D'UN ENDROIT OÙ DÉPENSER LEUR ARGENT MAL ACQUIS...

QUEEN-OF-HEARTS SALOON

HÔTEL

POMPES FUNÈBRES CERCUEILS NEUFS ET D'OCCASION

...SIFFLEZ EN TRAVAILLANT...

IL N'Y AVAIT PAS D'ÉCOLE À FENTON TOWN, MAIS IL FAUT DIRE QUE LA VILLE ÉTAIT INTERDITE AUX MOINS DE 18 ANS...



...ET COMME ON N'Y VIVAIT PAS VIEUX, TOUTE LA POPULATION DE FENTON TOWN ÉTAIT DANS LA FORCE DE L'ÂGE...



... CE QUI N'EMPÊCHAIT PAS LE CROQUE-MORT DE S'ENRICHIR DE FAÇON INSOLENTE...



...CELUI-CI VERSAIT UNE COMMISSION À DEAN FENTON, COMME LE FAISAIENT TOUS LES COMMERÇANTS DE LA VILLE...



VILLE CHAMPIGNON, ABANDONNÉE PAR LES PIONNIERS QUI L'AVAIENT FONDÉE, ELLE AVAIT ÉTÉ REPRISE PAR DEAN FENTON, UN DESPERADO DE LA PIRE ESPÈCE QUI TENAIT SES ASSISES DANS LE "QUEEN-OF-HEARTS" SALOON...



LES SHERIFS CHARGÉS DE METTRE UN SEMBLANT D'ORDRE DANS FENTON TOWN ÉTAIENT ÉCONDUITS SANS DÉLAI...



..OU BIEN ILS S'ENFUYAIENT DANS LA NUIT SANS DEMANDER LEUR RESTE...



..OU ENCORE, LES PLUS NOMBREUX, CONTRIBUAIENT À LA FORTUNE DE FENTON PAR L'INTERMÉDIAIRE DU CROQUEMORT.



LA ROULETTE ÉTAIT TRUQUÉE...



LES DÉS PIPÉS, LES CARTES MARQUÉES,...



..LE WHISKY FRELATÉ, LA NOURRITURE MAUVAISE, ET LE PIANO DÉSACCORDÉ...



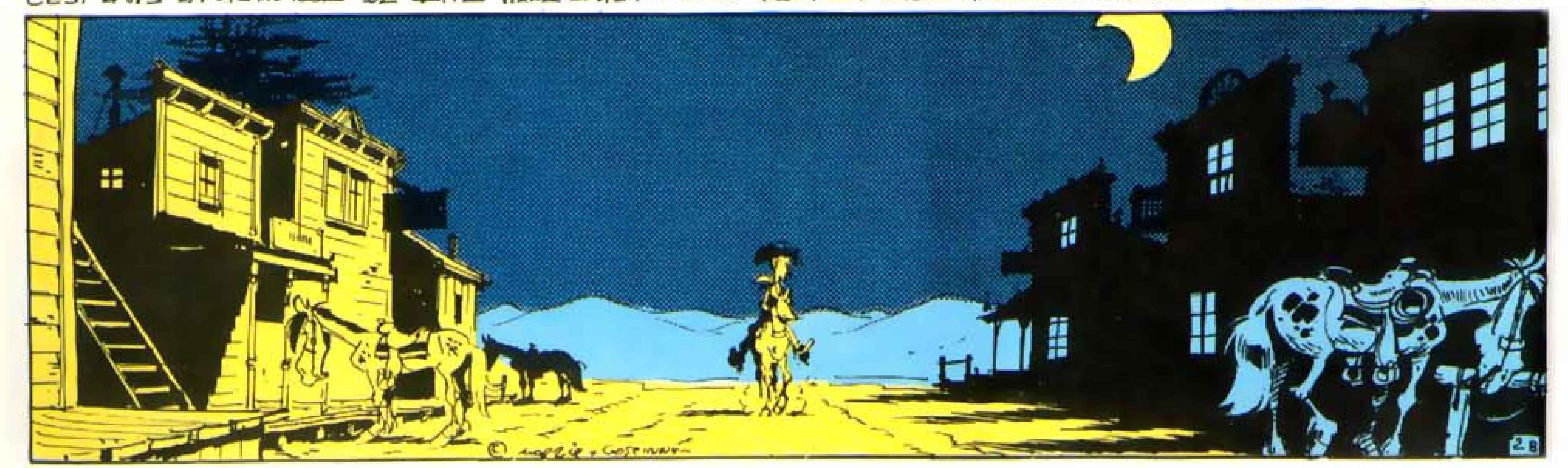
..._MALGRÉ CELA, TOUS LES ÉTABLISSEMENTS DE LA VILLE AFFICHAIENT "COMPLET" SAUF LA PRISON DÉSAFFECTÉE...

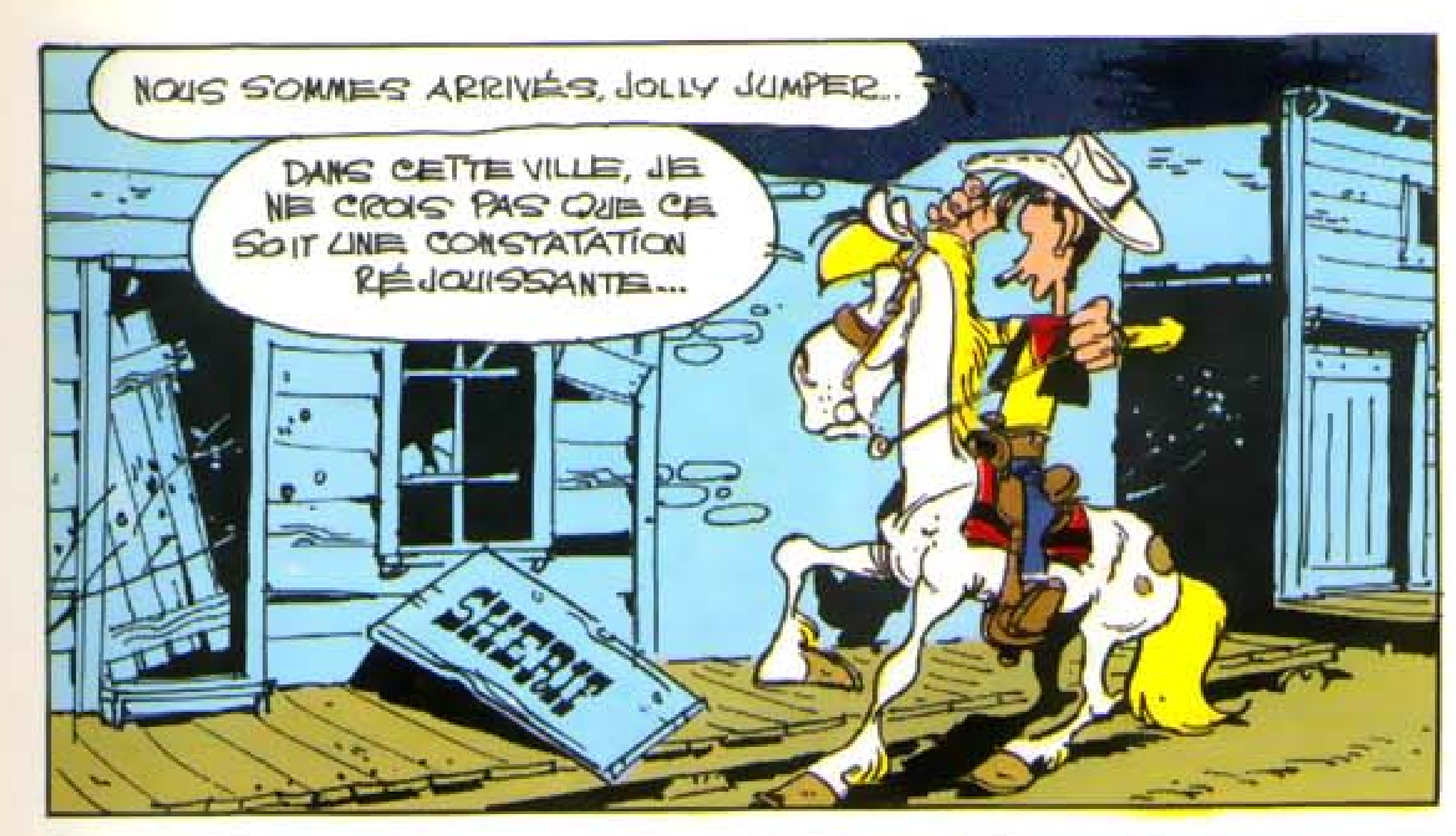


..ET DEAN FENTON POUVAIT COMPTER TOUS LES SOIRS UNE RECETTE SONNANTE ET TRÉBUCHANTE.



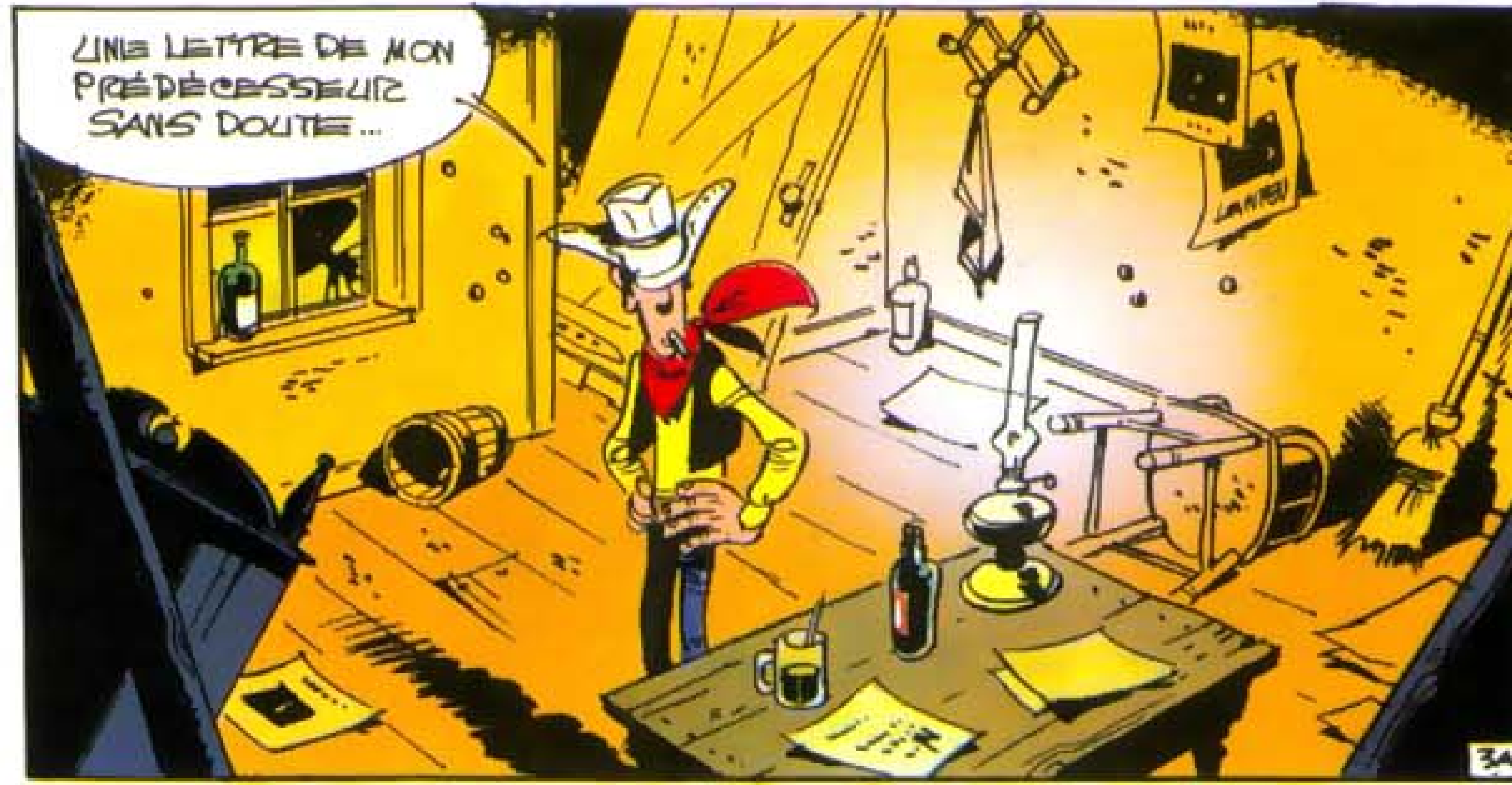
C'EST DANS LA GRAND'RUE DE CETTE VILLE SANS FOI NI LOI QUE NOUS VOYONS ARRIVER UN CAVALIER SOLITAIRE LOIN DE SON FOYER...




NOUS SOMMES ARRIVÉS, JOLLY JUMPER...
DANS CETTE VILLE, JE NE CROIS PAS QUE CE SOIT UNE CONSTATATION RÉJOUISSANTE...
SHERIF


CRROÏNNNK...

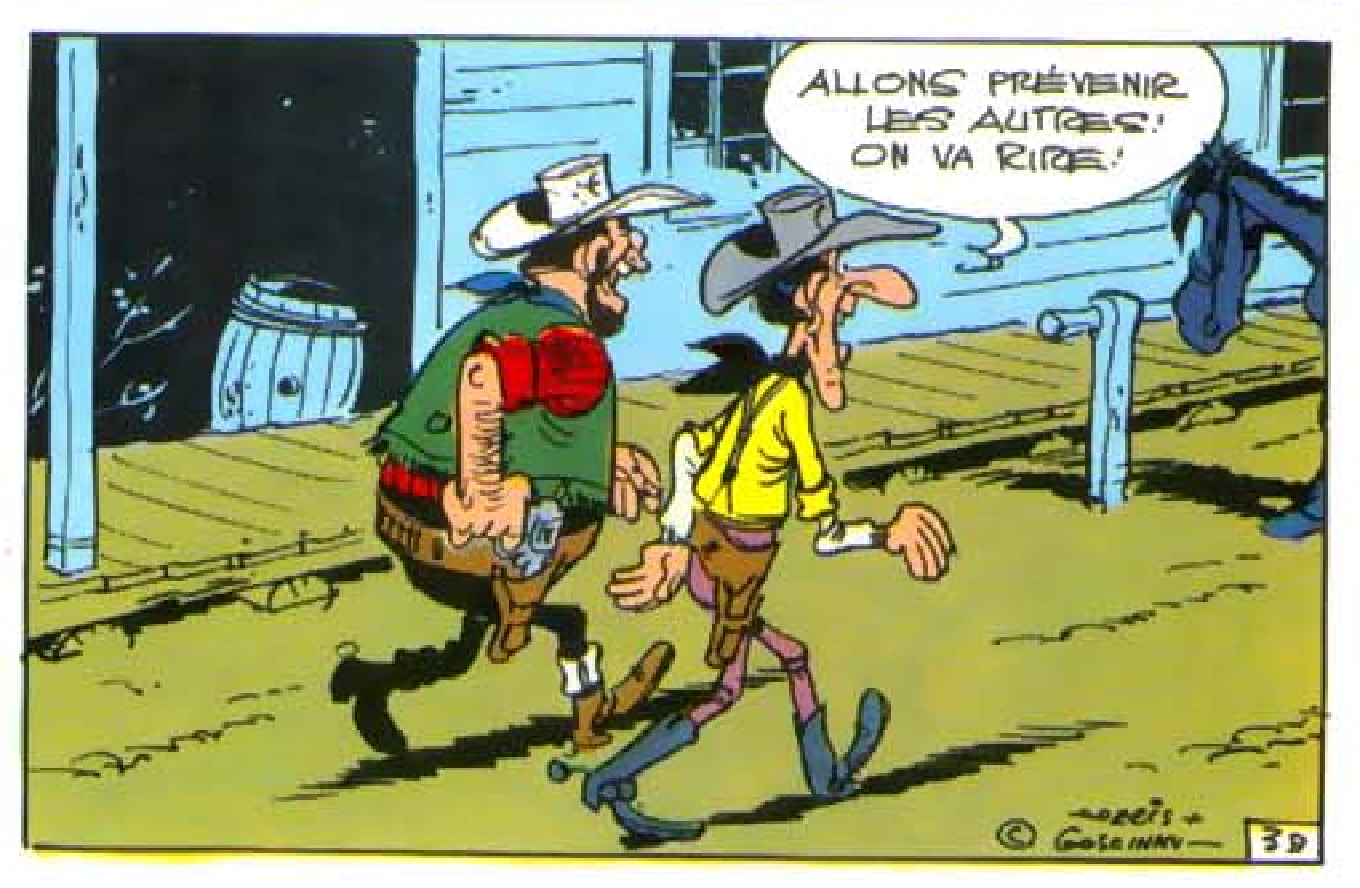



UNE LETTRE DE MON PRÉDÉCESSEUR SANS DOUTE...


Au Gouverneur du Texas.
N'étant pas fou, je vous présente ma démiss

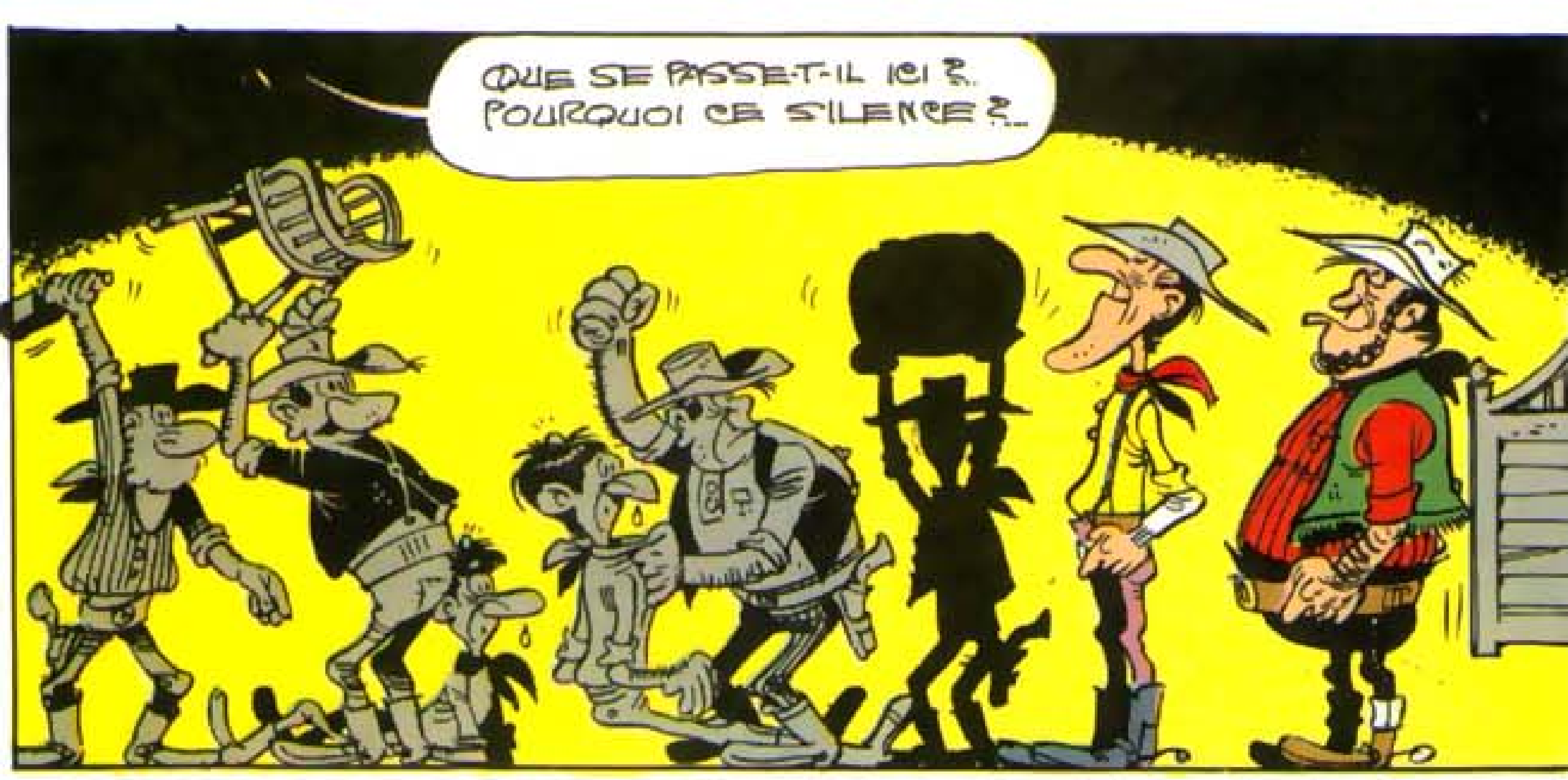

JE T'AURAI, COYOTE!


EH! TOM, REGARDE! IL Y A DU MONDE!
SHERIF

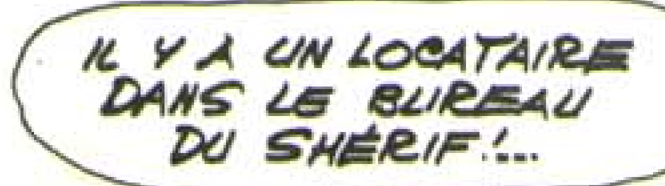

ALLONS PRÉVENIR LES AUTRES! ON VA RIRE!


LE SALOON CONNAÎT SON AMBIANCE COUTUMIÈRE...


ARRÊTEZ, LES GARS! ARRÊTEZ!


QUE SE PASSE-T-IL ICI? POURQUOI CE SILENCE?...


...JE VOUS AI PRÉVENUS QUE JE N'ADMETTRAI PAS DE GÊNEURS CHEZ MOI! SI VOUS VOULEZ FAIRE DE L'ORDRE, ALLEZ LE FAIRE DEHORS!
4A


IL Y A UN LOCATAIRE DANS LE BUREAU DU SHÉRIF!...



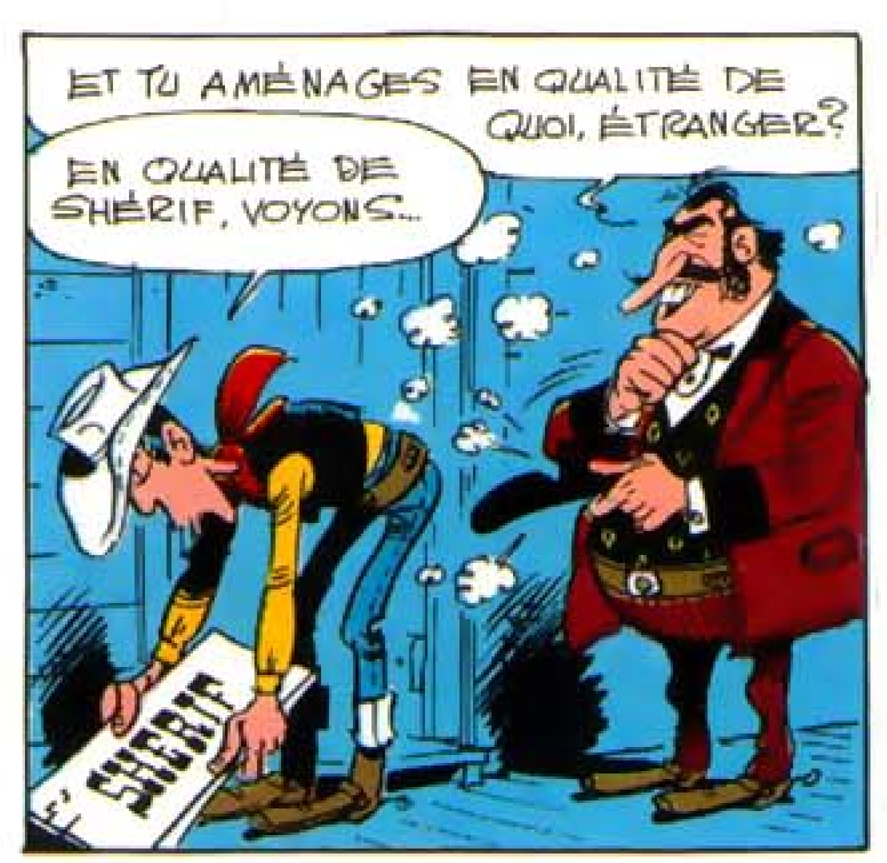

IL N'A PAS PEUR CELUI-LÀ! ALLONS DE CET
DES FANTÔMES, VOIR LA TÊTE INCONSCIENT!


TU ES LÀ AUSSI, MOUCHE À FORMOL?
OUI, JE DORS TOUT HABILLÉ. C'EST MON MÉTIER QUI L'EXIGE...


LAISSEZ-MOI FAIRE, LES GARS!


?!
4B


OH EXCUSEZ-MOI... VOUS SAVEZ, IL Y A TANT À FAIRE DANS UNE MAISON QUAND ON AMÉNAGE...
AATCHOUMM!


ET TU AMÉNAGES EN QUALITÉ DE QUOI, ÉTRANGER?
EN QUALITÉ DE SHÉRIF, VOYONS...
SHERIF


D'AILLEURS, AIDEZ-MOI À TENIR CETTE PANCARTE PENDANT QUE JE LA CLOUE.
SHERIF
???


MERCI...
MAIS, DIS-MOI, ÉTRANGER SI TU ES SHERIF, OÙ EST TON INSIGNE?
SHERIF


JE N'EN AI PAS TROUVÉ DANS LE BUREAU, CEPENDANT, J'AI UNE ATTESTATION OFFICIELLE...
© MORRIS & GOSCINNY


NOUS TE CROYONS SUR PAROLE... JE NE PENSE PAS QUE QUELQU'UN TIENDRAIT À SE FAIRE PASSER POUR SHÉRIF DANS CETTE VILLE...
5A


VIENS DANS MON SALOON. JE POSSÈDE DE NOMBREUSES ÉTOILES DE SHÉRIF...
TRÈS AIMABLE...


...ELLES SONT TOUTES TROUÉES DE BALLES SAUF UNE. C'EST LA PIÈCE RARE DE MA COLLECTION...


VOUS AVEZ UNE TAILLE STANDARD. JE POURRAI VOUS SERVIR EN CONFECTION... LE PRÊT À PORTER EST PLUS AVANTAGEUX POUR LES HÉRITIERS...


♫ BEAUTIFUL FIFI, THE GAL FROM GAY PAREE... ♩
5B


CHOISIS, ET NE SOIS PAS TROP TATILLON. TU NE LA PORTERAS PAS LONGTEMPS, CETTE ÉTOILE...
JE CROIS QUE JE VAIS PRENDRE LA PIÈCE RARE...


...BIEN QU'EN EFFET JE NE COMPTE PAS LA PORTER LONGTEMPS... JUSTE LE TEMPS DE METTRE CETTE VILLE AU PAS...
HAVANA

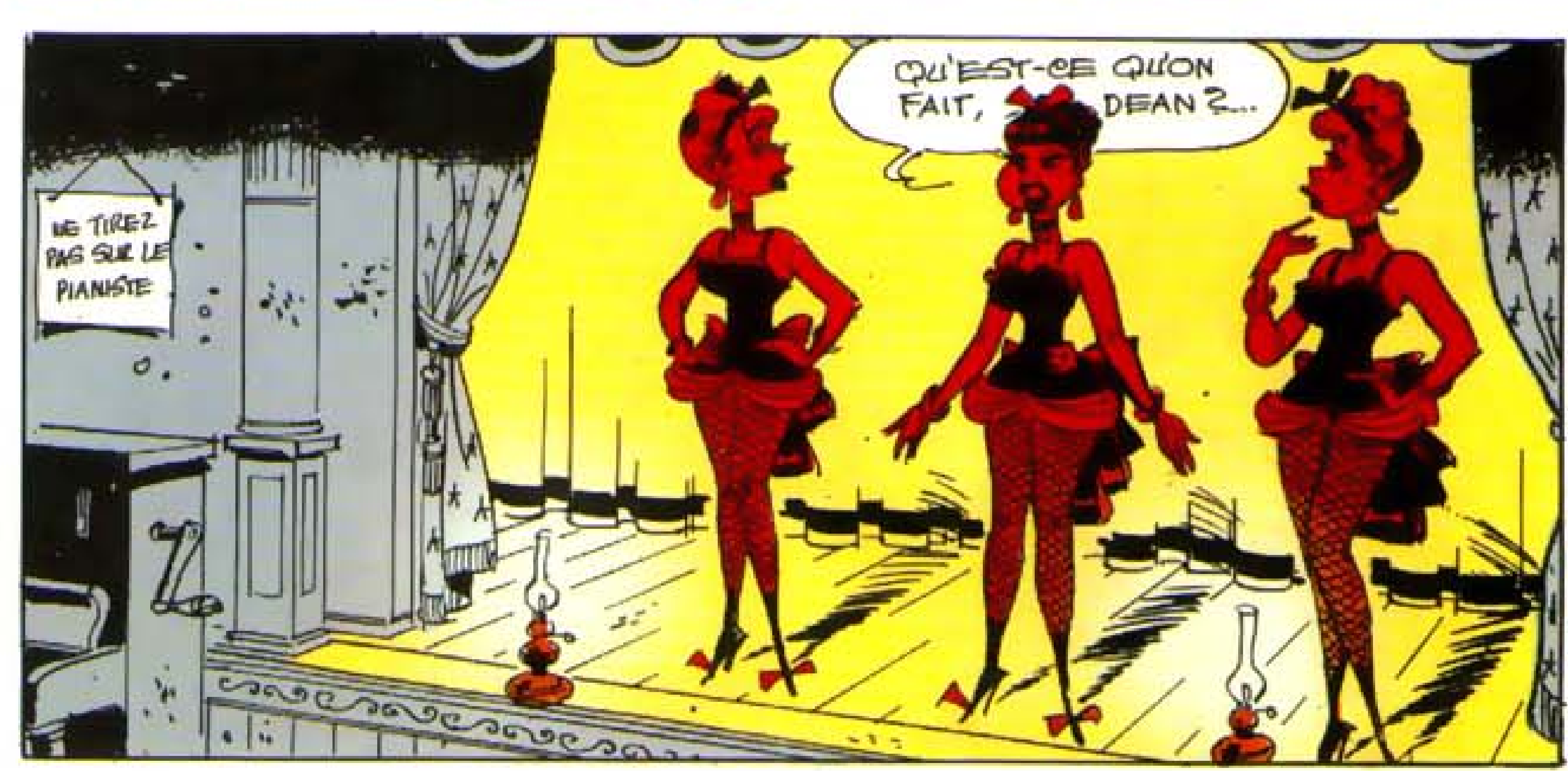

VOUS AVEZ ENTENDU, LES GARS ?
NO LIMIT POKER


OUFFFF!
POF!

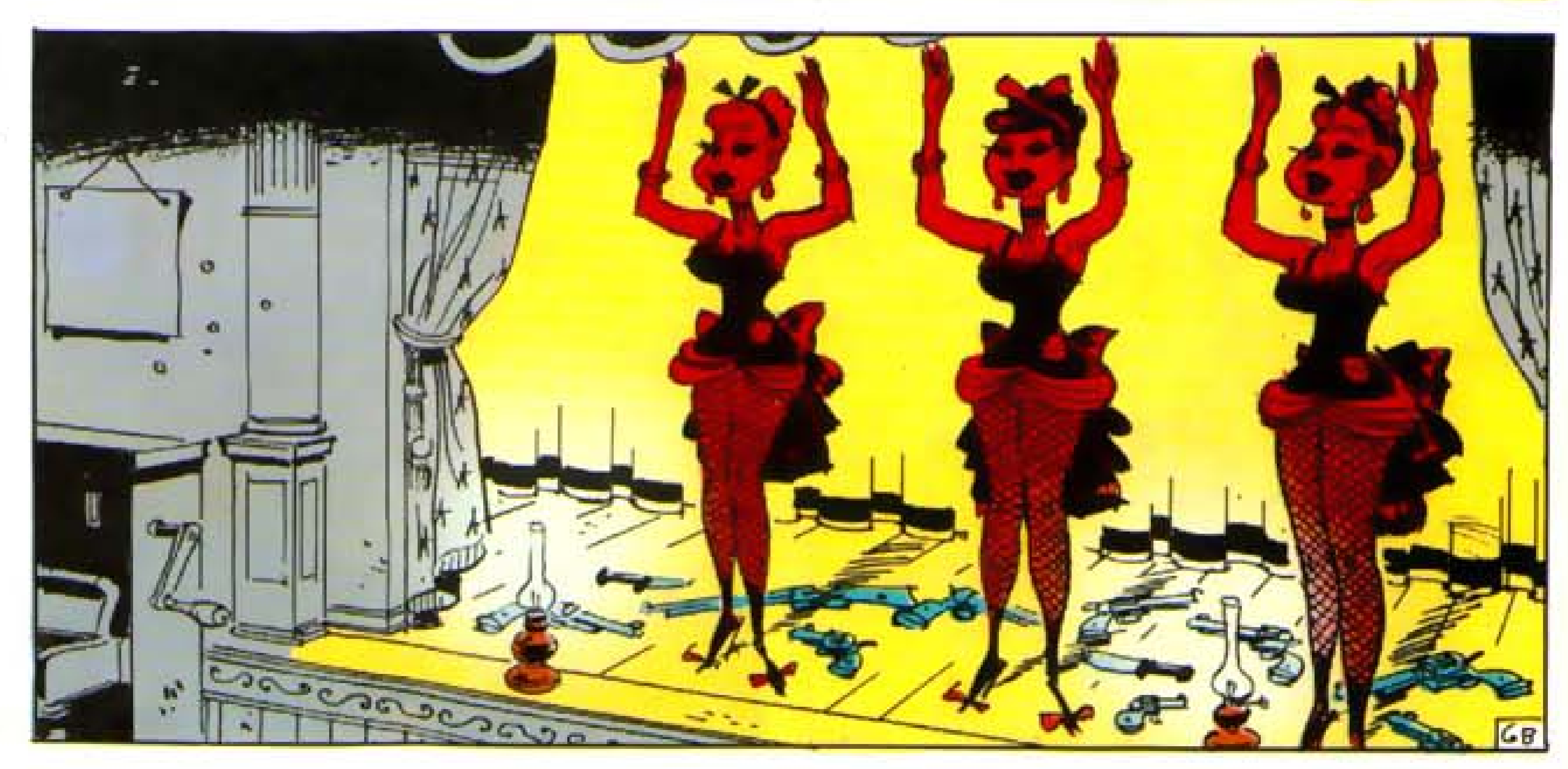

CLOPS!


PAN!
6A


DIS À TOUT LE MONDE DE LAISSER TOMBER LA QUINCAILLERIE ET DE LEVER LES BRAS, SINON TU SERAS PORTÉ EN CONFECTION AU PROFIT DE TES HÉRITIERS!


NE TIREZ PAS SUR LE PIANISTE
QU'EST-CE QU'ON FAIT, DEAN ?...


FAITES COMME IL DIT! CE FOU EST CAPABLE DE ME TRANSFORMER EN SHÉRIF USAGÉ!
O.K.!


6B



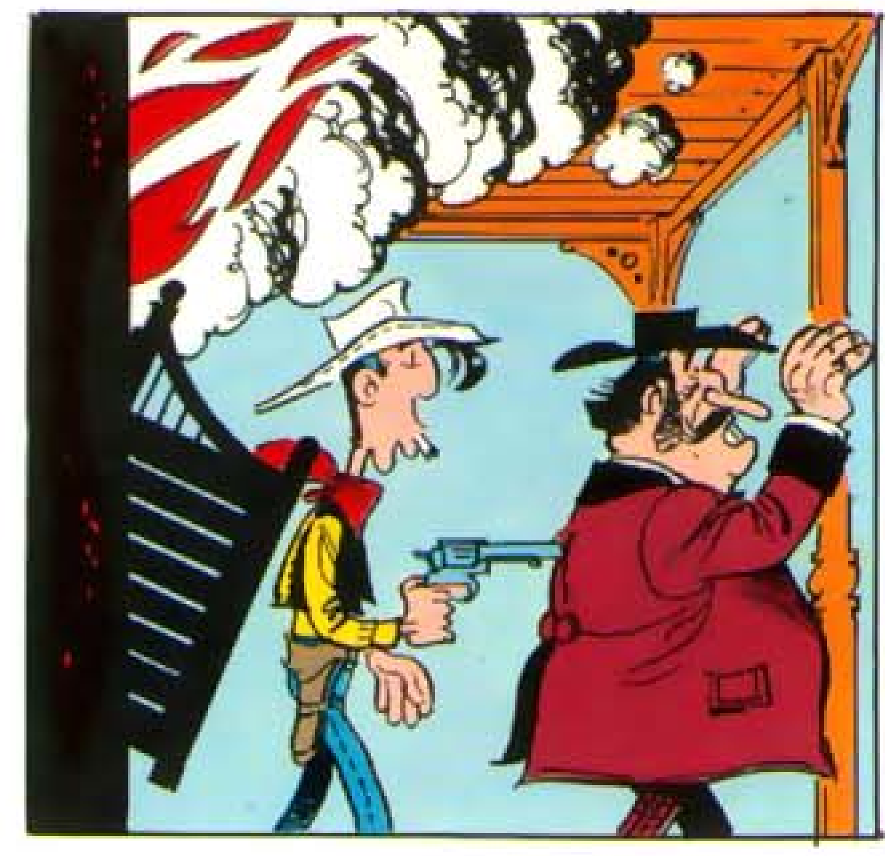










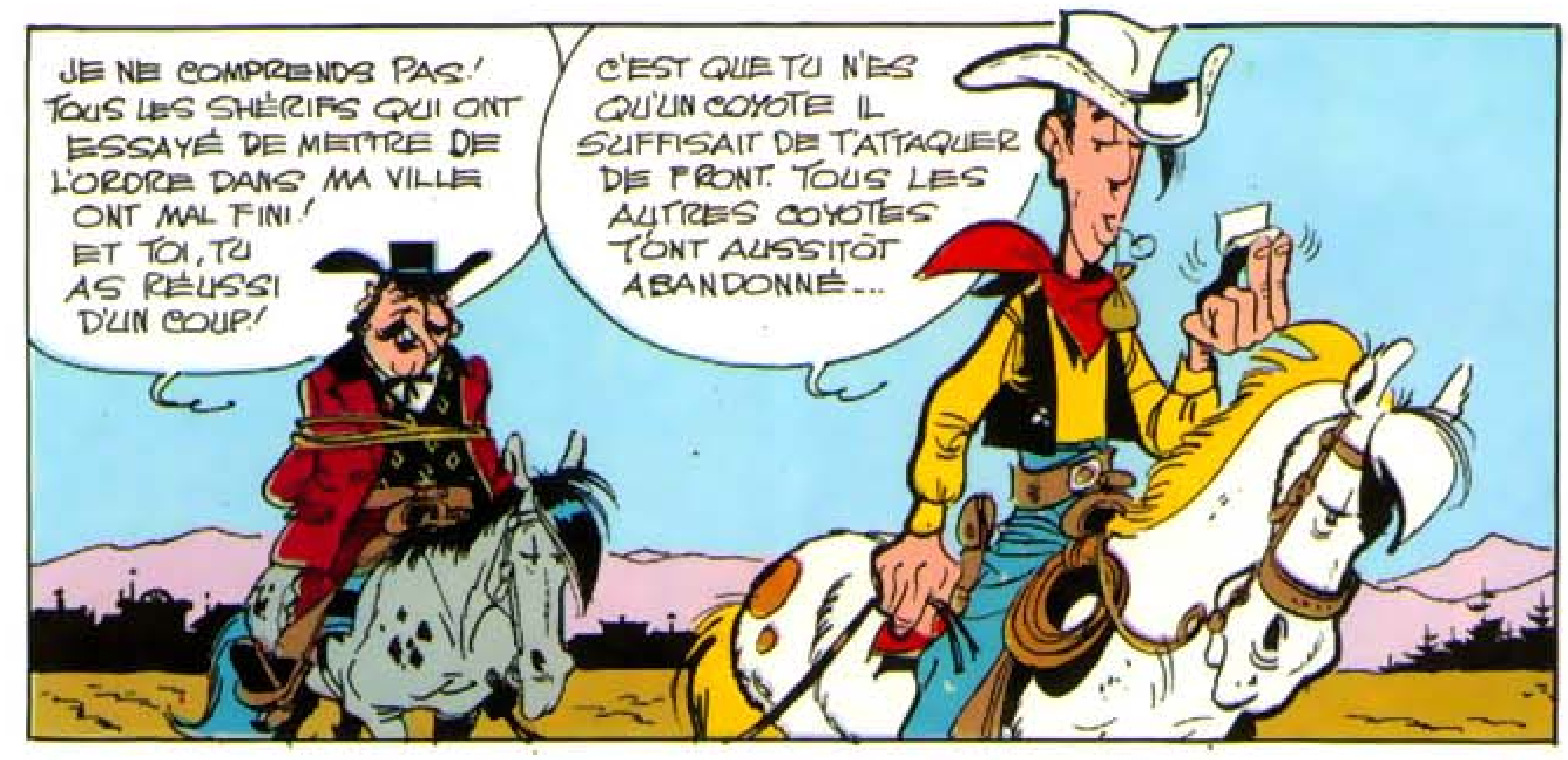


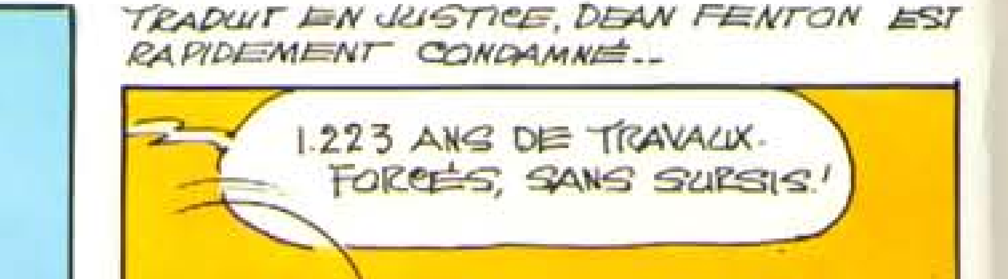
TOUS LES HABITANTS DE FENTON TOWN ONT FUI. UNE PLUIE TORRENTIELLE A ÉTEINT L'INCENDIE QUI A PARTIELLEMENT DÉTRUIT LE SALOON...



...ET SOUS LE CIEL BAS, LA VILLE A PERDU JUSQU'À SON NOM AVEC SON MAÎTRE, PRISONNIER DE LUCKY LUKE.




JE NE COMPRENDS PAS! TOUS LES SHÉRIFS QUI ONT ESSAYÉ DE METTRE DE L'ORDRE DANS MA VILLE ONT MAL FINI! ET TOI, TU AS RÉUSSI D'UN COUP!
C'EST QUE TU N'ES QU'UN COYOTE. IL SUFFISAIT DE T'ATTAQUER DE FRONT. TOUS LES AUTRES COYOTES T'ONT AUSSITÔT ABANDONNÉ...


TRADUIT EN JUSTICE, DEAN FENTON EST RAPIDEMENT CONDAMNÉ...


1.223 ANS DE TRAVAUX FORCÉS, SANS SURSIS!


QUELQUES JOURS PLUS TARD...
HE! CHEF! C'EST LUCKY LUKE AVEC UN NOUVEAU PENSIONNAIRE!


TOUT VA BIEN ICI?
OH OUI! LE PÉNITENTIER SE MODERNISE! ON NOUS A INSTALLÉ LE TÉLÉGRAPHE...
8A


IL N'Y A PAS EU D'ÉVASIONS DERNIÈREMENT. LES DALTON SONT TOUJOURS LÀ. MAIS JOE DALTON EST DE PLUS EN PLUS MÉCHANT. IRRÉCUPÉRABLE!
GARDEZ-LES BIEN! JE N'AI PAS ENVIE DE LEUR COURIR APRÈS...


RAN-TAN-PLAN! LE CHIEN LE PLUS BÊTE ET LE PLUS SYMPATHIQUE DE TOUT L'OUEST!!
JE CROIS QUE C'EST LUCKY LUKE... JE NE SUIS PAS TRÈS PHYSIONOMISTE...


VIENS, RAN-TAN-PLAN!
JE PENSE QU'IL SERAIT DU MEILLEUR EFFET DE LUI SAUTER DANS LES BRAS...


© MORRIS + GOSCINNY


TROP COURT!
8B


JE HAIS LA SOCIÉTÉ! JE HAIS TOUT LE MONDE!!!


C'EST LA PAUSE!


TU NE VIENS PAS, JOE ?
NON! JE VEUX ÊTRE SEUL!


MOI, JE PROFITE DE LA PAUSE POUR PRENDRE DE L'AVANCE DANS MON TRAVAIL...
9A


MAIS LE NOUVEAU, LÀ, IL RACONTE DE BELLES HISTOIRES
LA PAIX!!

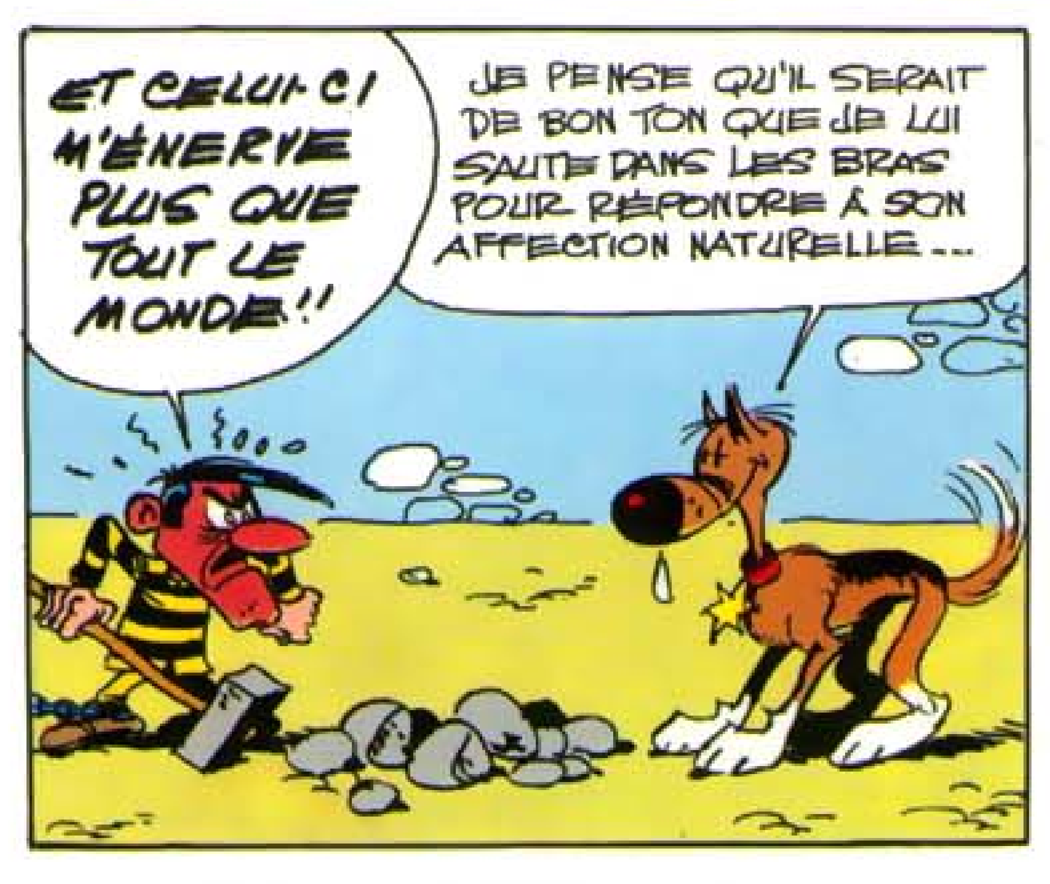

LAISSE-LE, AVERELL. TU SAIS QU'IL S'AIGRIT...


ET C'EST, DANS LA COUR DU BAGNE, UNE SCÈNE CHARMANTE...
...TOUTE LA VILLE M'APPARTENAIT. LES DESPERADOS RISQUAIENT LEUR PEAU POUR GAGNER DE L'ARGENT ET ILS VENAIENT LE DÉPENSER DANS MON SALOON, DANS MON RESTAURANT...
RESTAURANT? VOUS AVIEZ UN RESTAURANT?
CHUT, AVERELL
CONTINUEZ, FENTON.
© MORRIS + GOSCINNY 9B


ALLEZ. LES ENFANTS! AU TRAVAIL!


TU AURAIS DÛ VENIR. FENTON RACONTAIT DE BELLES HISTOIRES. IL PARAÎT QU'IL AVAIT CE RESTAURANT. QUI
LAISSE-MOI TRANQUILLE AVEC CES SORNETTES!


JE HAIS TOUT LE MONDE!! TOUT LE MONDE M'ÉNERVE!
?


ET CELUI-CI M'ÉNERVE PLUS QUE TOUT LE MONDE!!
JE PENSE QU'IL SERAIT DE BON TON QUE JE LUI SAUTE DANS LES BRAS POUR RÉPONDRE À SON AFFECTION NATURELLE...




10A


TROP LONG!


KAAÏÏÏÏÏ!

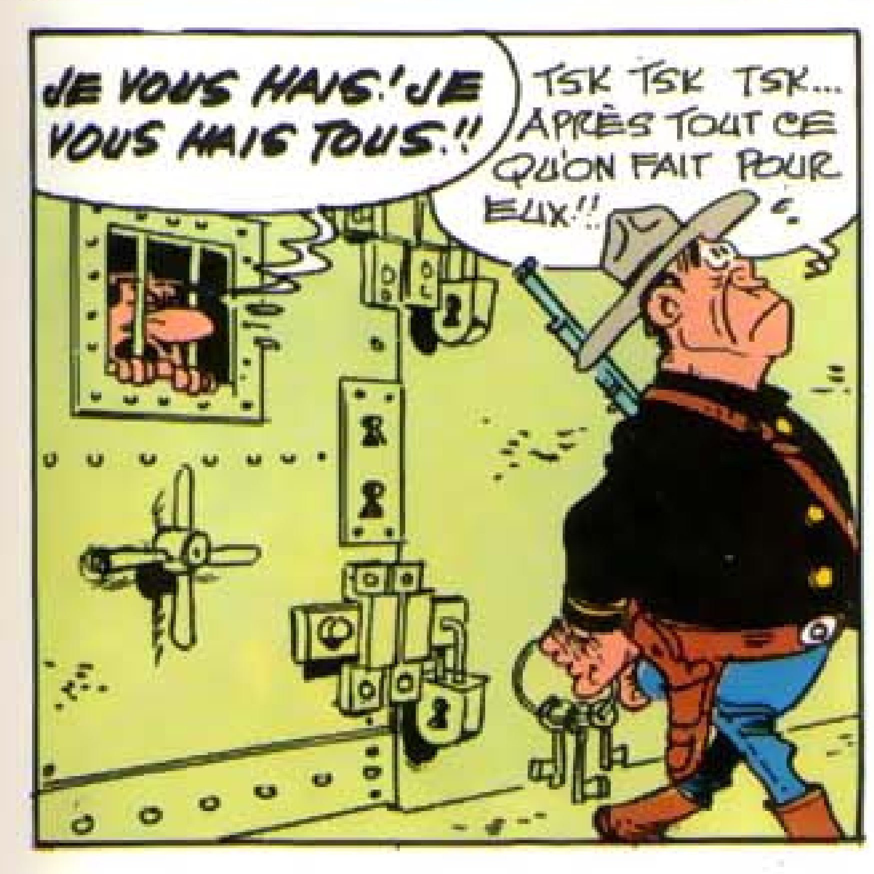

JOE DALTON!... JE T'AI DÉJÀ DIT QUE TU SERAIS PUNI SI TU MARTYRISAIS CETTE PAUVRE BÊTE!...


...NOUS COMMENÇONS À EN AVOIR ASSEZ DE TON MAUVAIS CARACTÈRE ET DE TES MANIÈRES. OÙ TE CROIS-TU ?!
ESSAYEZ DE ME PRENDRE!


RENDS-TOI, JOE...
RENDS-TOI, JOE...
RENDS-TOI, JOE...
RENDS-TOI, JOE...
BRAVO! EN PLUS ILS LUI SAUTENT TOUS DANS LES BRAS POUR ME FAIRE HONTE DE MA MALADRESSE!
© MORRIS + GOSCINNY
10B


AU CACHOT! AU PAIN SEC!
JE N'EN VEUX PAS DE VOTRE PAIN SEC!


DITES, PUISQU'IL N'EN VEUT PAS JE POURRAIS L'AVOIR, SON PAIN SEC?


JE VOUS HAIS! JE VOUS HAIS TOUS!!
TSK TSK TSK... APRÈS TOUT CE QU'ON FAIT POUR EUX!!

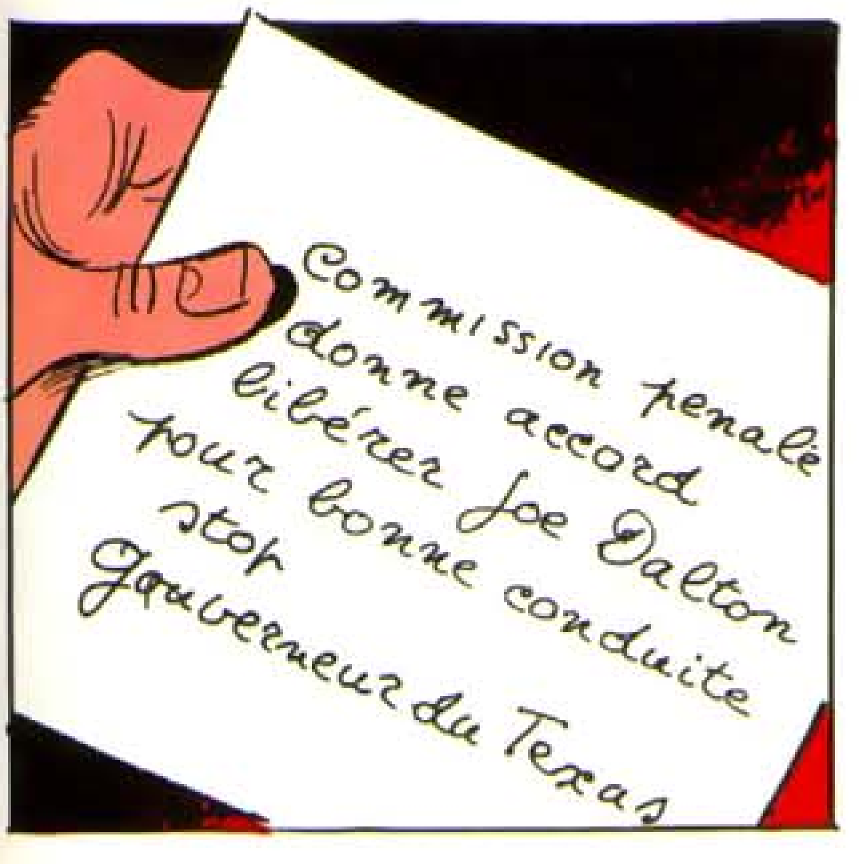

OUI, CHEF! JOE DALTON DEVIENT CHAQUE JOUR PLUS FÉROCE!
EN LIBERTÉ, CE SERAIT UN FAUVE...


TÉLÉGRAMME DE LA PART DU GOUVERNEUR, CHEF!!
11A

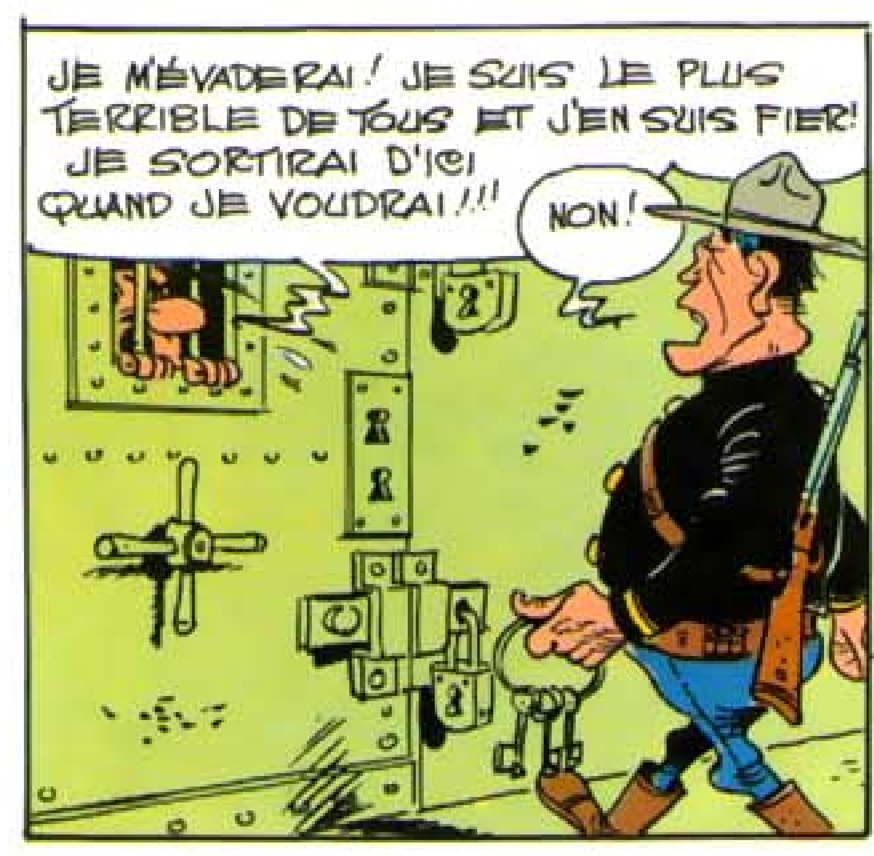

BRAVO, SPARKS! C'EST LE PREMIER TÉLÉGRAMME QUE TU REÇOIS! CE SONT TES DÉBUTS DANS LE MÉTIER...


EH BIEN POUR UN DÉBUT, C'EST UN FAMEUX DÉBUT!!


QU'EST-CE QUE ÇA DIT, CHEF? VOUS SAVEZ, QUAND ON S'APPLIQUE À PRENDRE LETTRE PAR LETTRE, COMME ÇA, ON NE SAISIT PAS LE SENS...
LIS...


Commission penale donne accord libérer Joe Dalton pour bonne conduite stop Gouverneur du Texas


ÇA ALORS!
OUAIP! ALLEZ LIBÉRER CE COYOTE!
ÇA ALORS! ÇA ALORS!
11B

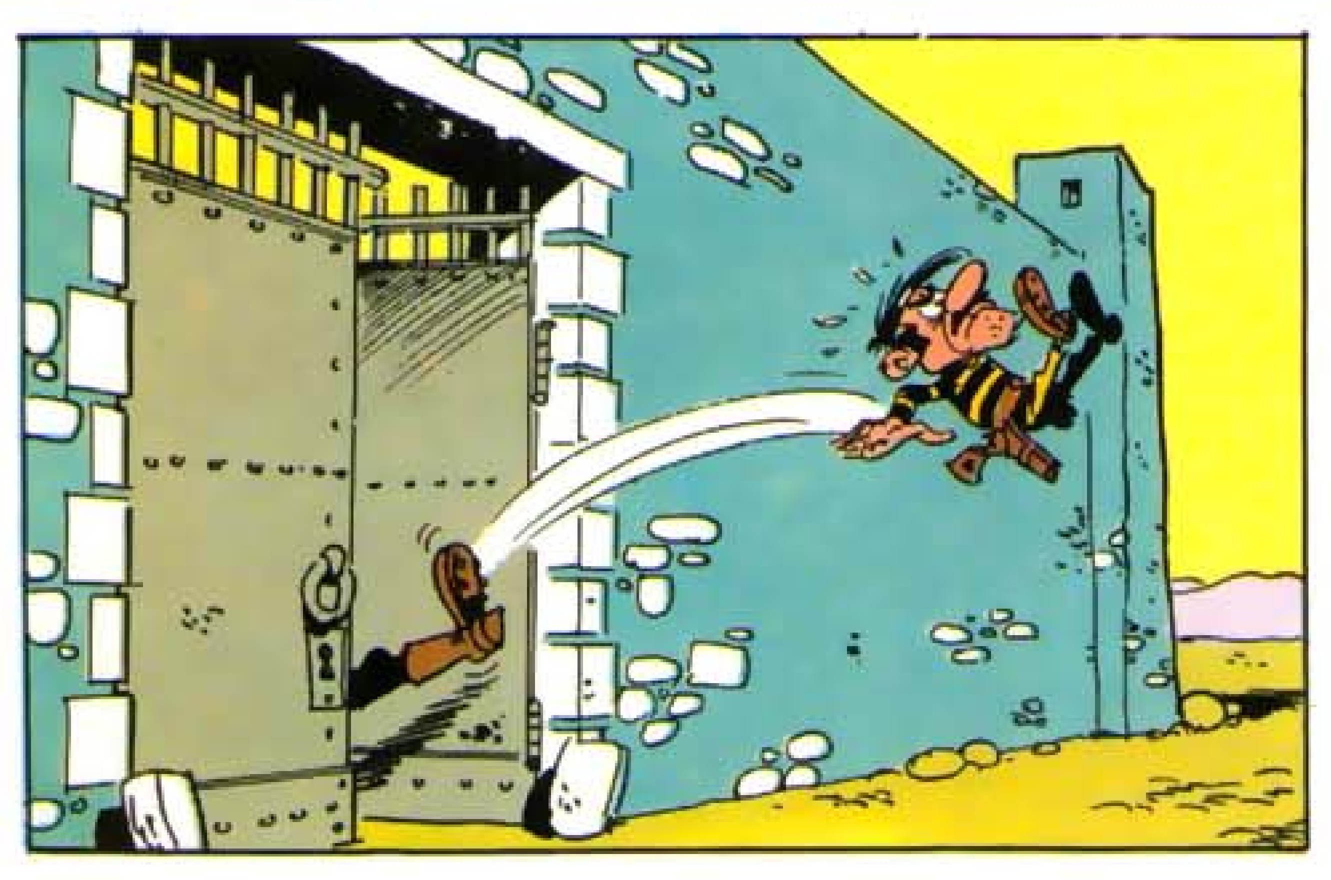

JE M'ÉVADERAI! JE SUIS LE PLUS TERRIBLE DE TOUS ET J'EN SUIS FIER! JE SORTIRAI D'ICI QUAND JE VOUDRAI!!!
NON!


QUAND NOUS VOUDRONS! TU ES LIBÉRÉ POUR BONNE CONDUITE.
? QUOI ?
CLIC


JE NE SORTIRAI PAS! VOUS N'AVEZ PAS LE DROIT DE M'INSULTER!!
EH, LES GARS VENEZ ME DONNER UN COUP DE MAIN!


VOICI TES AFFAIRES, JOE DALTON. J'ESPÈRE QUE TU SAURAS TE MONTRER DIGNE DE LA MESURE DE GRÂCE QUI T'EST...
JE REFUSE DE SORTIR!!


JETEZ-LE DEHORS!!!
12A




SPARKS, ENVOIE UN MESSAGE AU GOUVERNEUR: JOE DALTON LIBÉRÉ SUIVANT INSTRUCTIONS STOP.
O.K. CHEF!

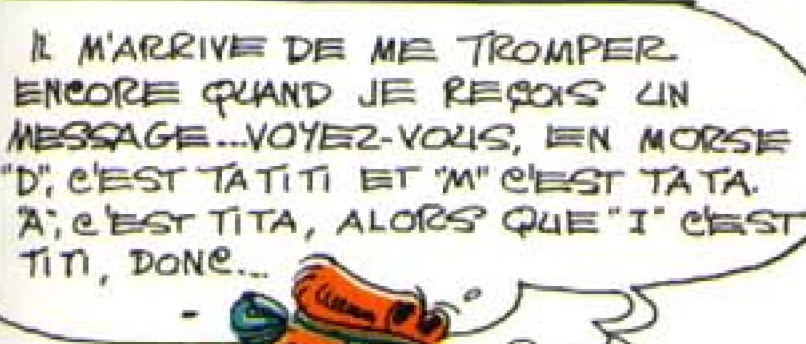

JOE VIENT D'ÊTRE LIBÉRÉ!!!
???
???


MAIS ALORS... SON PAIN SEC EST LIBRE AUSSI!!...
© MORRIS + GOSCINNY
12B


EUH_CHEF! JE CROIS QUE J'AI FAIT UNE PETITE ERREUR...
UNE ERREUR?


JE VIENS DE RECEVOIR CE TÉLÉGRAMME...
DONNE!


Imbéciles stop
C'est Joe Milton qu'il
fallait libérer stop
pas Joe Dalton stop.
gouverneur du Texas.


IL M'ARRIVE DE ME TROMPER ENCORE QUAND JE REÇOIS UN MESSAGE...VOYEZ-VOUS, EN MORSE "D", C'EST TATITI ET "M" C'EST TATA. "A", C'EST TITA, ALORS QUE "I" C'EST TITI, DONC...


ALLEZ ME CHERCHER MILTON! NOUS EN REPARLERONS DE VOS TITAS ET DE VOS TATIS!!!
OUI, CHEF!


VOUS M'AVEZ FAIT APPELER, MONSIEUR LE DIRECTEUR?
AH! BONJOUR MILTON. ENTREZ.
13 A


JE SUIS HEUREUX DE VOUS RENCONTRER, MONSIEUR LE DIRECTEUR. AVEC LES CAILLOUX, JE VOUS AI SCULPTÉ CE PETIT CENDRIER, QUI...
VOUS ÊTES LIBÉRÉ POUR BONNE CONDUITE, MILTON.

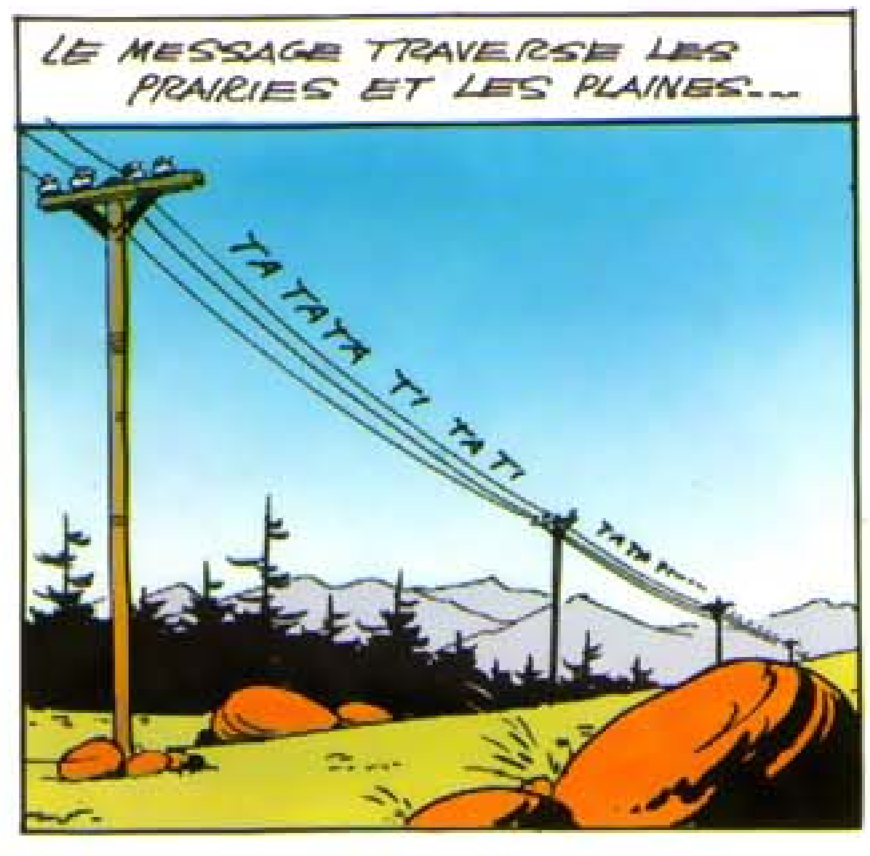

LIBÉRÉ? MAIS JE NE VEUX PAS ÊTRE LIBÉRÉ! JE SUIS BIEN ICI! J'AIME MON TRAVAIL!! J'AIME TOUT LE MONDE!!...

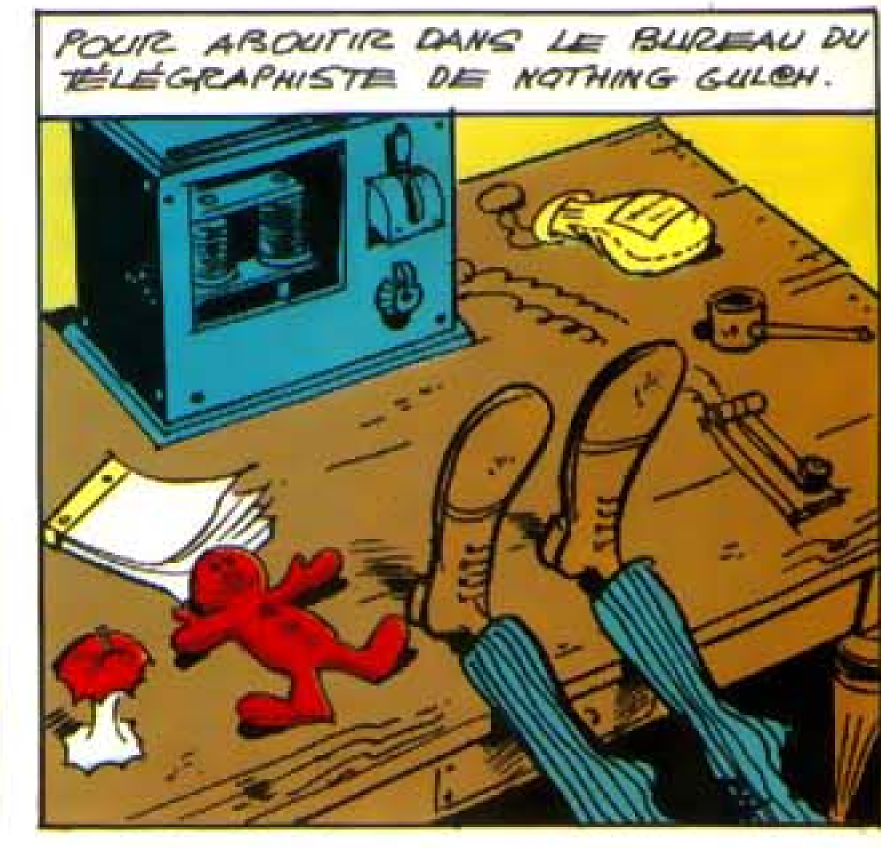

JE SUIS CONSCIENCIEUX! JE SUIS LE MEILLEUR CASSEUR DE CAILLOUX DU BAGNE!!! JE NE PARTIRAI PAS!!!


©·MORRIS+GOSCINNY-


SPARKS! UN TÉLÉGRAMME À LUCKY LUKE: "JOE DALTON ÉVADÉ STOP AIDEZ-NOUS À LE RETROUVER STOP" ET PAS D'ERREURS!
13B

BON! QU'ON NE ME DÉRANGE PAS...
VOYONS... "J", C'EST TI TATATA, "O", C'EST...
MORSE

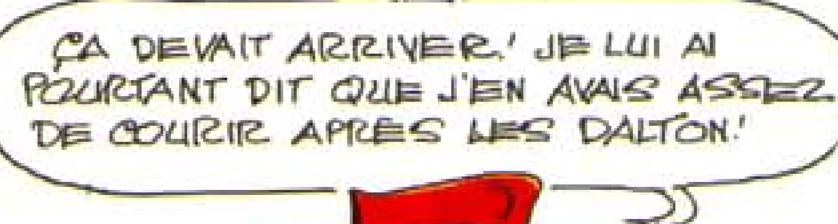








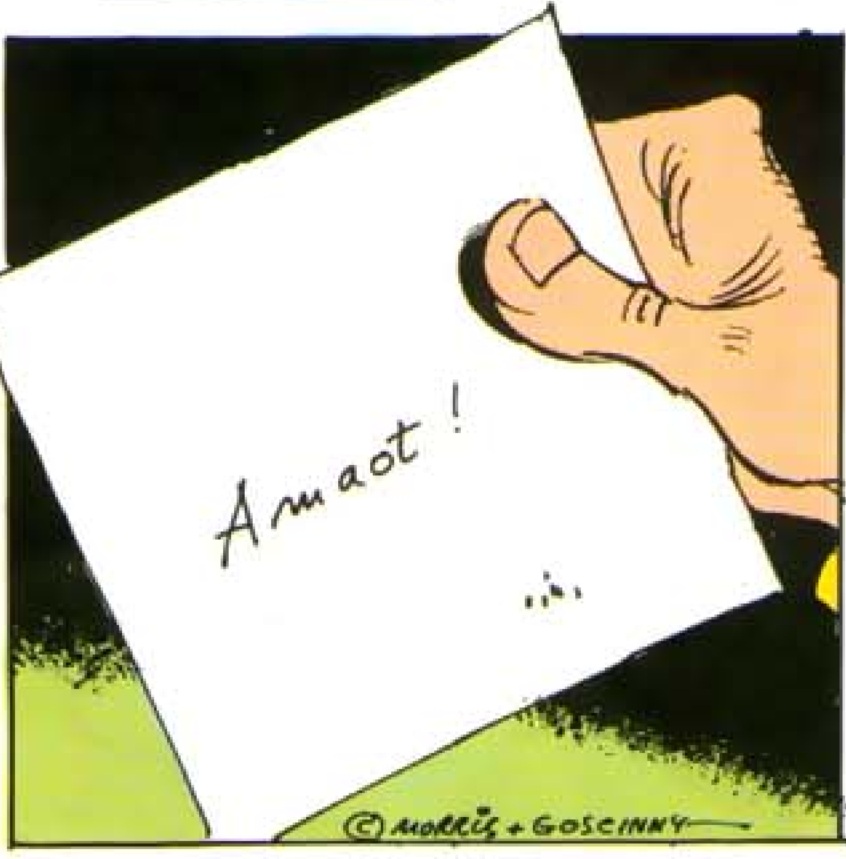








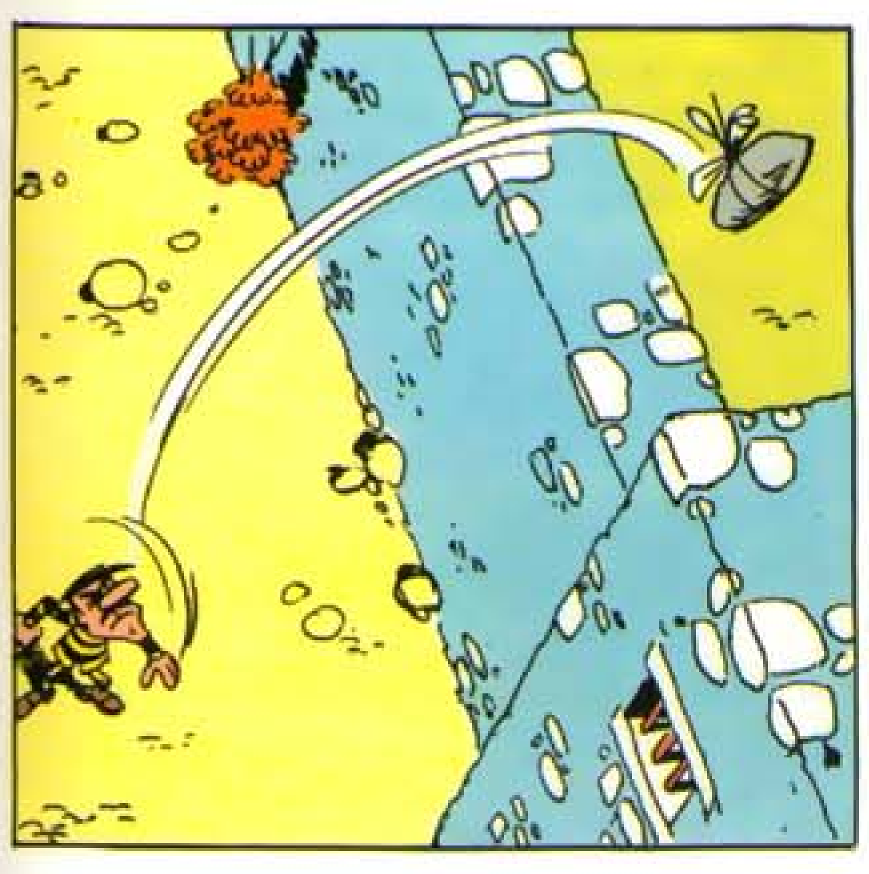


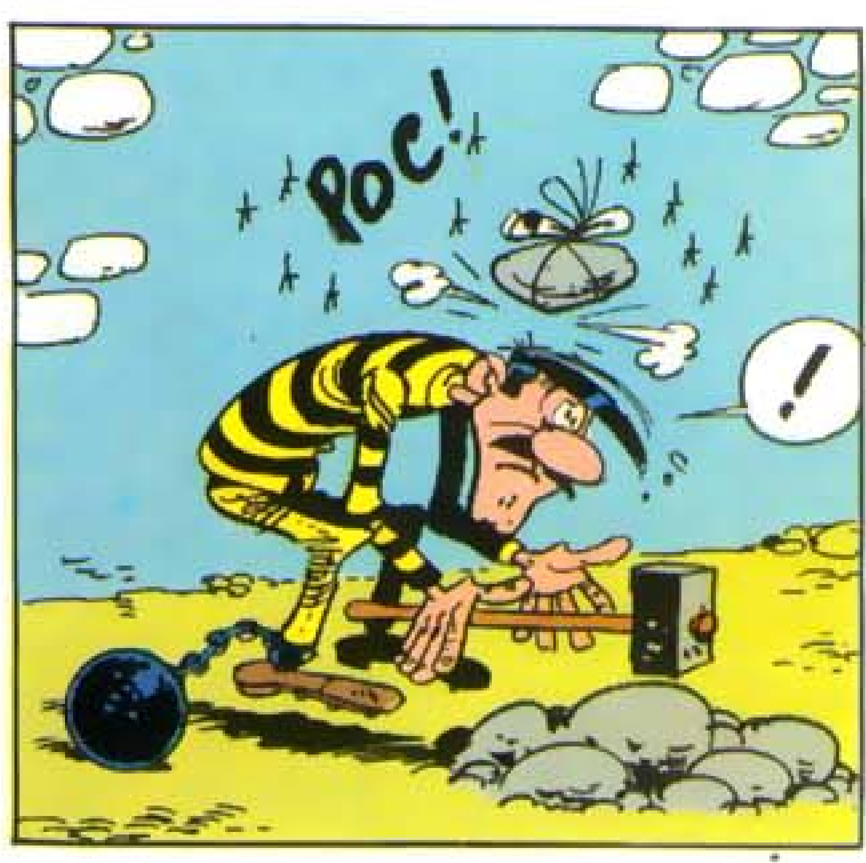


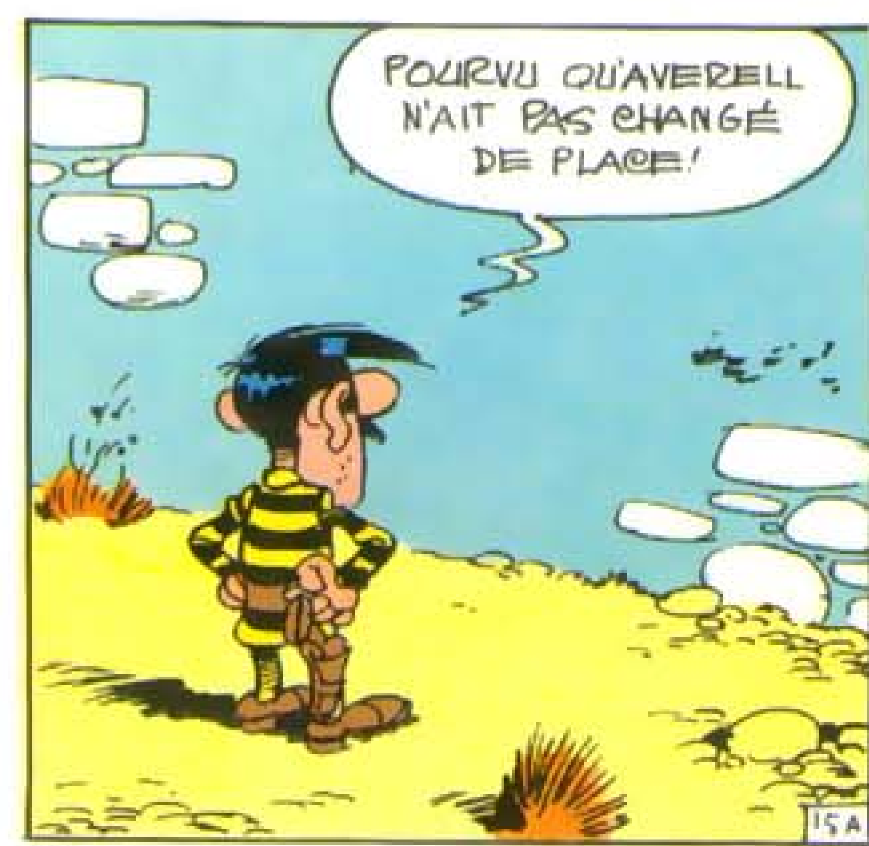



RETROUVER JOE DALTON! C'EST QU'IL DOIT ÊTRE LOIN!
ALLONS! VIENS, RANTANPLAN!
CE N'EST PAS L'HEURE DE MA PETITE PROMENADE! C'EST L'HEURE DE MA SIESTE! JE CROYAIS LES AVOIR DRESSÉS!
OÙ VONT-ILS, CEUX-LÀ?


ENFIN, JE VAIS POUVOIR AGIR TRANQUILLEMENT... JE SAIS QU'AVERELL CASSE DES CAILLOUX DERRIÈRE LE MUR, À CET ENDROIT...

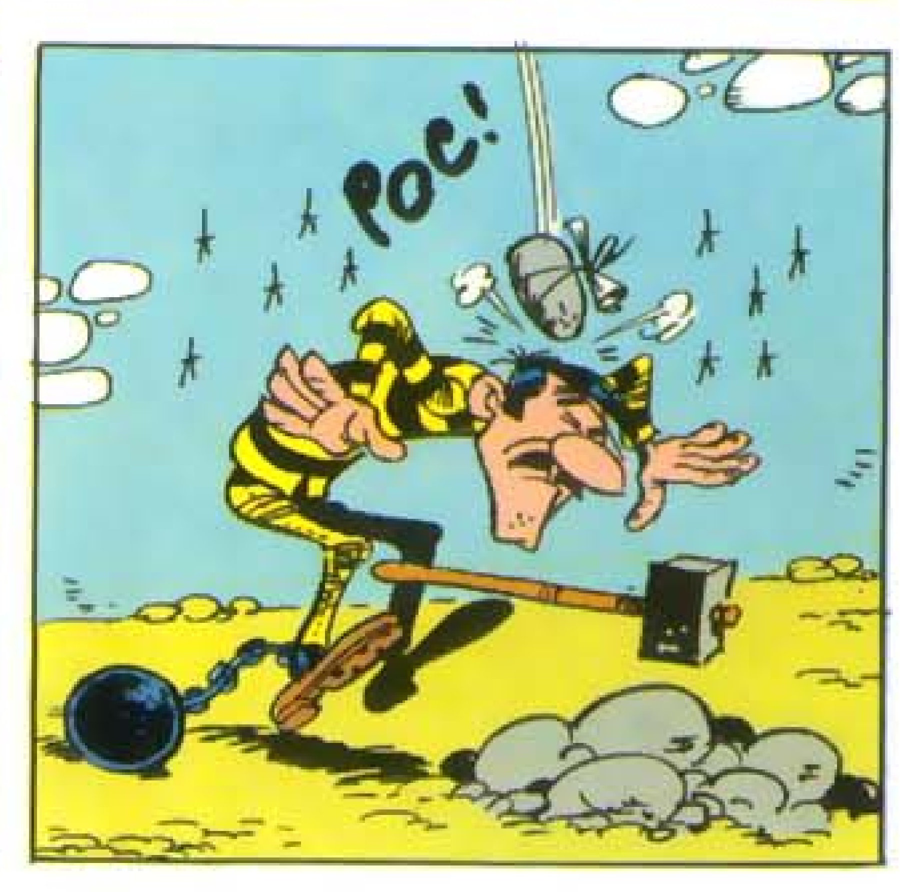



POC!
!


POURVU QU'AVERELL N'AIT PAS CHANGÉ DE PLACE!
15A


POC!
!


PAS DE DOUTE! CET IMBÉCILE EST TOUJOURS LÀ!


POC!


OÙ VAS-TU, AVERELL?
ON ME JETTE DES PIERRES DE L'EXTÉRIEUR. ALORS JE VAIS ME PLAINDRE AU GARDIEN!


NON SEULEMENT ÇA ME DISTRAIT DANS MON TRAVAIL, MAIS NOUS SOMMES CENSÉS ÊTRE À L'ABRI DE...
DONNE CETTE PIERRE, IMBÉCILE! UN MESSAGE Y EST ATTACHÉ!


Cette nuit sorter de votre cellule et vener à l'angle nord-est du mur. Je vous feré évader
Joe
© MORRIS + GOSCINNY
15B

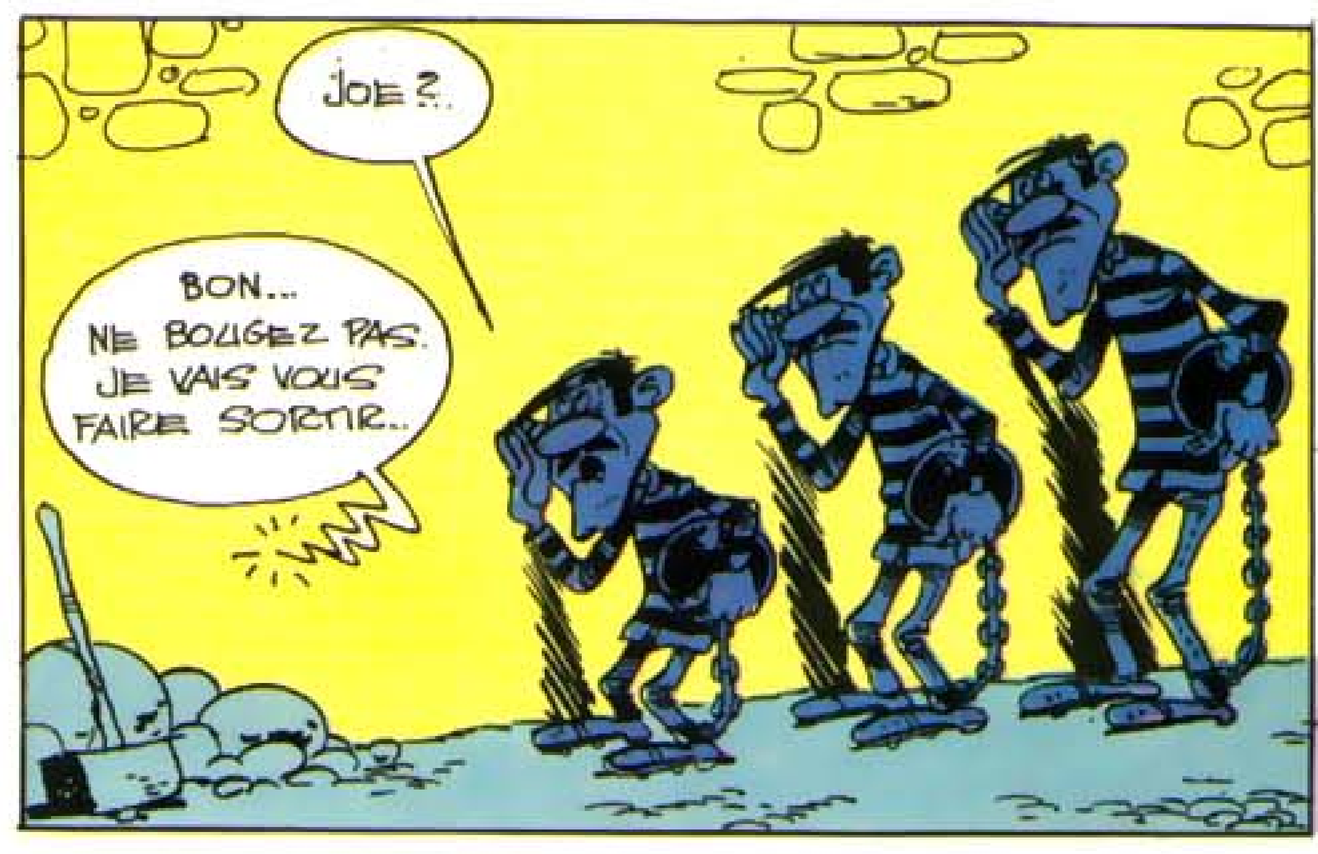

AH, VOUS VOICI ENFIN! VOUS N'AVEZ PAS RETROUVÉ JOE DALTON ?
NON SEULEMENT NOUS NE L'AVONS PAS RETROUVÉ...
MAIS, EN PLUS, NOUS AVONS PERDU RANTANPLAN...
IL NE RETROUVERA JAMAIS SON CHEMIN TOUT SEUL!..
NOUS PARTIRONS À SA RECHERCHE DEMAIN.


LA NUIT EST TOMBÉE SUR LE PÉNITENCIER.


QUELLE CHANCE QUE LA SERRURE DE LA PORTE DE NOTRE CELLULE SOIT CASSÉE ET QUE LES GARDIENS NE S'EN SOIENT JAMAIS APERÇUS!..
QUAND JE PENSE QU'AVERELL VOULAIT SE PLAINDRE AU DIRECTEUR DE LA PRISON!


BEN QUOI ? NOUS AVONS DROIT À UNE CELLULE EN PARFAIT ÉTAT, COMME TOUT LE MONDE! CE N'EST PAS PARCE QUE NOUS AVONS ÉTÉ CONDAMNÉS QUE...
TAIS-TOI, AVERELL!
16A


C'EST ICI.


JOE ?..
BON... NE BOUGEZ PAS. JE VAIS VOUS FAIRE SORTIR..

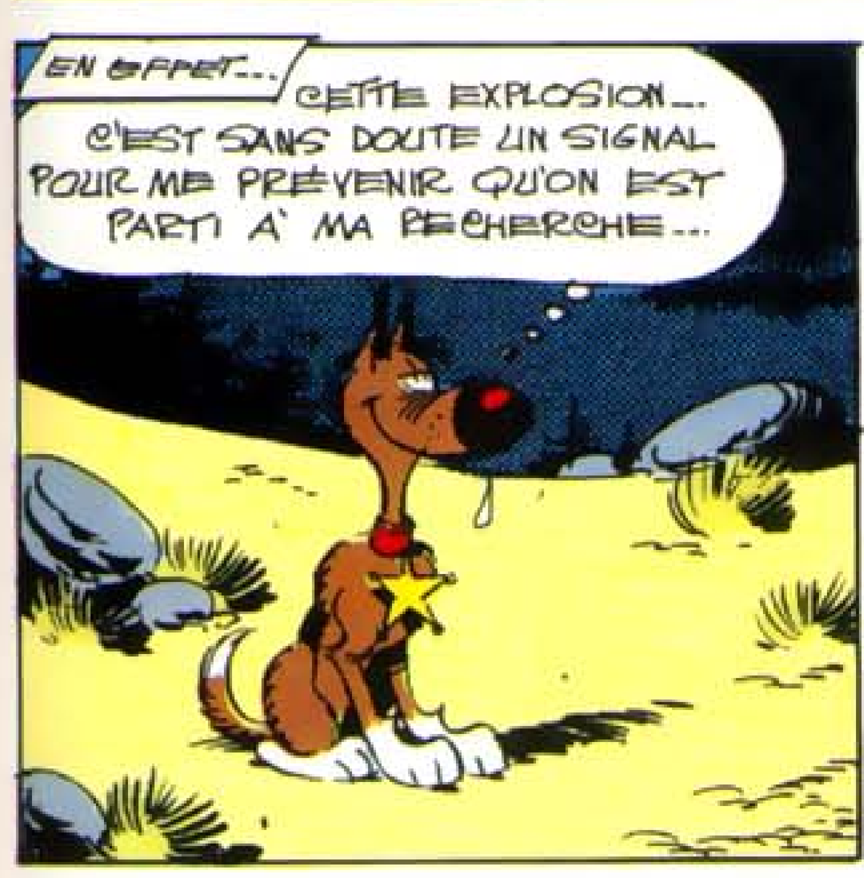

COMMENT CROIS-TU QU'IL VA S'Y PRENDRE ?
JE NE SAIS PAS, MAIS ON PEUT FAIRE CONFIANCE À JOE...
JE VAIS LUI DEMANDER..


HÉ, JOE ? COMMENT VAS-TU NOUS...
© MORRIS + GOSCINNY


VLAOUMM!
16B


TU AURAIS PU NOUS PRÉVENIR QUE TU ALLAIS NOUS FAIRE SORTIR À LA DYNAMITE, JOE !
AH? C'ÉTAIT DONC ÇA CETTE EXPLOSION?


DÉPÊCHONS-NOUS ! LE BRUIT A DÛ ALERTER TOUT LE MONDE !


EN EFFET...
CETTE EXPLOSION... C'EST SANS DOUTE UN SIGNAL POUR ME PRÉVENIR QU'ON EST PARTI À MA RECHERCHE...


EH OUI ! VOILÀ DES GENS DU PÉNITENCIER ! JE SUIS SAUVÉ !
7A


JE ME SUIS PROCURÉ DES CHEVAUX !
IL ME SEMBLE... JE CROIS QUE CE N'EST PAS LE GROUPE AVEC LEQUEL JE SUIS SORTI FAIRE MA PETITE PROMENADE...


VOUS SAVEZ OÙ JE VOUS EMMÈNE?
DANS UN ENDROIT OÙ IL Y A ASSEZ DE PAIN SEC POUR TOUT LE MONDE, J'ESPÈRE... QUAND EST-CE QU'ON MANGE?


SANS EN AVOIR L'AIR, J'AI ÉCOUTÉ LES HISTOIRES DE CE FENTON... EH BIEN, NOUS ALLONS NOUS RENDRE DANS SA VILLE ABANDONNÉE ET NOUS EN EMPARER !


...ET NOUS ALLONS FONDER DALTON CITY!!!
UNE VILLE À NOUS ! AVEC DES BANQUES À NOUS, QUE NOUS POURRONS ATTAQUER QUAND NOUS VOUDRONS !!
EH, JOE ! JE POURRAI M'OCCUPER DU RESTAURANT?
MAIS ATTENDEZ-MOI, VOYONS !
© MORRIS + GOSCINNY
17B


QUI S'EST ÉVADÉ ?
LES TROIS DALTON QUI NOUS RESTAIENT, CHEF...
PAR CONTRE, JOE MILTON A PROFITÉ DE LA BRÈCHE POUR S'INTRODUIRE DANS LE PÉNITENCIER!


JETEZ-LE DEHORS! MOI, JE VAIS PRÉVENIR LE GOUVERNEUR! IL SAURA CONVAINCRE LUCKY LUKE...


LE LENDEMAIN, DANS LE PALAIS DU GOUVERNEUR DU TEXAS...
LE GOUVERNEUR VOUS PRIE D'ENTRER, MR. LUKE.


IL FAUT QUE VOUS NOUS AIDIEZ, LUCKY LUKE! CES QUATRE BANDITS EN LIBERTÉ, C'EST UNE CALAMITÉ POUR L'ÉTAT!
LA CAVALERIE VOUS AIDERA DANS LA MESURE DE SES MOYENS, MONSIEUR.
18A

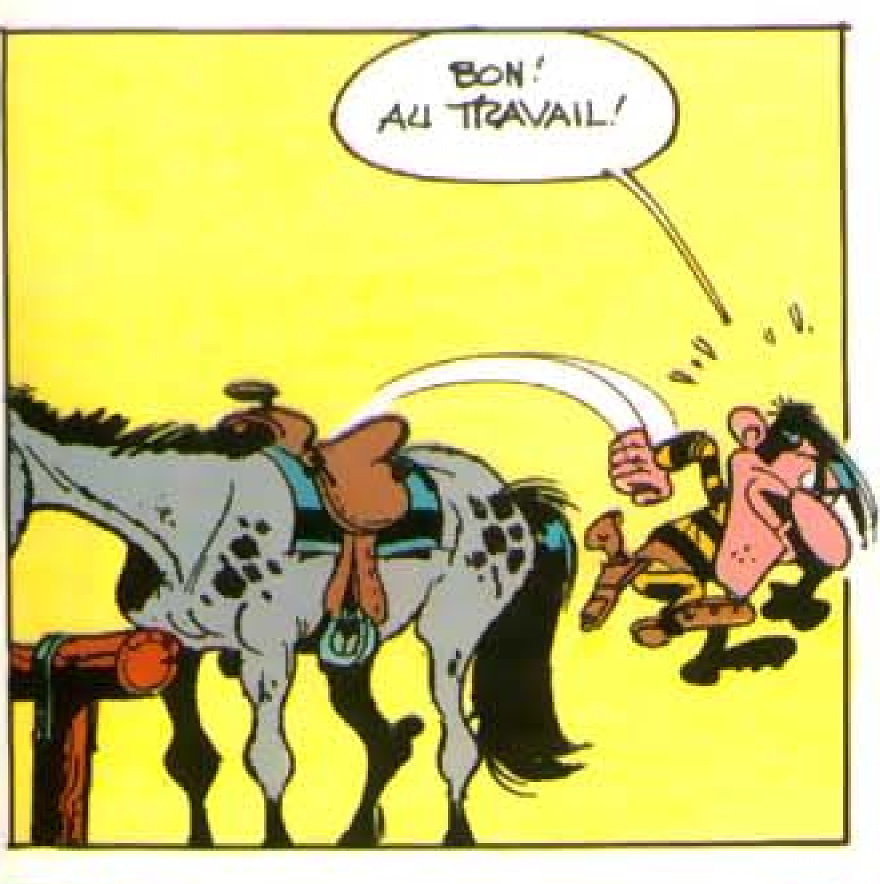

AIDEZ-NOUS À DÉBARRASSER L'ÉTAT DE TOUS CES RENÉGATS!


IL SE POURRAIT QUE JE RÉUSSISSE, GRÂCE AUX DALTON, UN BEAU COUP DE FILET...


JOLLY JUMPER, J'AI IDÉE DE L'ENDROIT OÙ SE TROUVENT CES COYOTES...
CE N'EST PAS UNE RAISON POUR Y ALLER!


PENDANT CE TEMPS...
TAGADA! TAGADA! TAGADA!...
AVERELL! CESSE DE CHANTER ÇA!
FENTON TOWN
INTERDIT AUX MOINS DE 16 ANS
© MORRIS + GOSCINNY
18B

SALOON
HOTEL
POMPES FUNÈBRES
MAIS C'EST CHARMANT ICI!
19A


BON! AU TRAVAIL!


LE CHIEN DU PÉNITENCIER! IL NOUS A SUIVIS À LA TRACE!


NOUS SUIVRE À LA TRACE? LUI??...
IL A PEUT-ÊTRE CONDUIT UNE PATROUILLE JUSQU'À NOUS!
VOYONS... DOIS-JE LUI SAUTER DANS LES BRAS?..


OUI... ÇA FAIT TOUJOURS SON EFFET... MAIS VISONS BIEN...
FOUILLONS LES ENVIRONS!

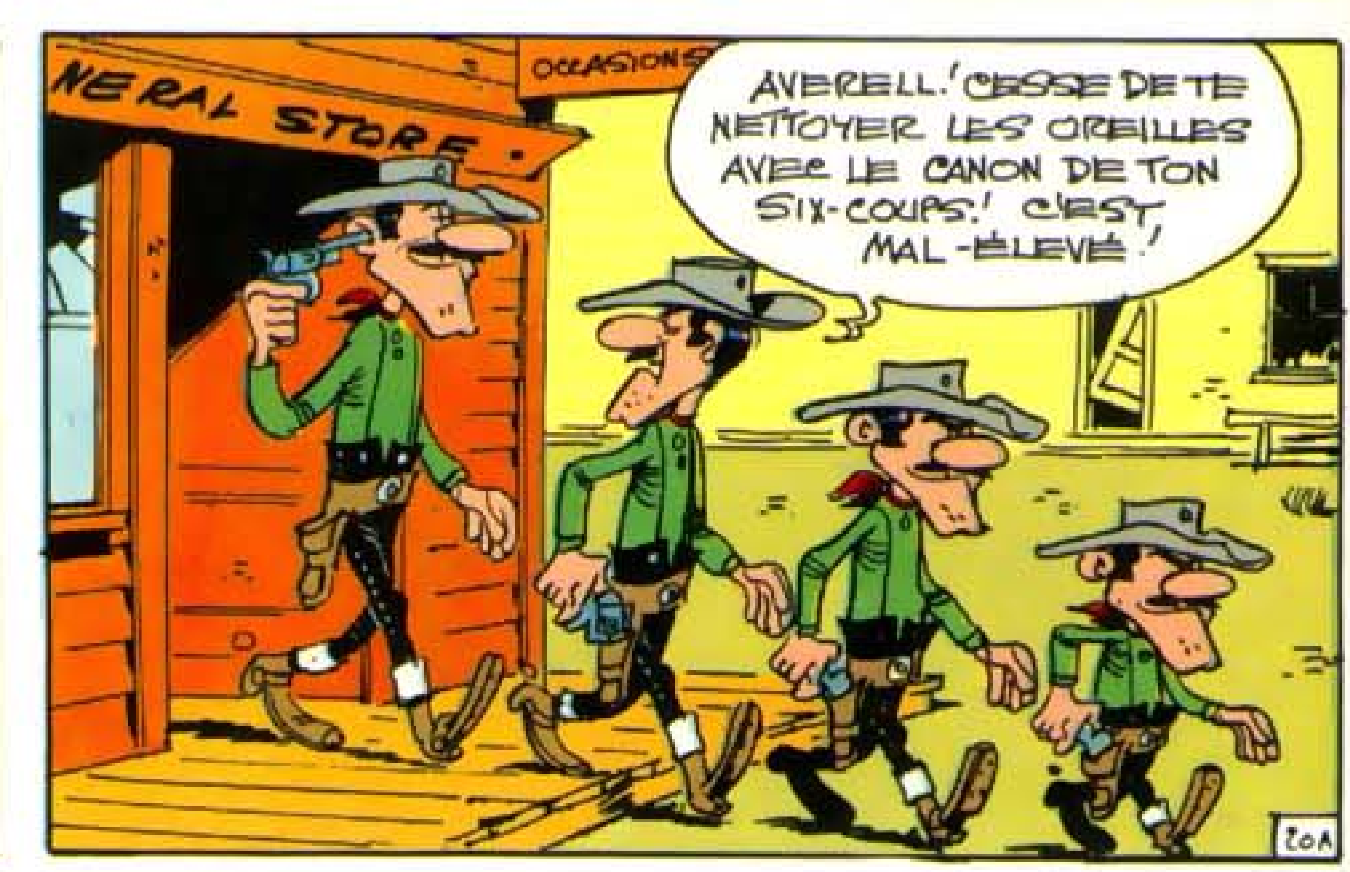

HOP!


RATÉ! IL EST PARTI!
PLAFF!
©MORRIS+GOSCINNY


IL N'Y A PERSONNE, MAIS ATTACHONS CE CHIEN. IL SERAIT CAPABLE D'ALLER CHERCHER DU RENFORT...
ALLER CHERCHER DU RENFORT, LUI ???..
OUAIS! C'EST COMME S'I ON DEMANDAIT À AVERELL DE PENSER!
OUAIS!


NOUS EN DISPOSERONS PLUS TARD. POUR L'INSTANT NOUS AVONS DES CHOSES PLUS IMPORTANTES À FAIRE...
OUAIS! ET POUR COMMENCER, DÉBARRASSONS-NOUS DE NOS BOULETS ET DE NOS UNIFORMES!


MOI, POUR FAIRE ÇA J'AI BESOIN D'UNE LIME À ONGLES...
FORGERON

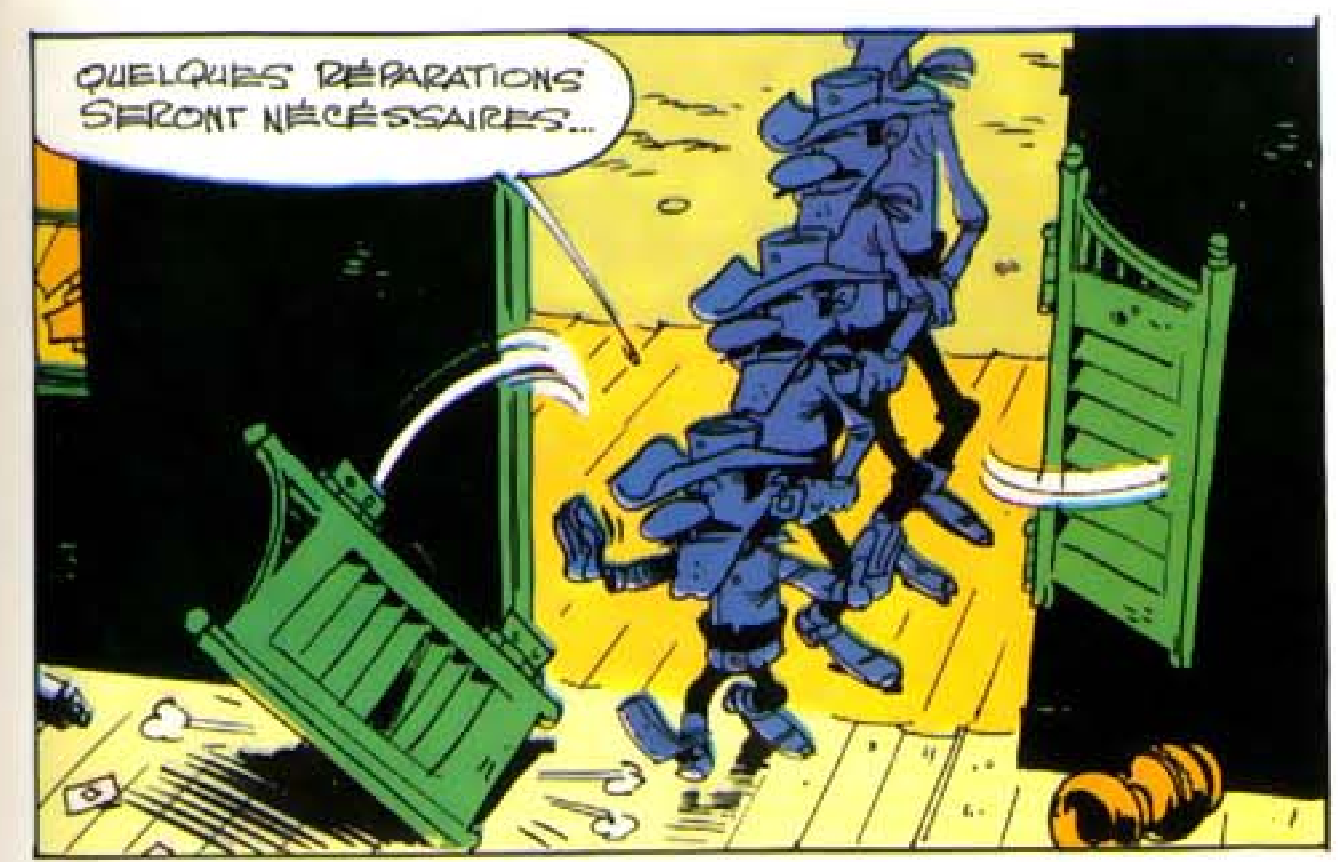

NERAL STORE
OCCASIONS
AVERELL! CESSE DE TE NETTOYER LES OREILLES AVEC LE CANON DE TON SIX-COUPS! C'EST MAL-ÉLEVÉ!
20A


IL VA FALLOIR SE REFAIRE LA MAIN, LES GARS! NOUS MANQUIONS D'EXERCICE!

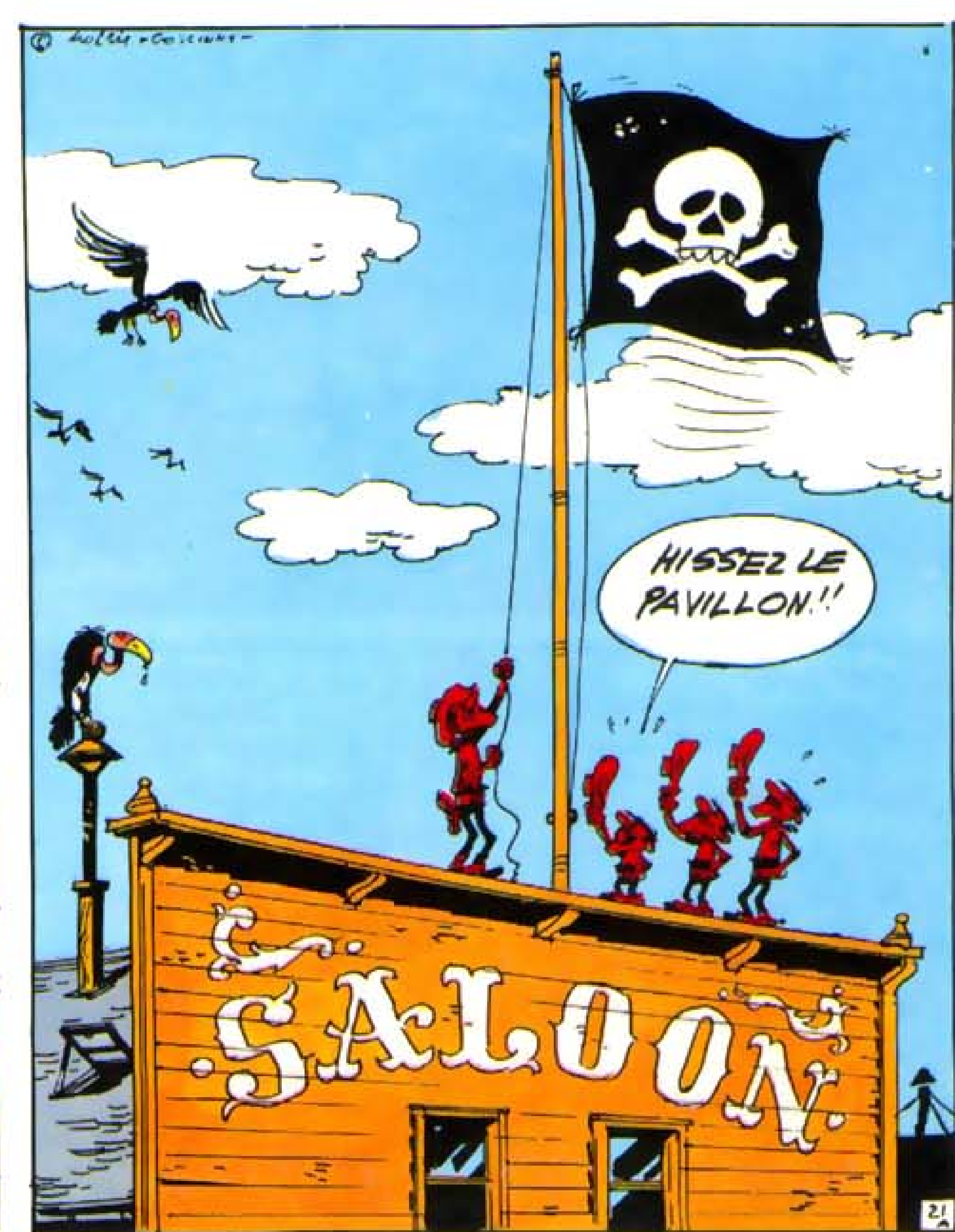

FEU!
APRÈS, ON EN FERA DE LA COMPOTE...
C'EST MON DADA D'APPRENDRE DES TOURS!


DITES, LES GARS! J'AI TROUVÉ CETTE BOÎTE PLEINE D'ÉTOILES DE SHÉRIF! ÇA VA NOUS SERVIR!

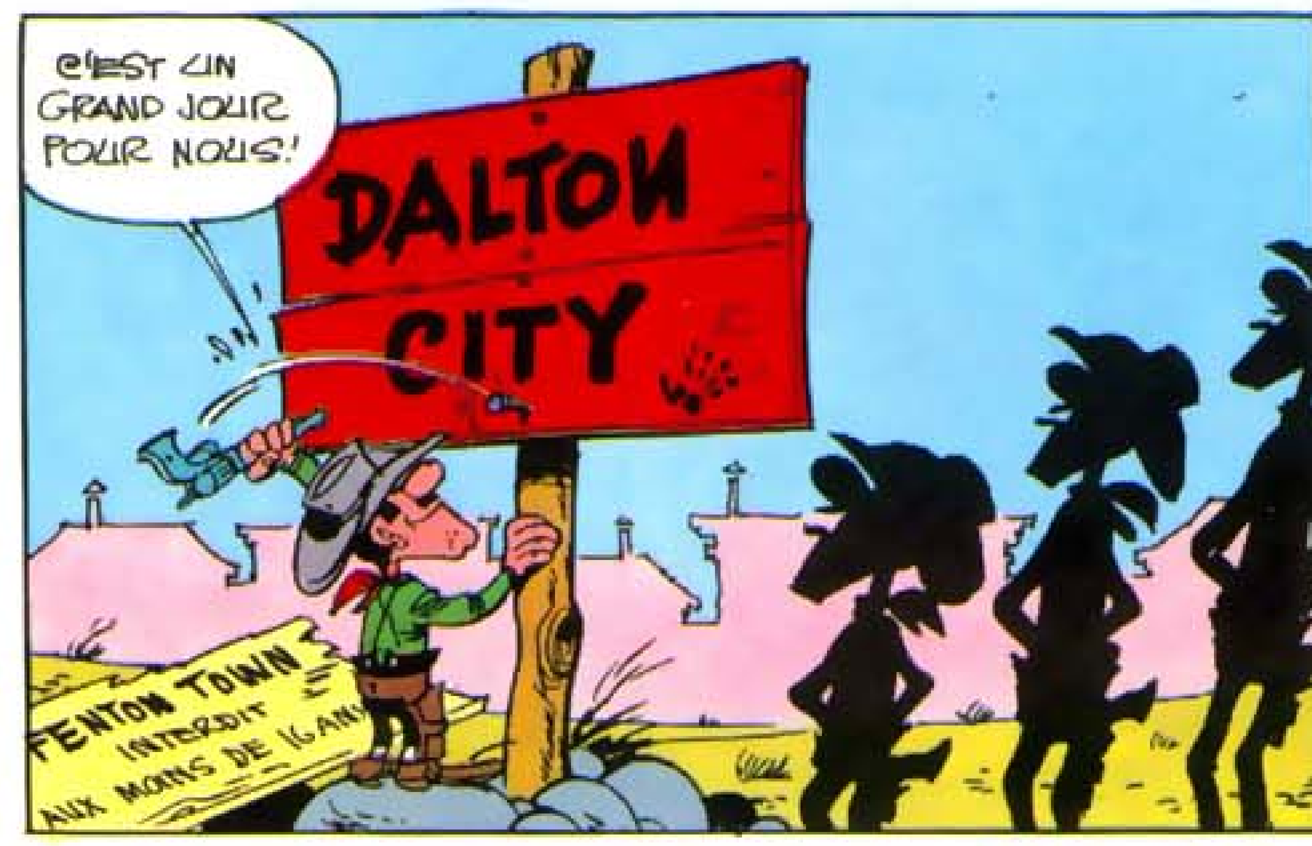

YIPPEEE!!
MOUCHE! LA FORME REVIENT!!
© MORRIS + GOSCINNY
20B


QUELQUES RÉPARATIONS SERONT NÉCESSAIRES...


...SIFFLEZ EN TRAVAILLANT...

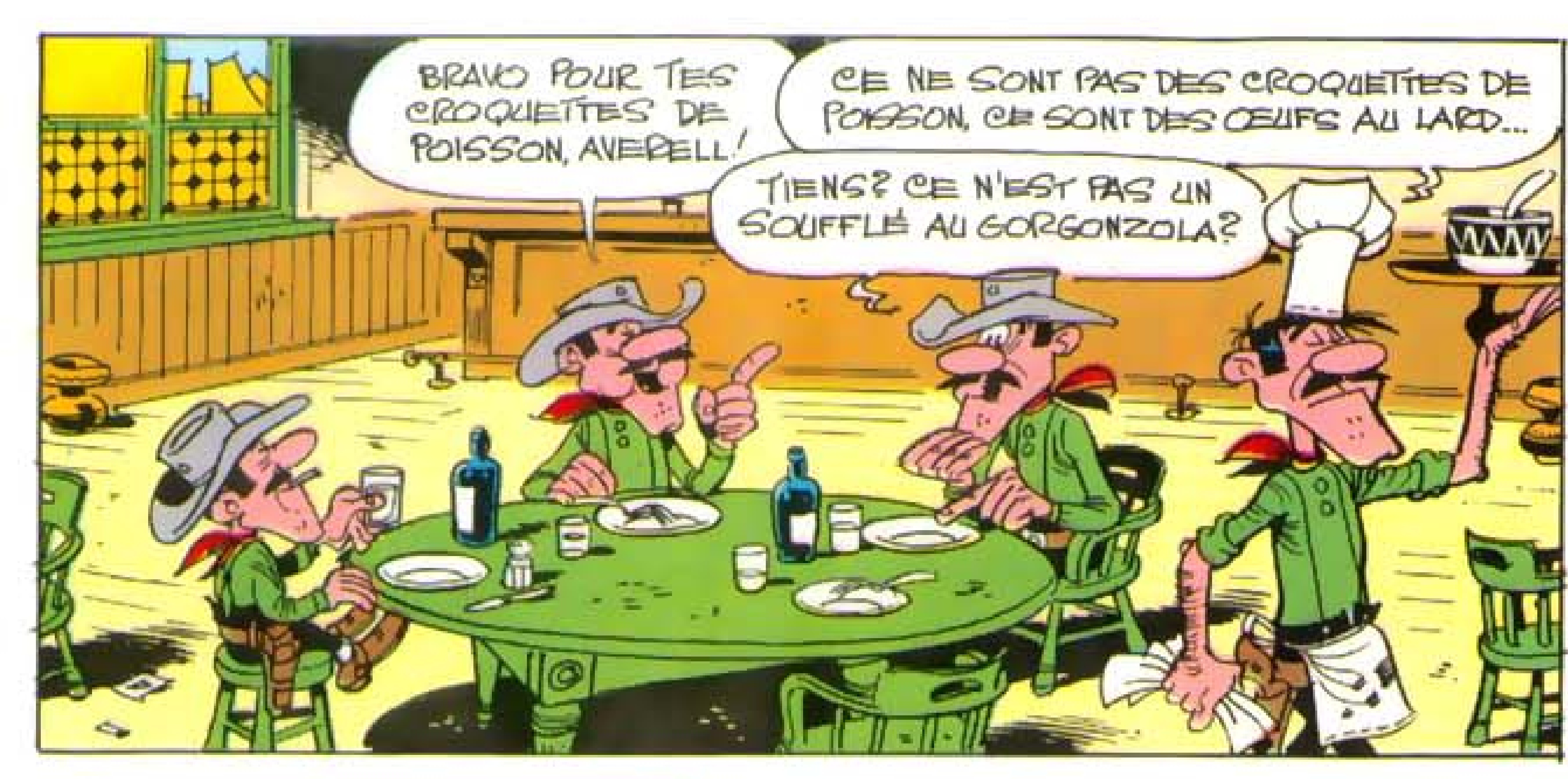

HISSEZ LE PAVILLON!!
SALOON
21 A


SUIVEZ-MOI, LES GARS!
OÙ...
...ALLONS-NOUS...
...JOE?


C'EST UN GRAND JOUR POUR NOUS!
DALTON CITY
FENTON TOWN
INTERDIT
AUX MOINS DE 16 ANS


HIP HIP HIP...
HOURRAH!...
OUAIP! JE NE M'ÉTAIS PAS TROMPÉ: JE SAVAIS BIEN QUE L'AVENTURE DE FENTON TENTERAIT CES COYOTES!..


... JE VAIS ALLER FAIRE UN TOUR DANS CETTE VILLE NOUVELLE!..
21 B


BRAVO POUR TES CROQUETTES DE POISSON, AVERELL!
CE NE SONT PAS DES CROQUETTES DE POISSON, CE SONT DES OEUFS AU LARD...
TIENS? CE N'EST PAS UN SOUFFLÉ AU GORGONZOLA?


NOUS NE SOMMES PAS ICI POUR PARLER GASTRONOMIE, MAIS POUR PRÉPARER L'AVENIR! NOUS ALLONS FAIRE REVIVRE CETTE VILLE QUI DEVIENDRA LE REFUGE DES DESPÉRADOS!

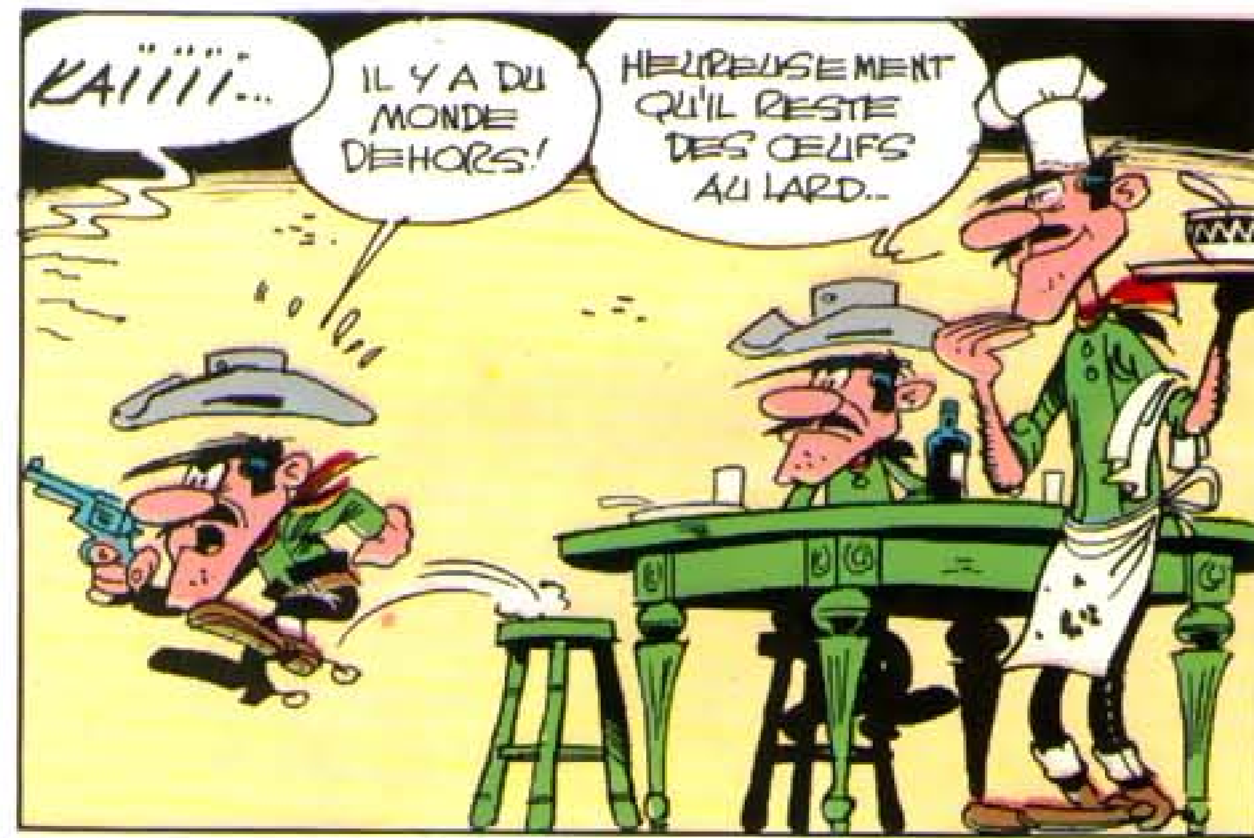

YAHOOO!
YIP-PEEEE!!
EXPLIQUE-MOI, JOE. JE N'AI PAS TRÈS BIEN COMPRIS...
INTÉRESSANT...


ÇA ME SUFFIT. POUR L'INSTANT JE ME RETIRE...
MAIS C'EST LUCKY LUKE! IL CONVIENT QUE JE LUI SAUTE DANS LES BRAS!

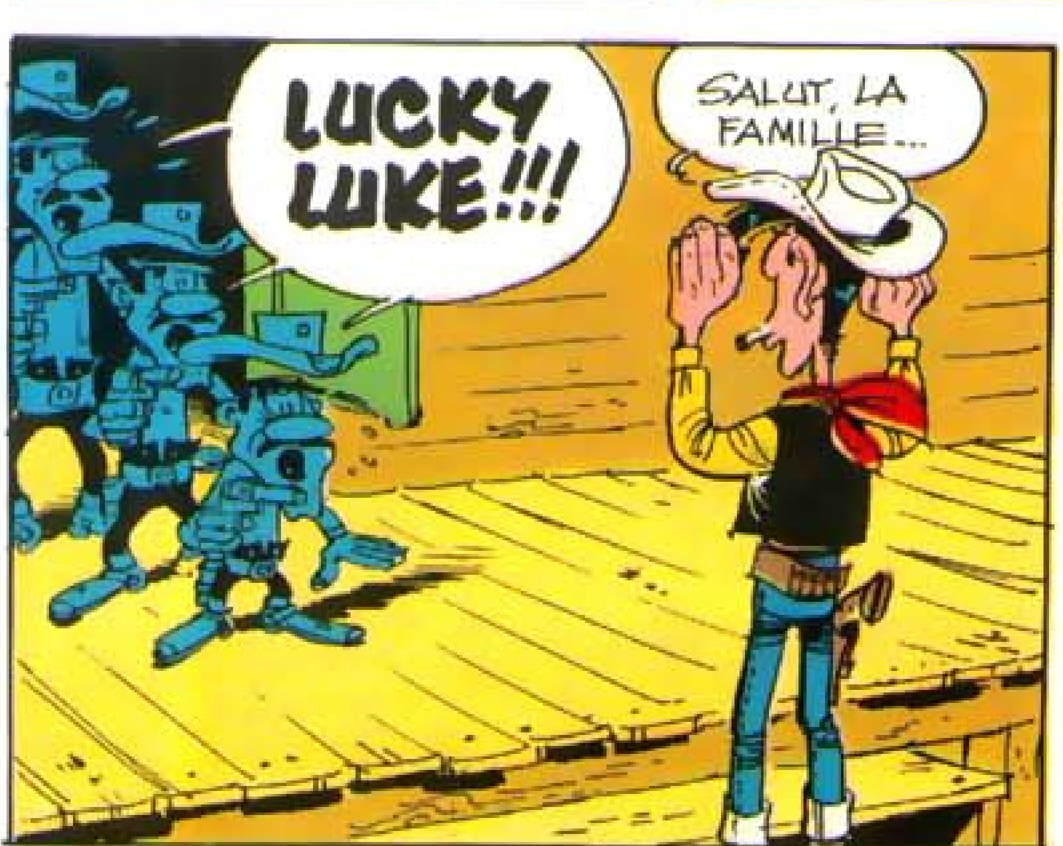

HOP!
22 A




PLAFF!

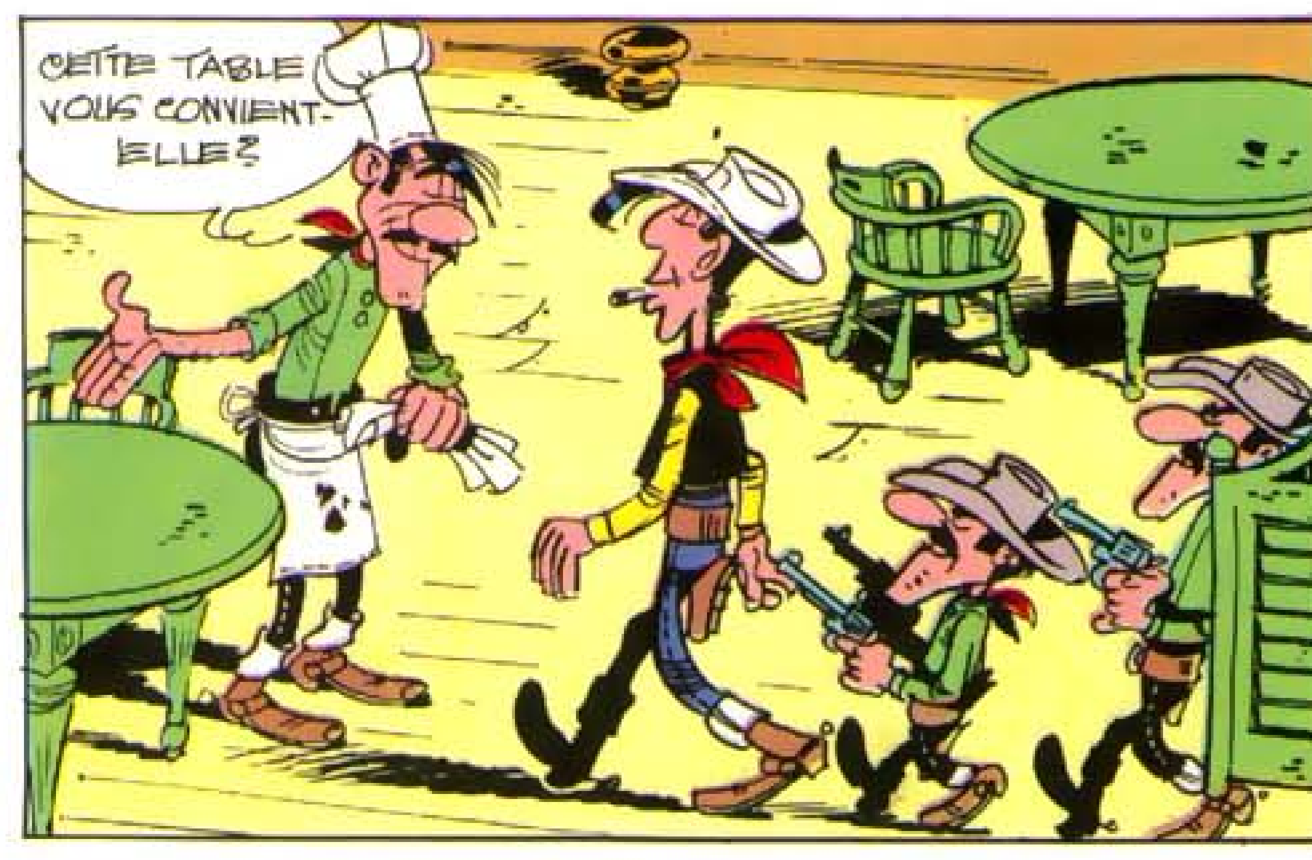

KAÏÏÏÏ...
IL Y A DU MONDE DEHORS!
HEUREUSEMENT QU'IL RESTE DES OEUFS AU LARD...


LÈVE LES BRAS ET RETOURNE-TOI, ÉTRANGER!!


LUCKY LUKE!!!
SALUT, LA FAMILLE...

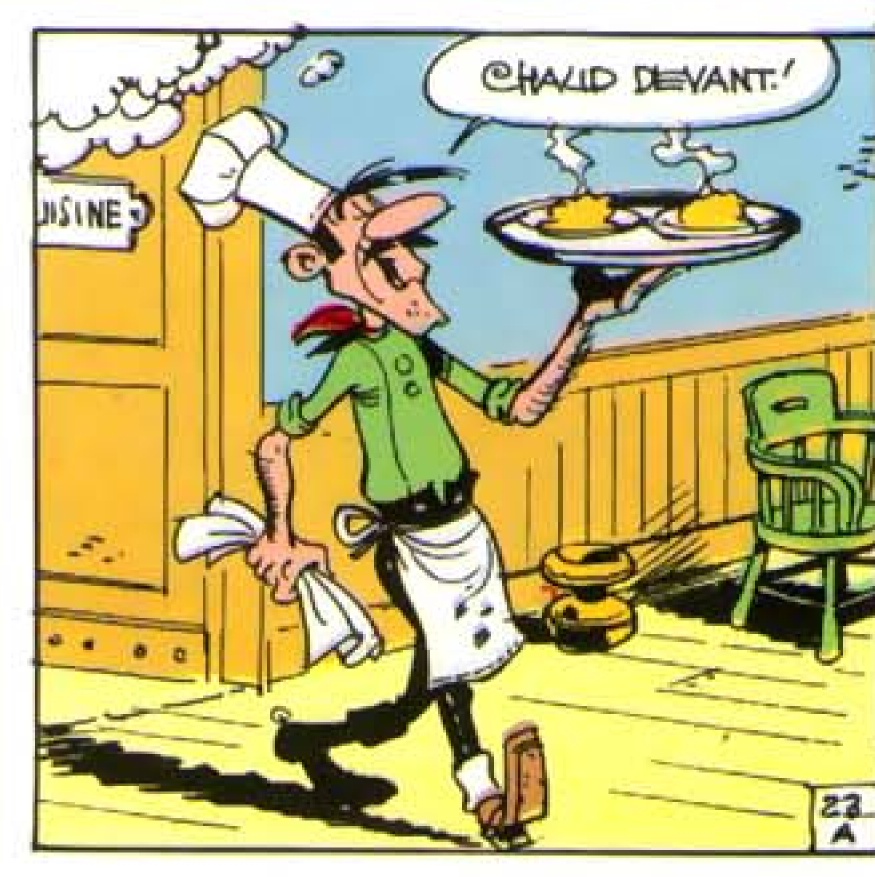

ON VA ENFIN POUVOIR RÉGLER UN VIEUX COMPTE, COYOTE! ET EN MONNAIE DE PLOMB! UN PRUNEAU POUR CHAQUE JOUR QUE TU NOUS AS FAIT PASSER AU BAGNE!!!
©MORRIS + GOSCINNY
22 B


TU ME LE LAISSES, JOE ?...
TU ME LE LAISSES, JOE ?
NON ! J'AI UNE IDÉE ! IL VA NOUS AIDER À FAIRE REVIVRE CETTE VILLE ! NOUS SOMMES NOUVEAUX DANS L'HÔTELLERIE. IL VA NOUS SERVIR DE COBAYE EN JOUANT LE RÔLE DU CLIENT, ET IL NOUS DONNERA SON AVIS. ET QUAND NOUS SERONS AU POINT, NOUS LE DESCENDRONS !


CETTE TABLE VOUS CONVIENT-ELLE ?


PERMETTEZ...

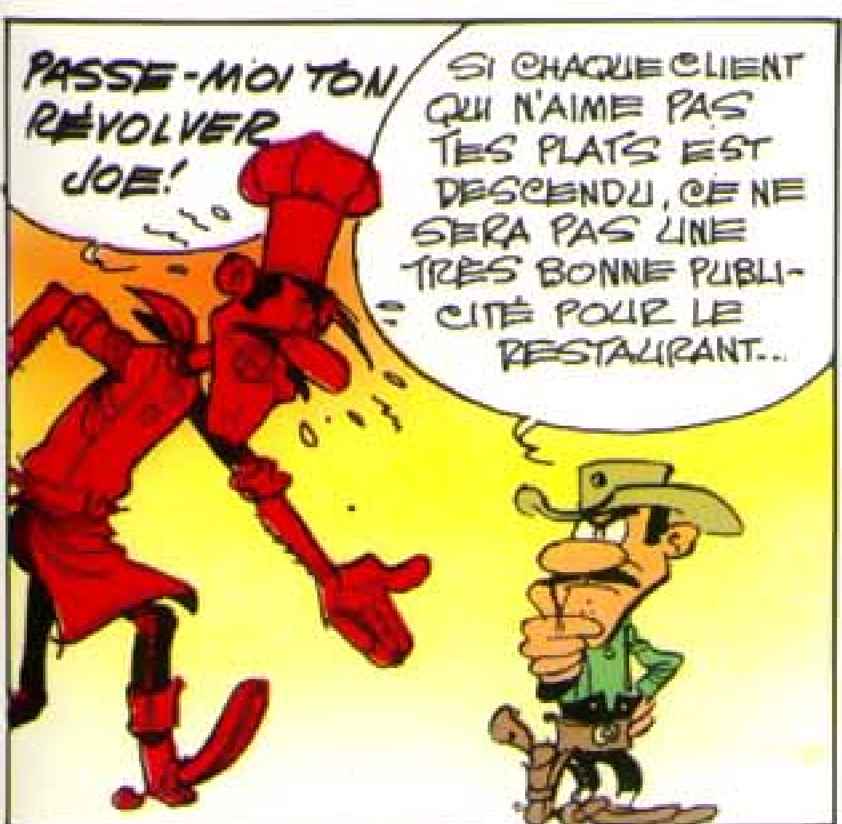

TU VAS FAIRE MANGER LE CHIEN ?
BEN OUI. NOUS NE SOMMES PAS ENCORE EN MESURE DE REFUSER DES CLIENTS !


CHAUD DEVANT !
UISINE
22 A


DES CROQUETTES DE GORGONZOLA !!


SNIF..
SCHLOPP ! SCHLAPP ! GLOUP !


PAS MANGEABLE !
SCHLOPP GLOUP ! HIPS !


PASSE-MOI TON RÉVOLVER JOE !
SI CHAQUE CLIENT QUI N'AIME PAS TES PLATS EST DESCENDU, CE NE SERA PAS UNE TRÈS BONNE PUBLICITÉ POUR LE RESTAURANT...

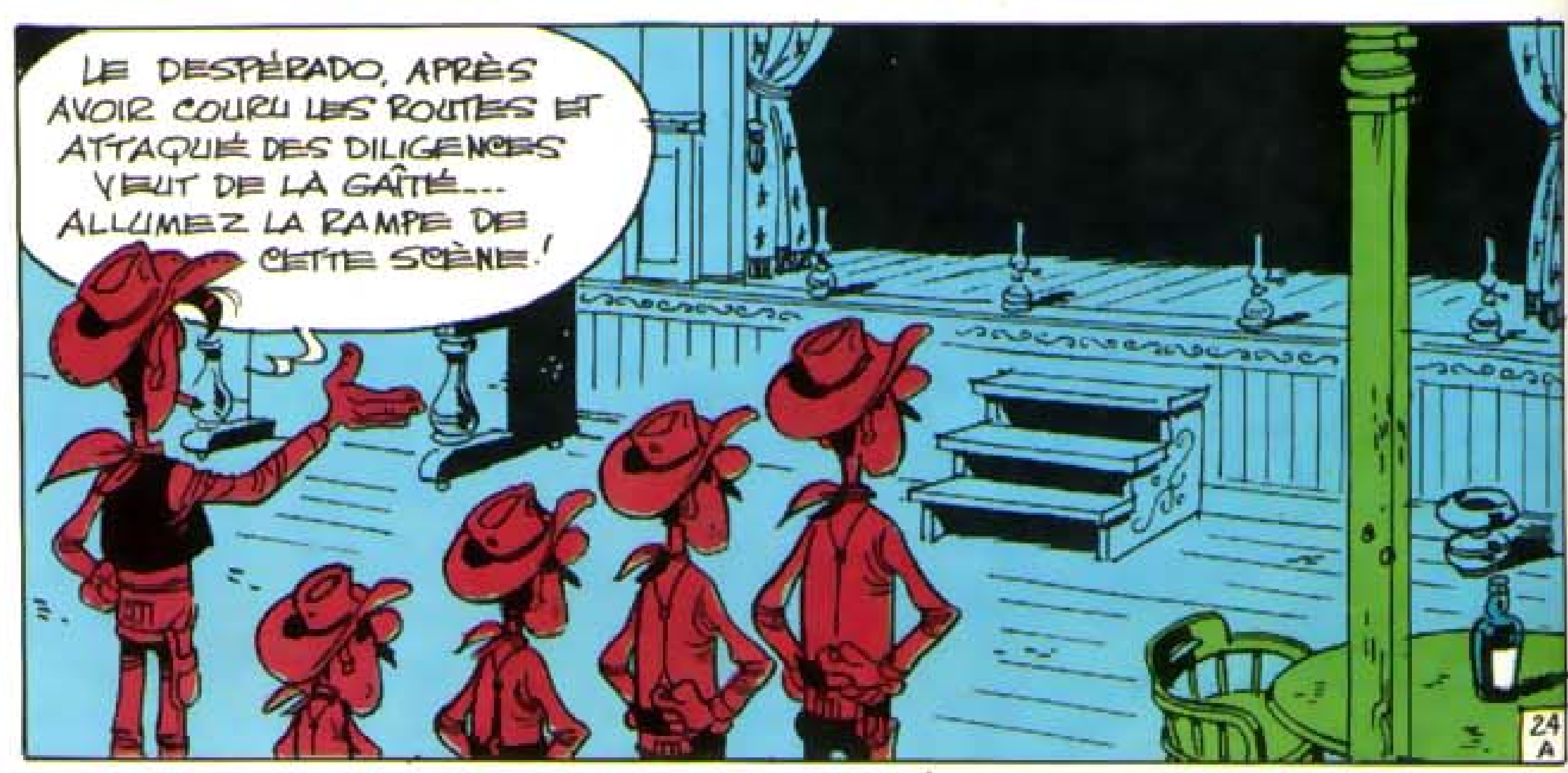

MAIS LE CHIEN AIME ÇA !


SI VOUS VOULEZ RECEVOIR DES CHIENS DANS CETTE VILLE, VOUS ÊTES AU POINT... MAIS POUR RECEVOIR DES DESPÉRADOS, VOUS AVEZ ENCORE BEAUCOUP À APPRENDRE.
© MORRIS + GOSCINNY
23 B


TU ACCEPTES DE NOUS AIDER OU NOUS TE DESCENDONS TOUT DE SUITE ?

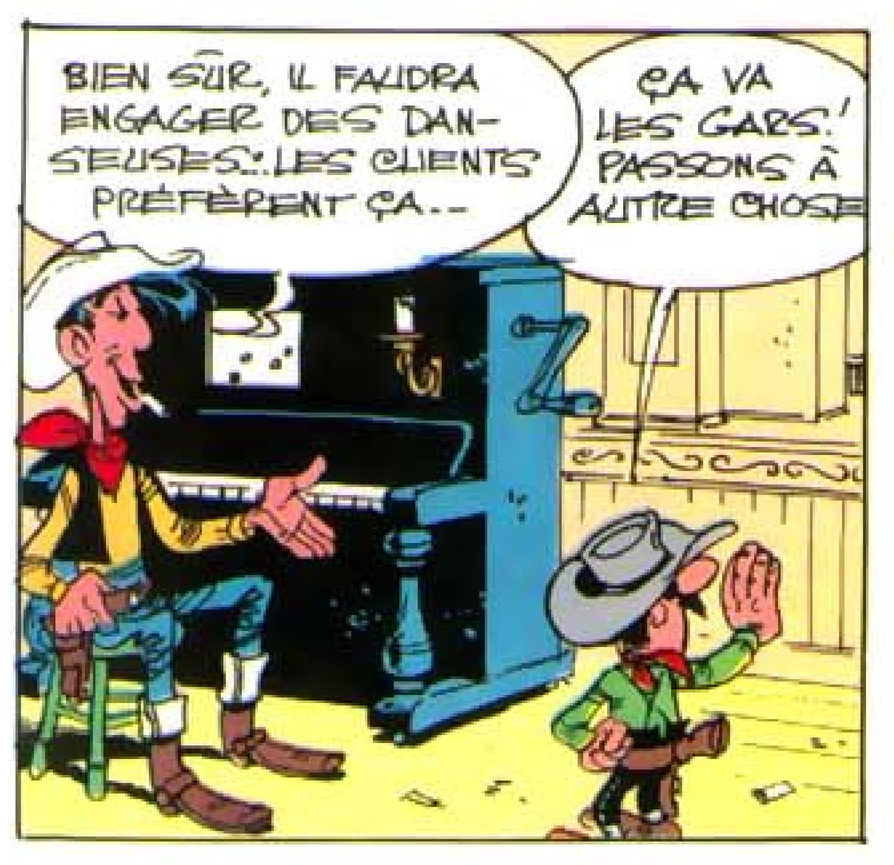

J'ACCEPTE ! SI VOUS ME DESCENDEZ, COMMENT FERAI-JE POUR VOUS RAMENER EN PRISON ?
C'EST JUSTE !
TAIS-TOI, AVERELL !
TAIS-TOI AVERELL !
TAIS-TOI, AVERELL !


D'ABORD, CE SALOON EST TRISTE !
TRISTE ?


LE DESPÉRADO, APRÈS AVOIR COURU LES ROUTES ET ATTAQUÉ DES DILIGENCES VEUT DE LA GAÎTÉ... ALLUMEZ LA RAMPE DE CETTE SCÈNE !
24 A

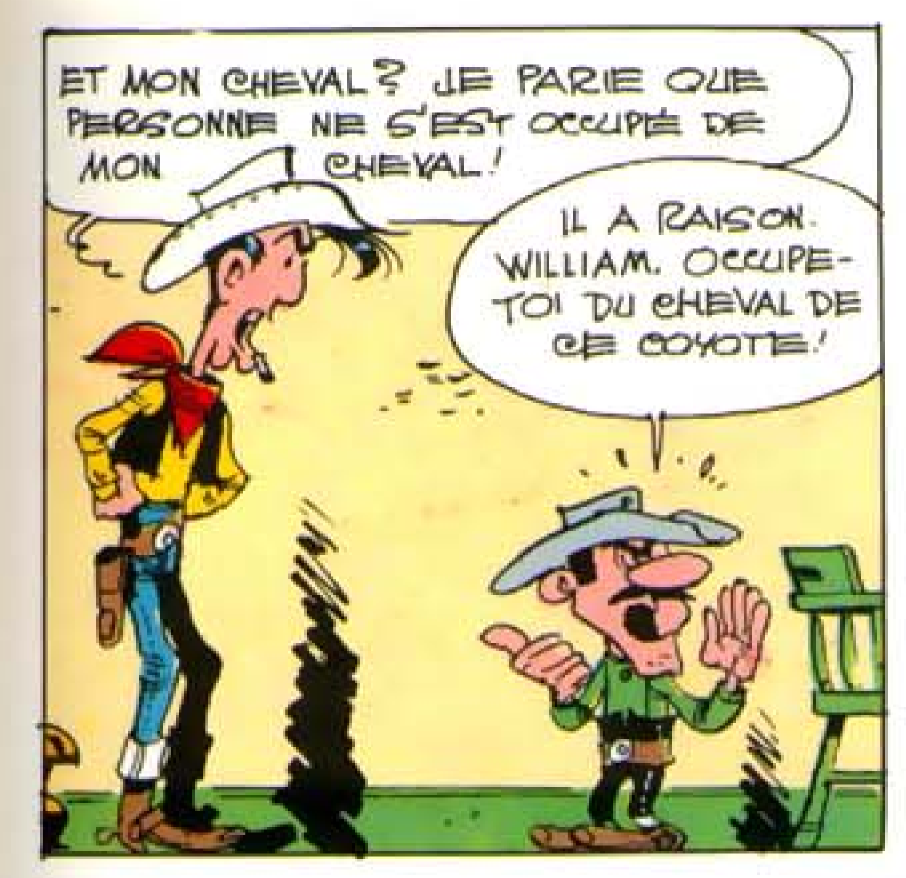

MAINTENANT, MONTEZ SUR SCÈNE ET DANSEZ !
???
FAITES CE QU'IL VOUS DIT !


TU VOIS, JOE, COMME C'EST TOUT DE SUITE PLUS GAI !
NE TIREZ PAS SUR LE PIANISTE
OUAIS... ÇA MET DE L'AMBIANCE !


BIEN SÛR, IL FAUDRA ENGAGER DES DANSEUSES... LES CLIENTS PRÉFÈRENT ÇA...
ÇA VA LES GARS ! PASSONS À AUTRE CHOSE


TAGADA TAGADA TAGADA !...

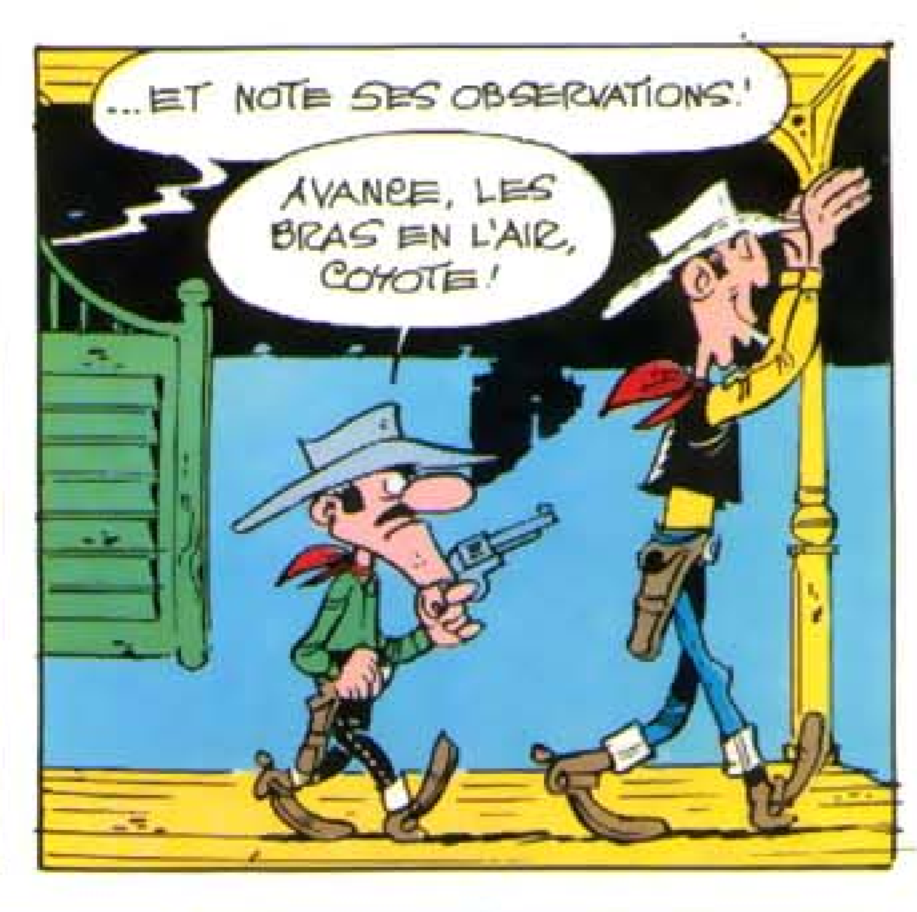

TAGADA TAGADA TAGADA !...
AVERELL ! C'EST FINI !
© MORRIS + GOSCINNY
24 B



ET MON CHEVAL? JE PARIE QUE PERSONNE NE S'EST OCCUPÉ DE MON CHEVAL!
IL A RAISON. WILLIAM. OCCUPE-TOI DU CHEVAL DE CE COYOTE!



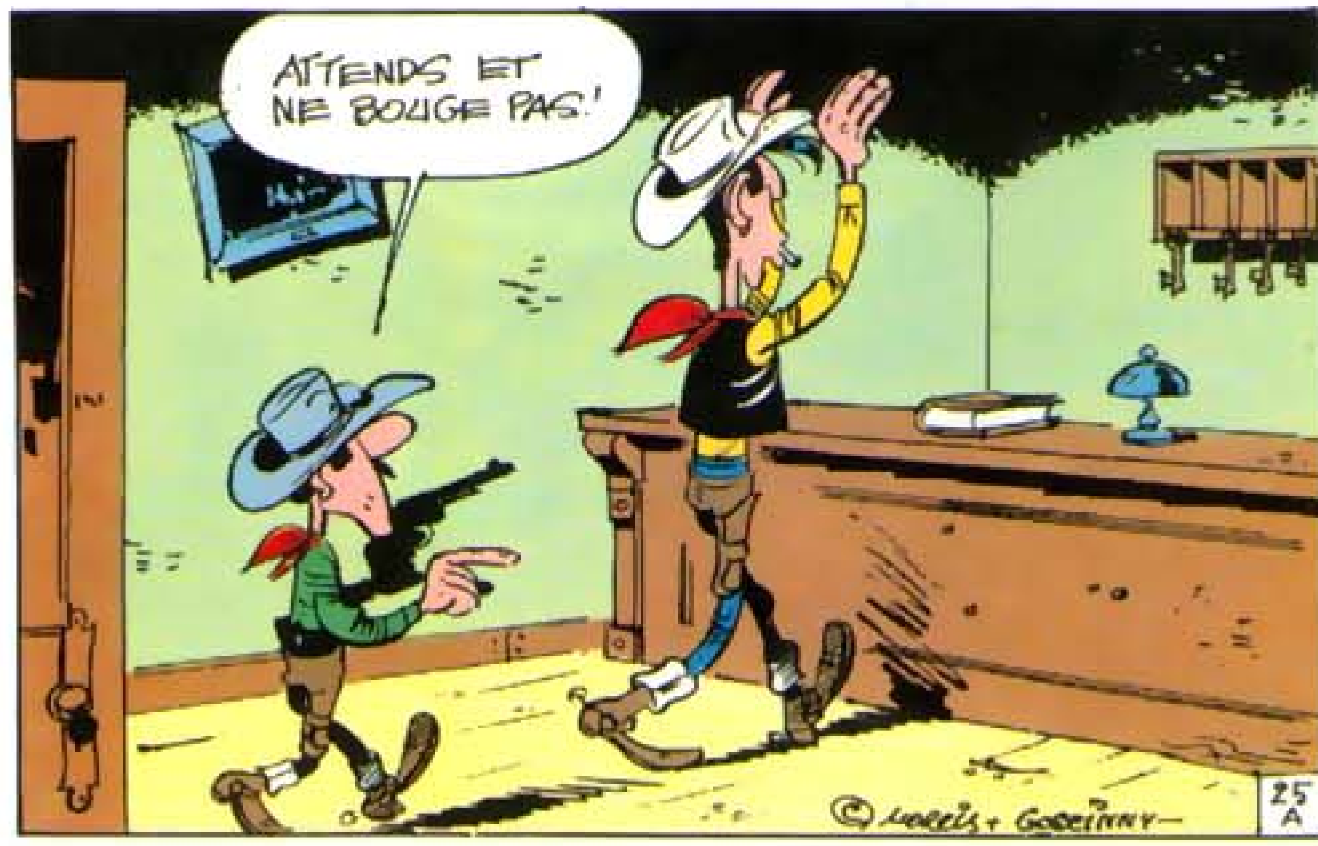
J'IRAIS BIEN DORMIR...
JACK! INSTALLE CE PUTOIS À L'HÔTEL ET SURVEILLE-LE!



...ET NOTE SES OBSERVATIONS!
AVANCE, LES BRAS EN L'AIR, COYOTE!



HÔTEL



ATTENDS ET NE BOUGE PAS!
© MORRIS + GOSCINNY
25 A



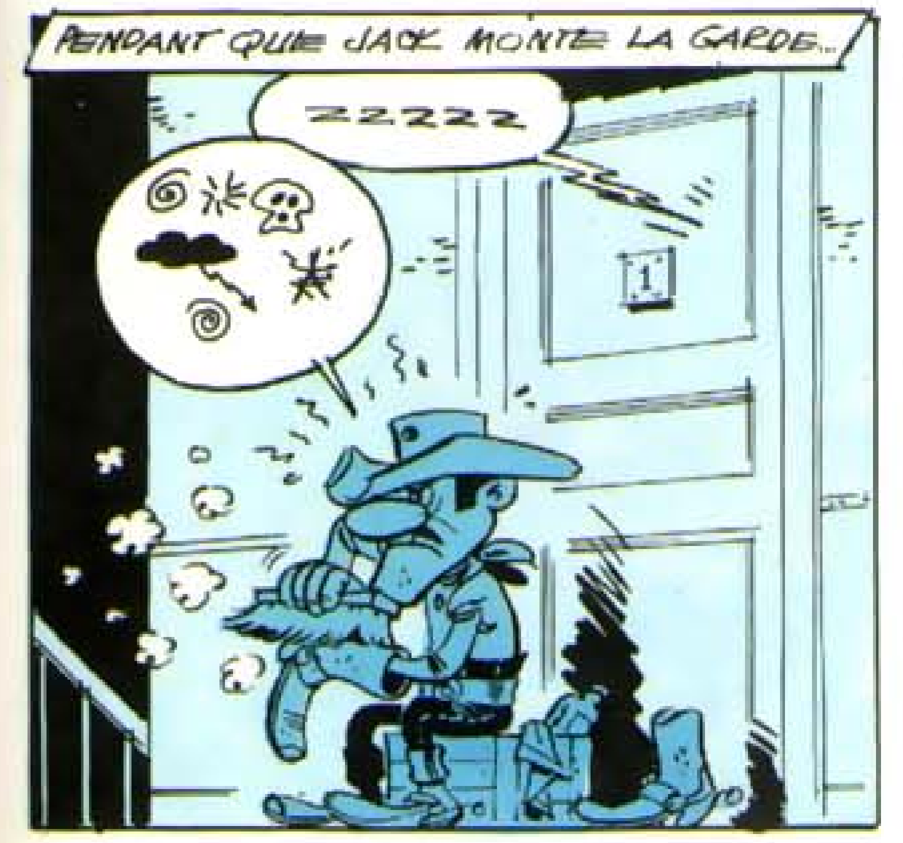
VOUS DÉSIREZ?
UNE CHAMBRE AVEC DES DRAPS PROPRES, JE VOUS PRIE.



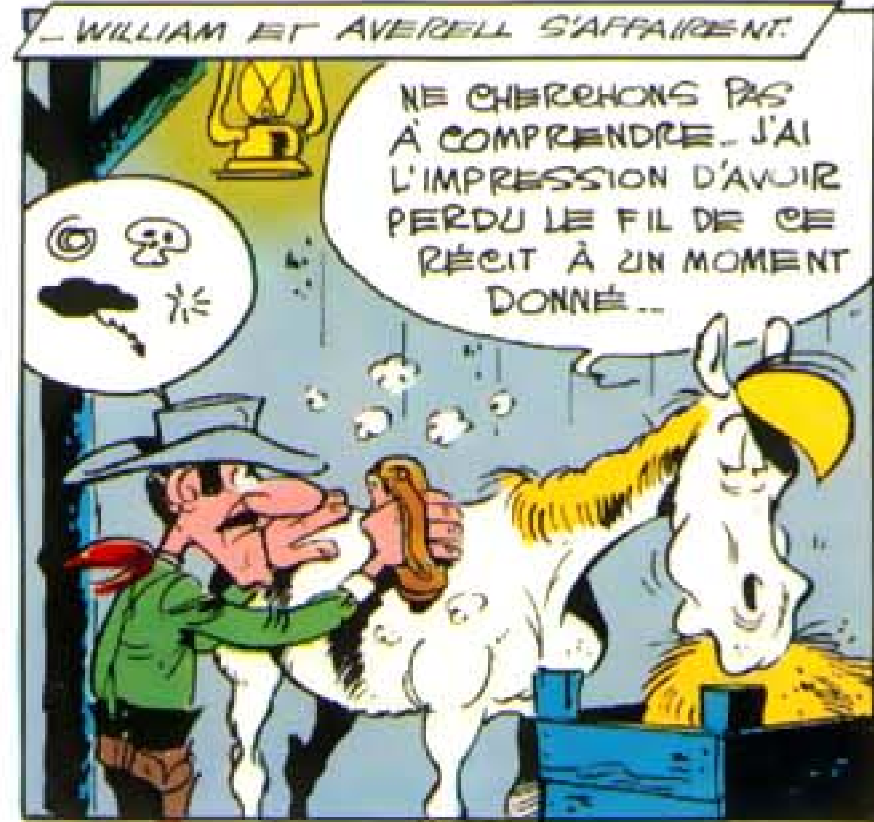
VOUS SEREZ CONTENT. C'EST LA DERNIÈRE CHAMBRE QUI NOUS RESTE... ON VA VOUS Y CONDUIRE.
DINNG!



SI VOUS VOULEZ ME SUIVRE...



PENDANT QUE JACK MONTE LA GARDE...
ZZZZZ
1



...WILLIAM ET AVERELL S'AFFAIRENT.
NE CHERCHONS PAS À COMPRENDRE... J'AI L'IMPRESSION D'AVOIR PERDU LE FIL DE CE RÉCIT À UN MOMENT DONNÉ...

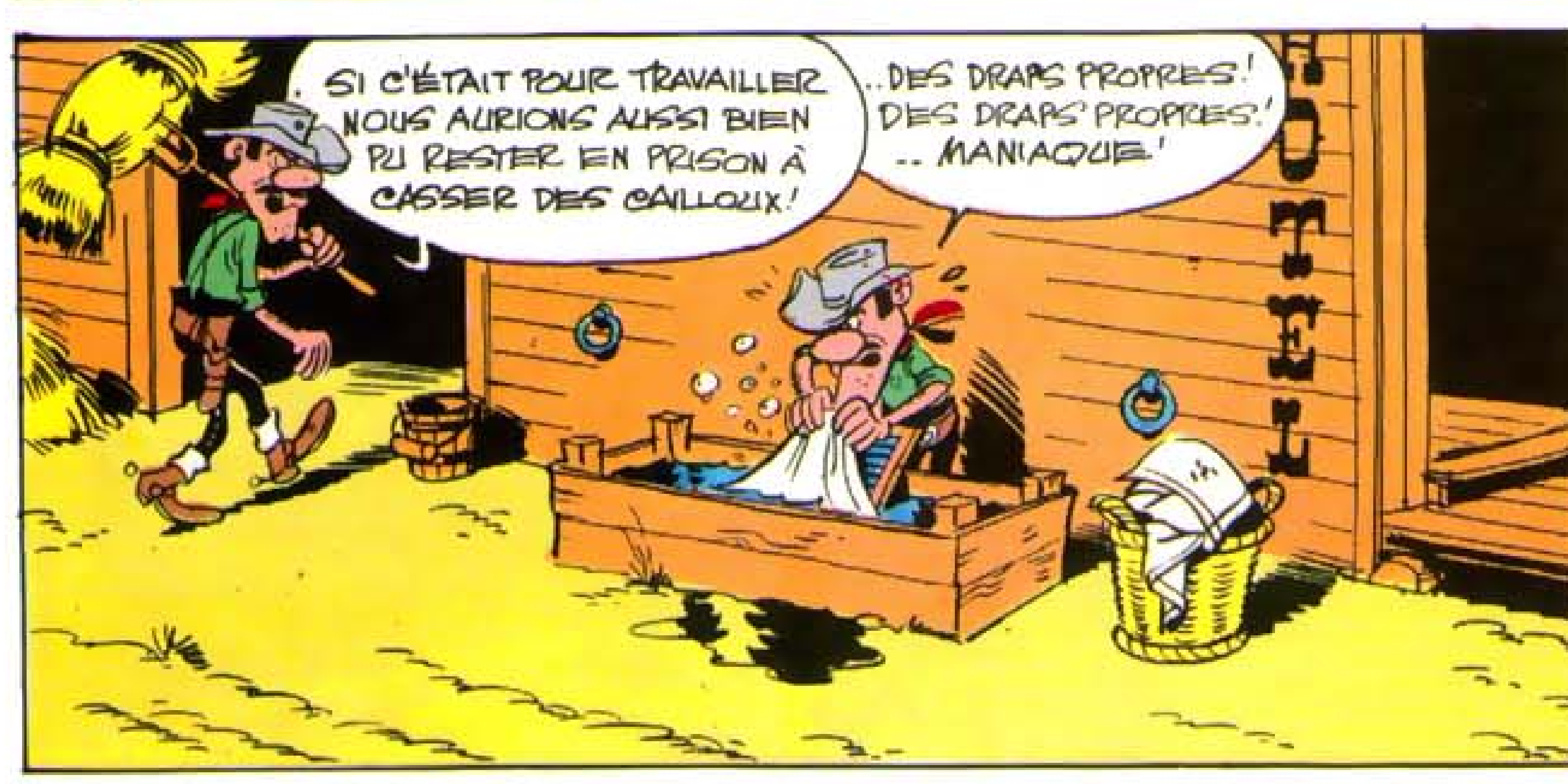


TU GOÛTERAS À TOUS MES PLATS.
ILS DISENT TOUS ÇA, MAIS IL FINISSENT BIEN PAR ME DONNER QUELQUE CHOSE À MANGER...
25 B


AH! J'AI TROUVÉ L'ADRESSE D'UNE TROUPE DE DANSEUSES DANS LES PAPIERS DE FENTON. JE VAIS LEUR ÉCRIRE...

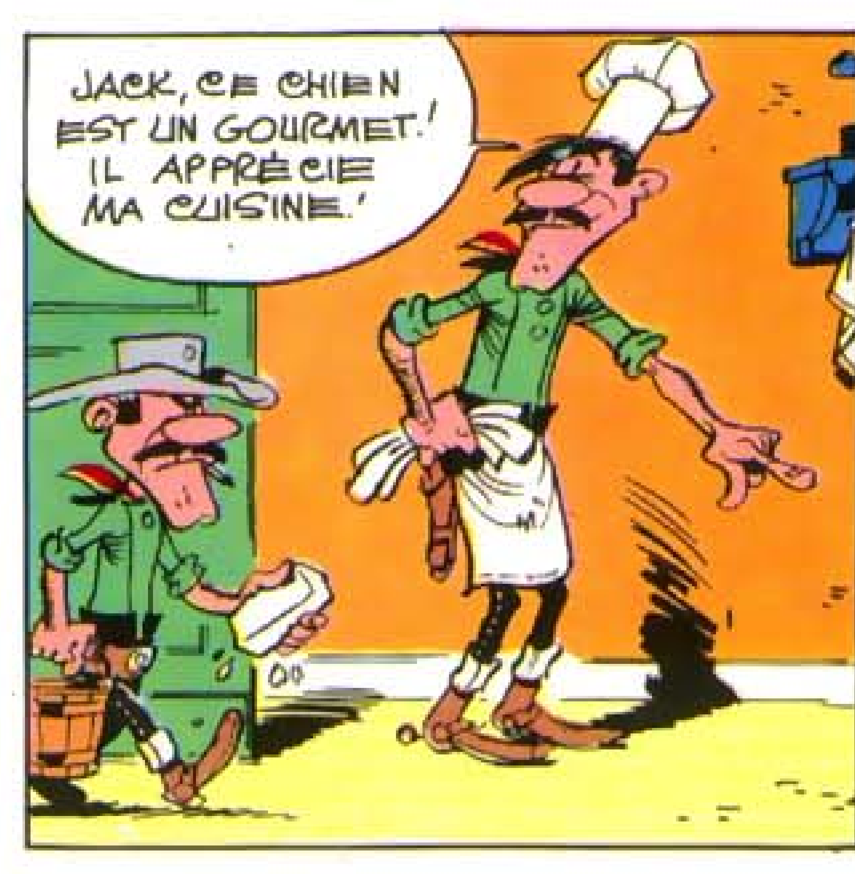

JE LES PAIERAI AVEC LES PREMIERS BÉNÉFICES.

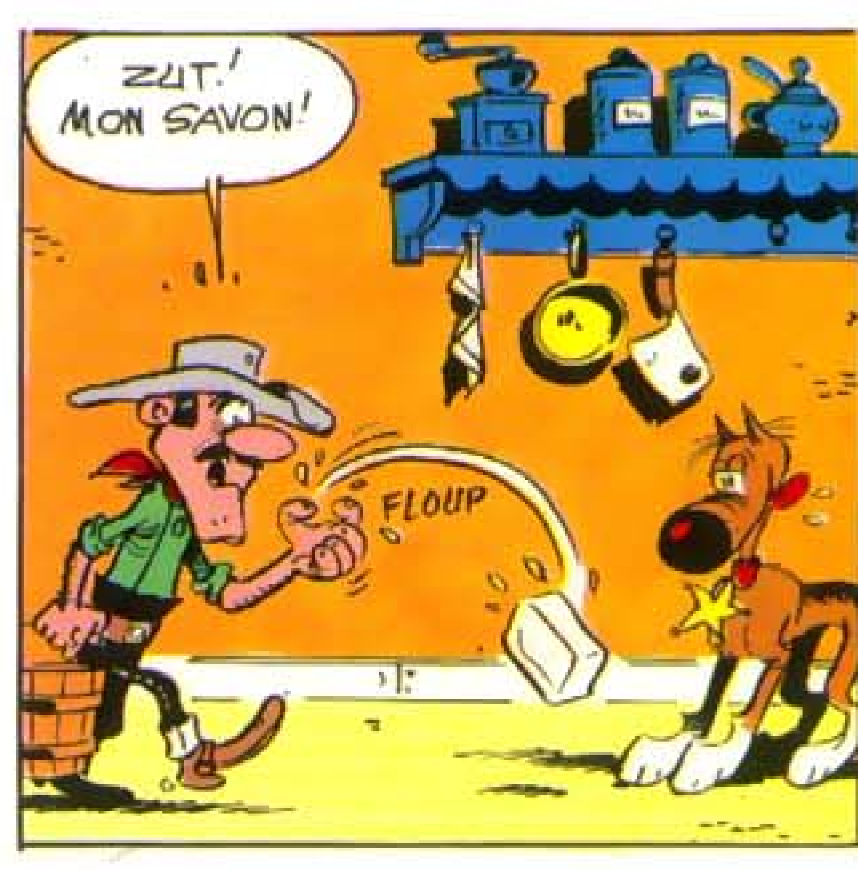

CE SONT DES JOURS D'INTENSE ACTIVITÉ À DALTON CITY...
DALTON CITY
SALOON
MUSIC-HALL


SI C'ÉTAIT POUR TRAVAILLER NOUS AURIONS AUSSI BIEN PU RESTER EN PRISON À CASSER DES CAILLOUX!
..DES DRAPS PROPRES! DES DRAPS PROPRES! .. MANIAQUE!
HOTEL

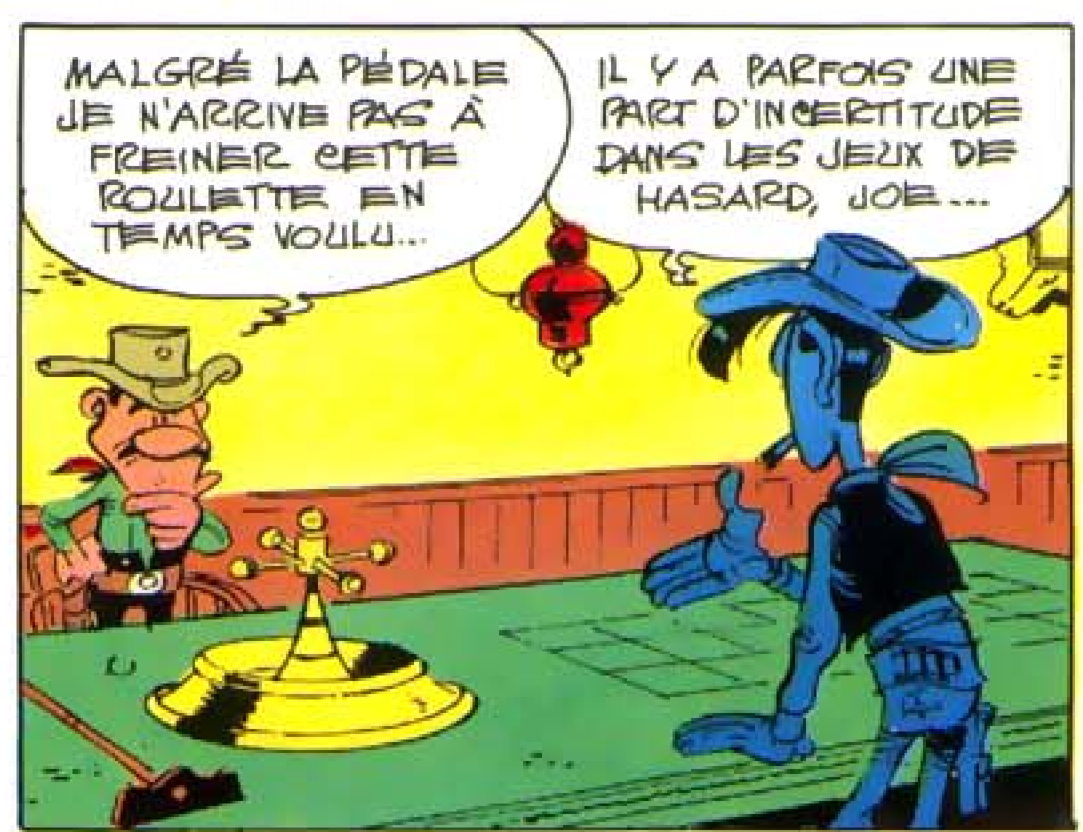

CUISINE
GOÛTE-MOI ÇA, TU M'EN DIRAS DES NOUVELLES!
26 A

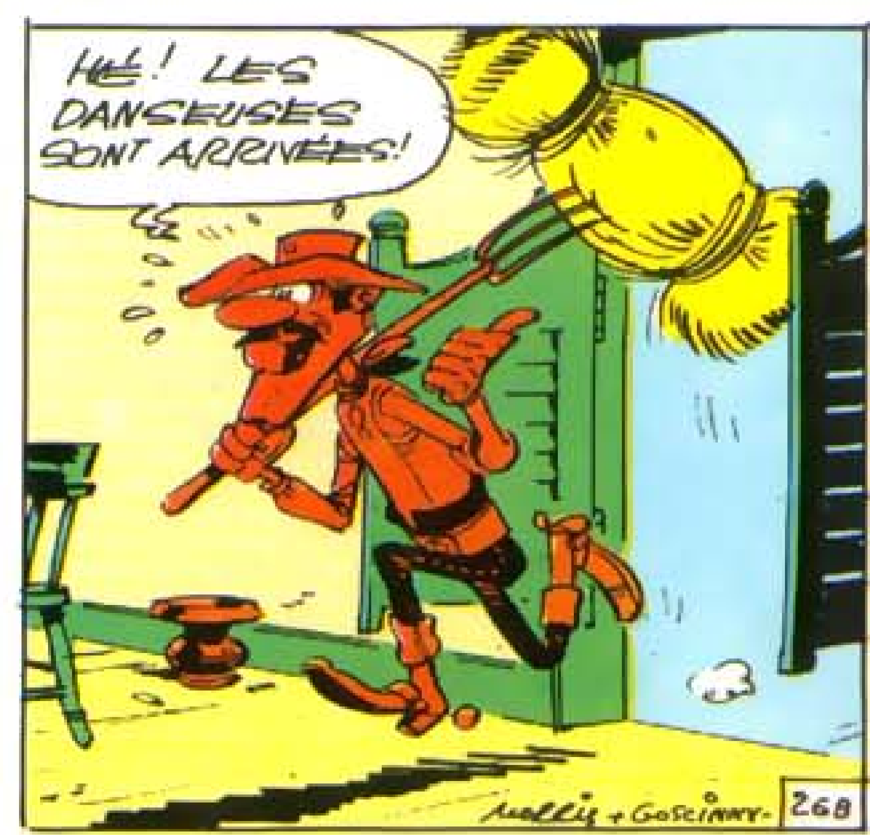

SCHLAPP GLOUP! DU JAMBON: MIAMM!
JE NE SAVAIS PAS QUE LES CHIENS AIMAIENT LA MORUE...


JACK, CE CHIEN EST UN GOURMET! IL APPRÉCIE MA CUISINE!


ZUT! MON SAVON!
FLOUP


HMM! FRANCHEMENT J'AIME MIEUX CE QUE PRÉPARE CELUI-CI...


MALGRÉ LA PÉDALE JE N'ARRIVE PAS À FREINER CETTE ROULETTE EN TEMPS VOULU...
IL Y A PARFOIS UNE PART D'INCERTITUDE DANS LES JEUX DE HASARD, JOE...


HÉ! LES DANSEUSES SONT ARRIVÉES!
MORRIS + GOSCINNY
268


C'EST TOI, LE PATRON, BEAU BRUN?
EUH... OUI...

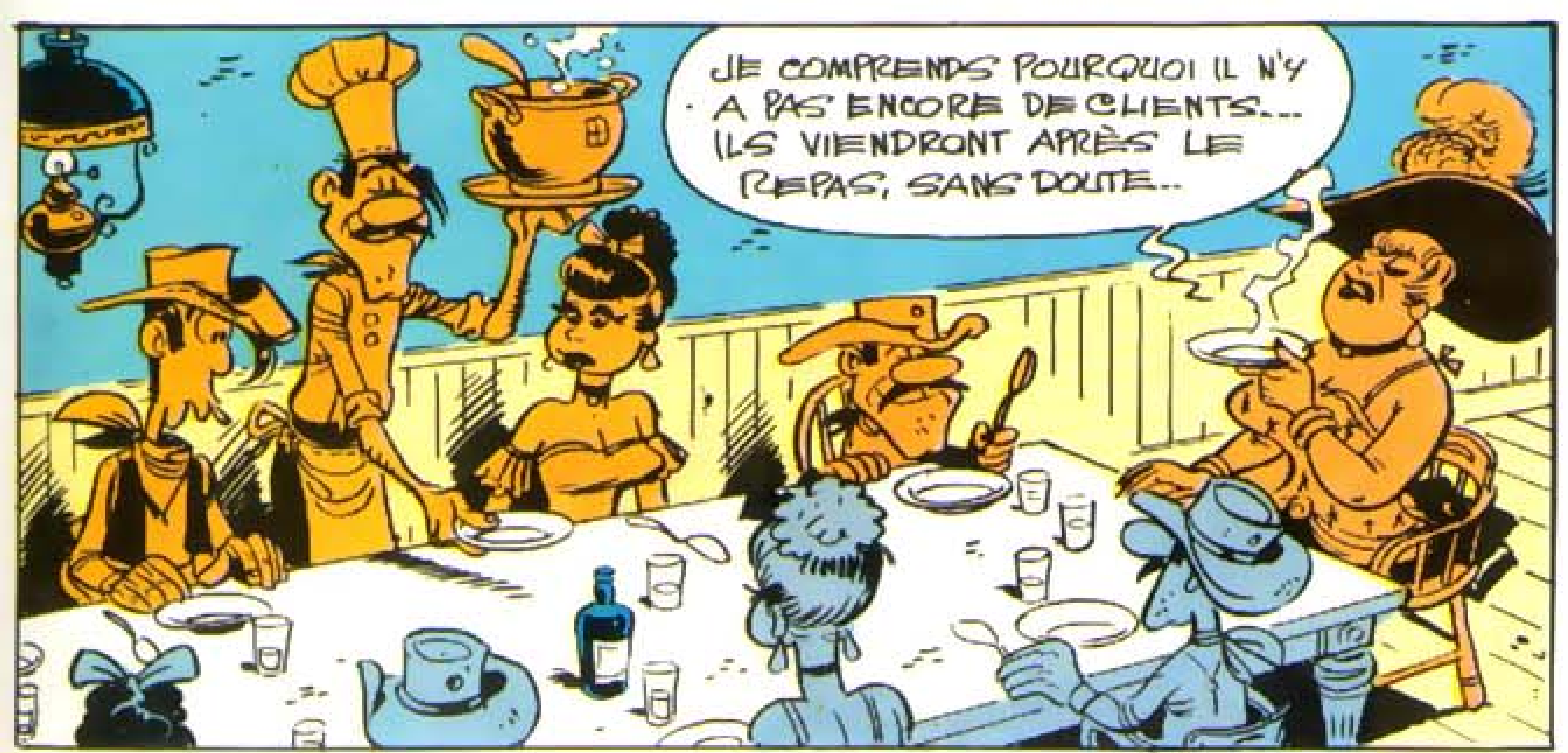

IL RESSEMBLE AU GARÇON D'ÉCURIE. TU NE TROUVES PAS, LULU?
BAH! DANS TOUTES LES FAMILLES IL Y A DES RATÉS. J'AI BIEN UN ONCLE SHÉRIF, MOI!..


EH BIEN, BEAU BRUN, JE SUIS LULU CARABINE, VEDETTE DE LA TROUPE. VOICI MESDEMOISELLES BELLE, SUGAR, LINDA ET PERLE. ET NOTRE PIANISTE WALLACE!
OUAIS.
27 A


EN... ENCHANTÉ... ENTREZ, JE VOUS PRIE..

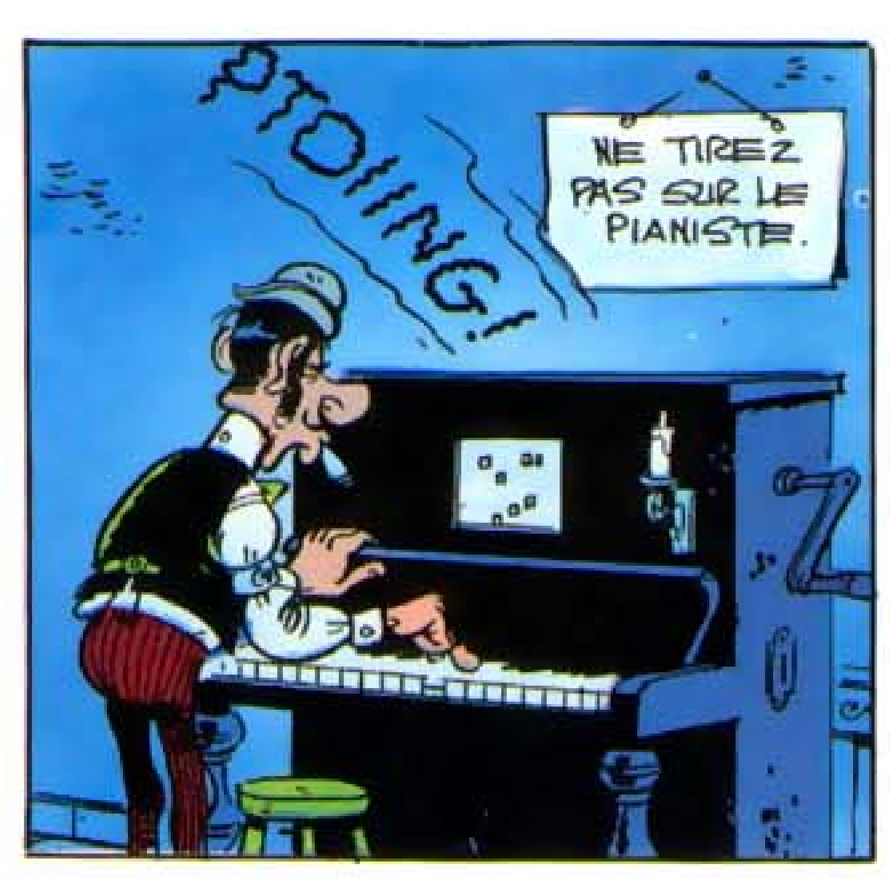

JE VOIS QUE NOUS AVONS AFFAIRE À UN TRIPOT DE CLASSE!


NOUS ALLONS VOUS SERVIR UNE PETITE COLLATION..
J'AIMERAIS PLUTÔT CASSER LA CROÛTE..


JE COMPRENDS POURQUOI IL N'Y A PAS ENCORE DE CLIENTS... ILS VIENDRONT APRÈS LE REPAS, SANS DOUTE..


ELLE EST ÉTRANGE, CETTE SOUPE... ELLE MOUSSE!
C'EST UNE RECETTE QUE J'AI PRISE À JACK..
27 B

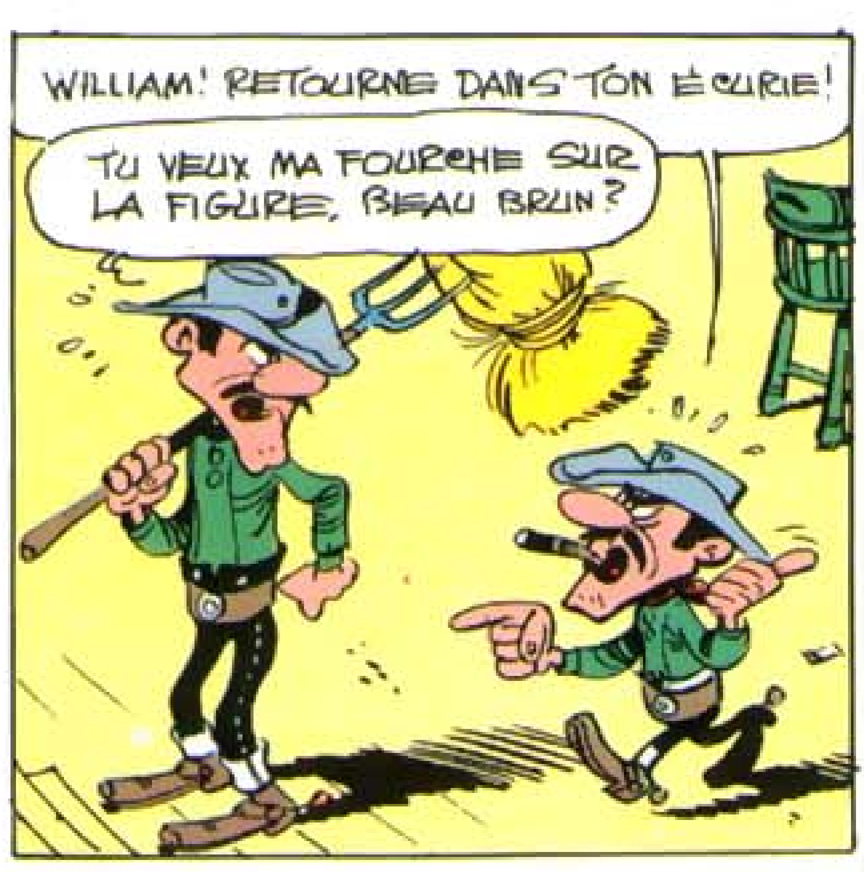

DEBOUT, LES ENFANTS !... ON VA LEUR MONTRER CE QU'ON SAIT FAIRE. BIEN QUE NOUS, IL NOUS FAUT DE L'AMBIANCE POUR TRAVAILLER...

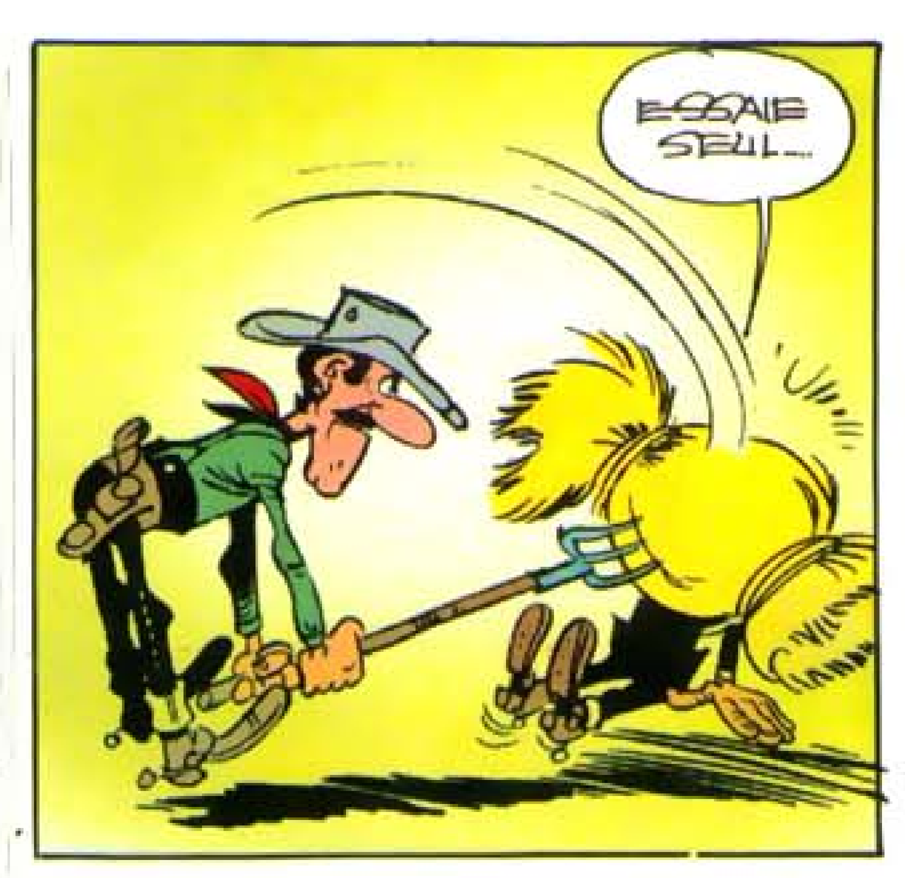

PTOIIING !
NE TIREZ PAS SUR LE PIANISTE.

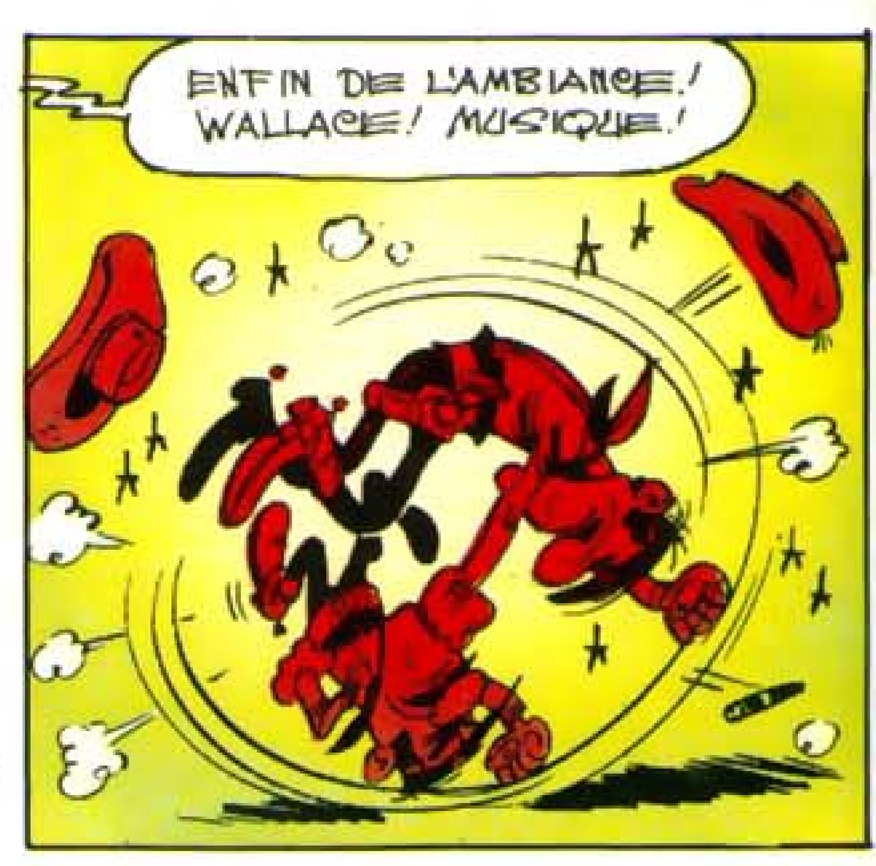


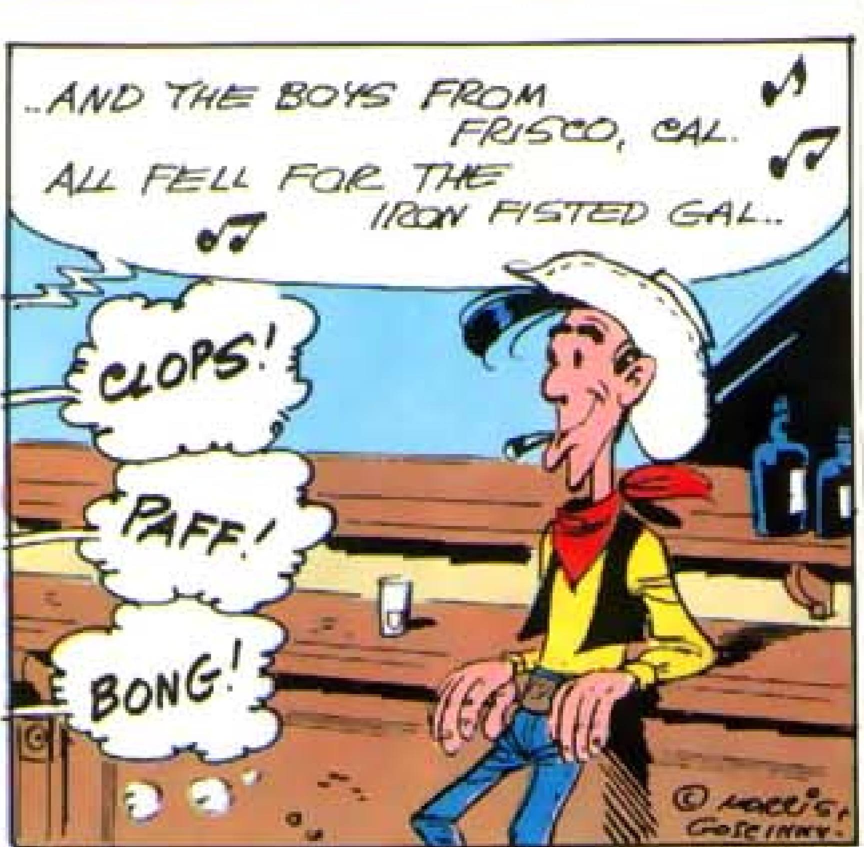

SHE WAS FROM KOKOMO INDIANA AND KNOWN AS IRON FISTS DIANA


TU N'AS PAS AUTRE CHOSE À FAIRE, GARÇON ? TU NOUS GÊNES !


WILLIAM ! RETOURNE DANS TON ÉCURIE !
TU VEUX MA FOURCHE SUR LA FIGURE, BEAU BRUN ?

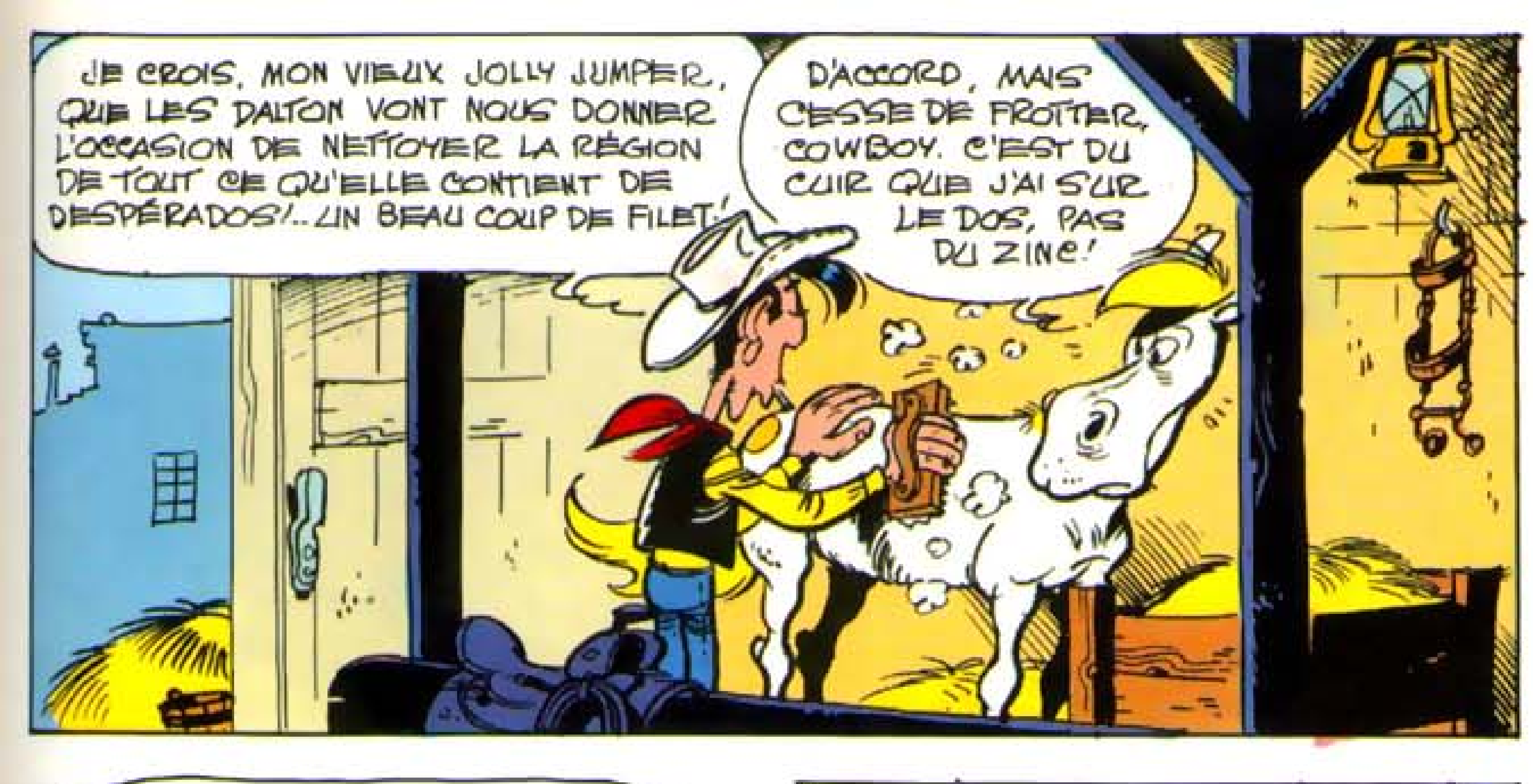

ESSAIE SEUL...


ENFIN DE L'AMBIANCE ! WALLACE ! MUSIQUE !


...AND THE BOYS FROM FRISCO, CAL. ALL FELL FOR THE IRON FISTED GAL...
CLOPS !
PAFF !
BONG !
© MORRIS, GOSCINNY


TAGADA ! TAGADA
QUELLE AMBIANCE ! ÇA ME RAPPELLE LA FOIS OÙ UN CHAT S'EST INTRODUIT DANS LE CHENIL... ENFIN MOI, JE NE SAVAIS PAS QUE C'ÉTAIT UN CHAT...


...JE CROYAIS QUE C'ÉTAIT UN CHIEN ÉTRANGER... UNE PATTE TENDRE...


JE CROIS, MON VIEUX JOLLY JUMPER, QUE LES DALTON VONT NOUS DONNER L'OCCASION DE NETTOYER LA RÉGION DE TOUT CE QU'ELLE CONTIENT DE DESPÉRADOS!.. UN BEAU COUP DE FILET!
D'ACCORD, MAIS CESSE DE FROTTER, COWBOY. C'EST DU CUIR QUE J'AI SUR LE DOS, PAS DU ZINC!


LUCKY LUKE! JE TE CHERCHAIS. COMMENT FAIRE POUR ATTIRER LES CLIENTS DANS DALTON CITY?

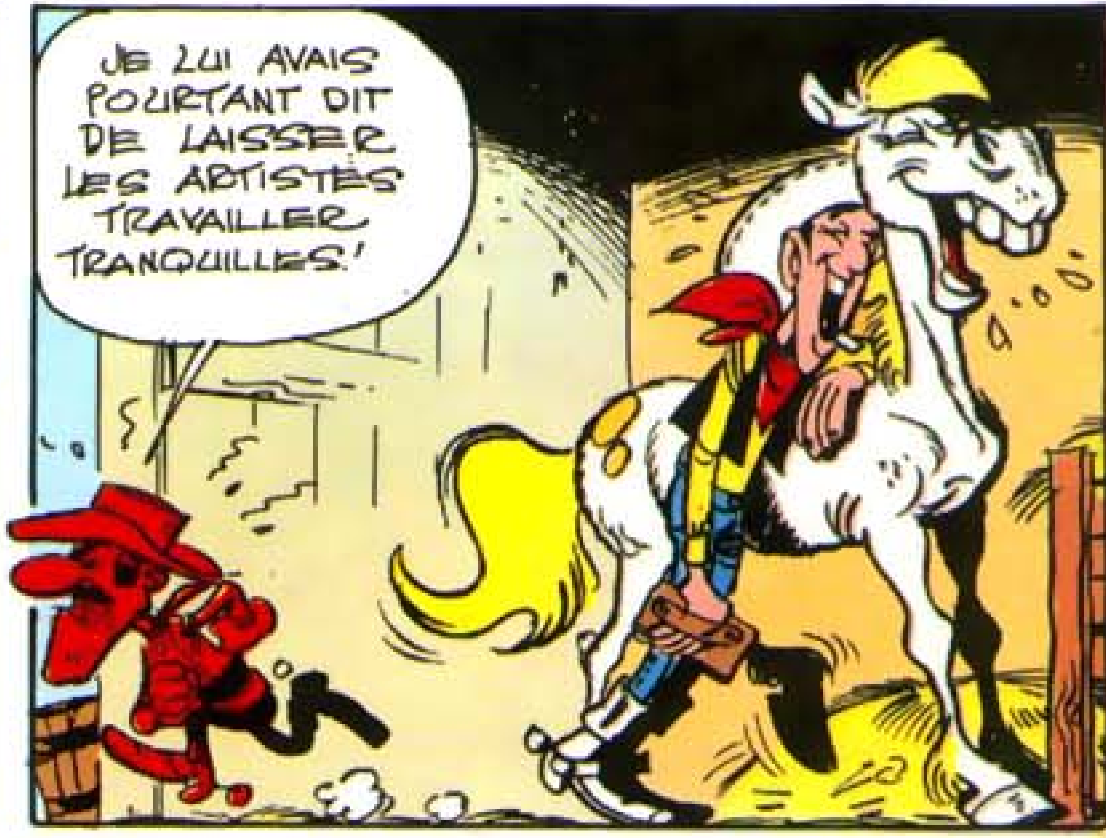

LULU ET SA TROUPE COMMENCENT À SE PLAINDRE DE NE PAS AVOIR DE PUBLIC... ET SANS PUBLIC JE NE PEUX PAS LES PAYER ET ELLE... ET ILS PARTIRONT...

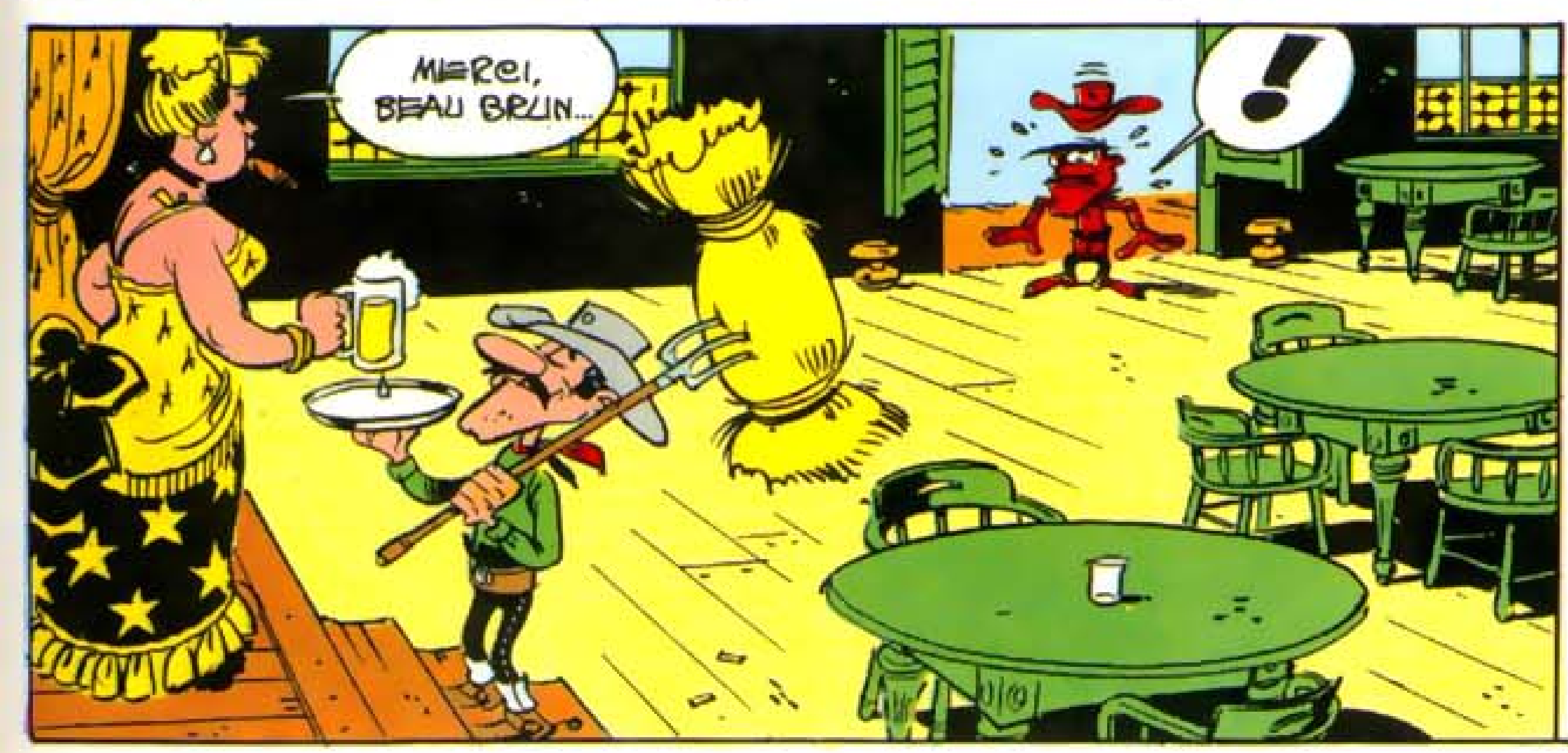

POUR LANCER UNE VILLE, IL FAUT PROVOQUER UN ÉVÈNEMENT QUI ATTIRERA TOUT LE MONDE...
UN ÉVÈNEMENT?..

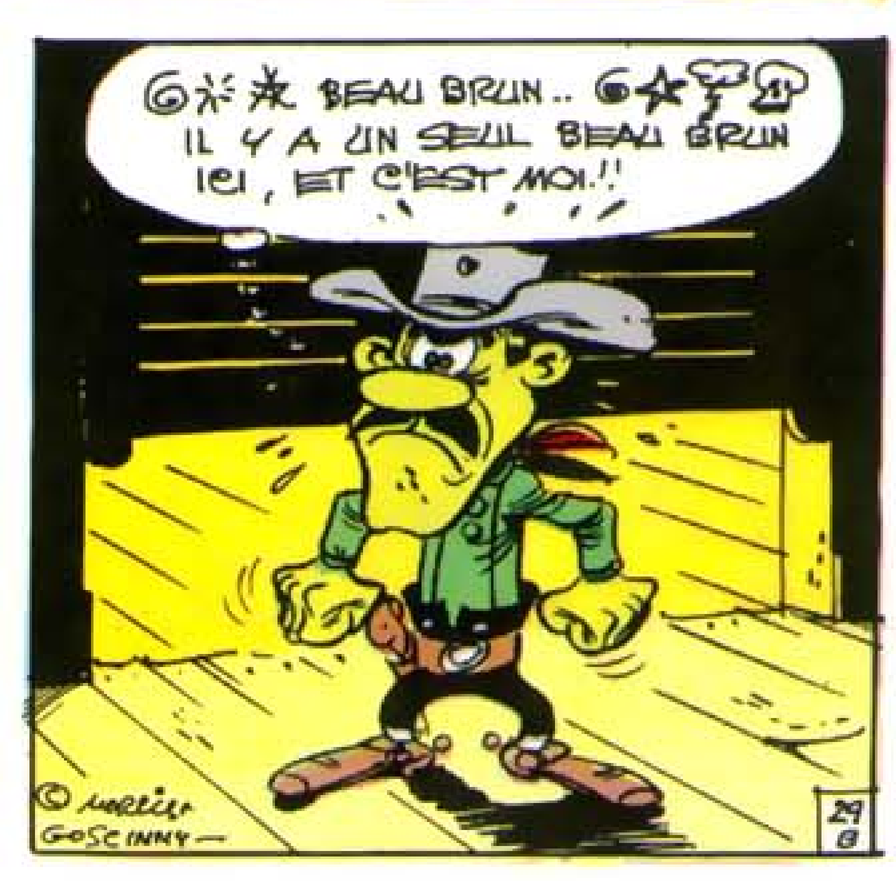

UNE NOCE, PAR EXEMPLE. TOUT LE MONDE AIME UNE NOCE.
29 A


UNE NOCE? MAIS QUELLE NOCE?..
JE NE SAIS PAS, MOI... CELLE DE WILLIAM ET LULU, PAR EXEMPLE...


DEPUIS QUE LULU EST LÀ, WILLIAM TOURNE AUTOUR... JE SUIS OBLIGÉ DE M'OCCUPER DE L'ÉCURIE À SA PLACE...
WILLIAM!?!


JE LUI AVAIS POURTANT DIT DE LAISSER LES ARTISTES TRAVAILLER TRANQUILLES!


MERCI, BEAU BRUN...
!

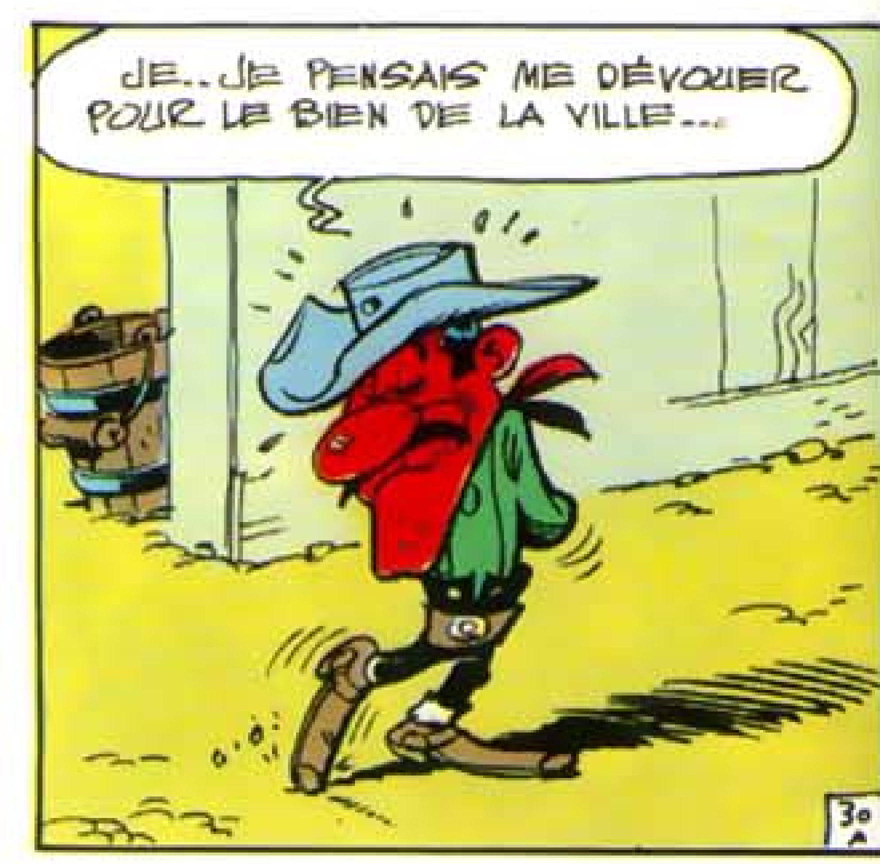

BEAU BRUN.. IL Y A UN SEUL BEAU BRUN ICI, ET C'EST MOI.!!
© MORRIS GOSCINNY
29 B


J'AI RÉFLÉCHI À TON IDÉE, COYOTE. ELLE A DU BON. NOUS ALLONS FAIRE UNE NOCE...
WILLIAM EST D'ACCORD ?

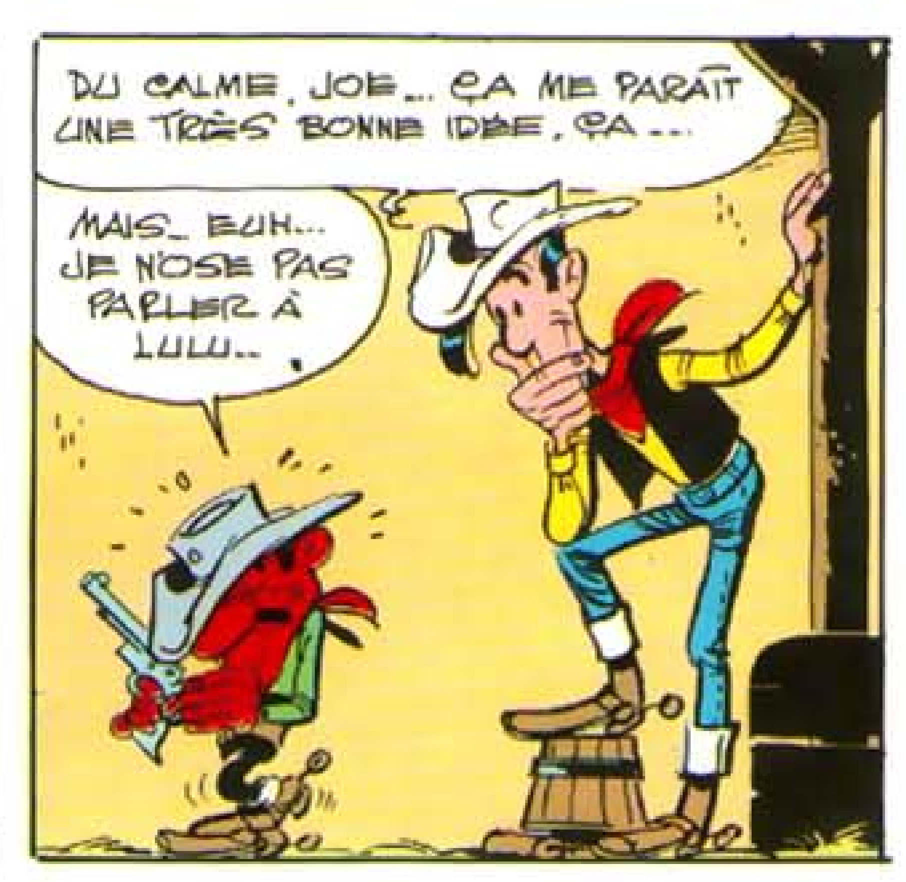

EUH... JE NE PENSAIS PAS À WILLIAM... WILLIAM EST TROP JEUNE ET TROP INEXPÉRIMENTÉ POUR SONGER À FONDER UNE FAMILLE...

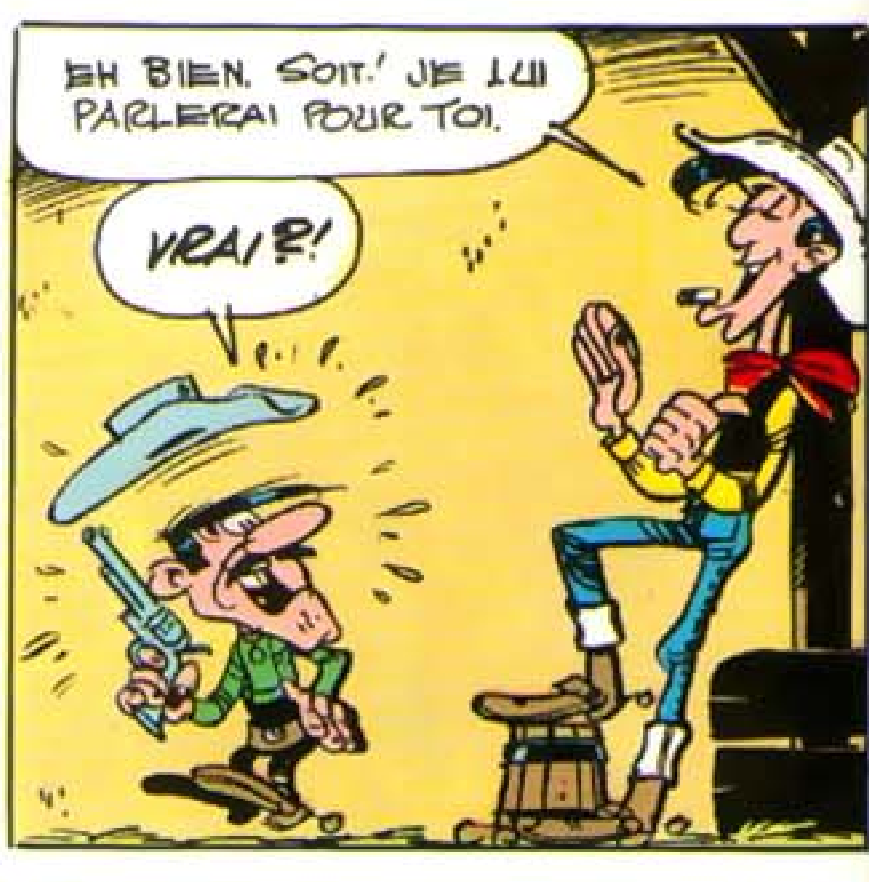

JACK ALORS?
SI ON LUI TORDAIT LE NEZ IL EN SORTIRAIT ENCORE L'EAU-DE-VIE QUE LUI DONNAIT SA MÈRE...

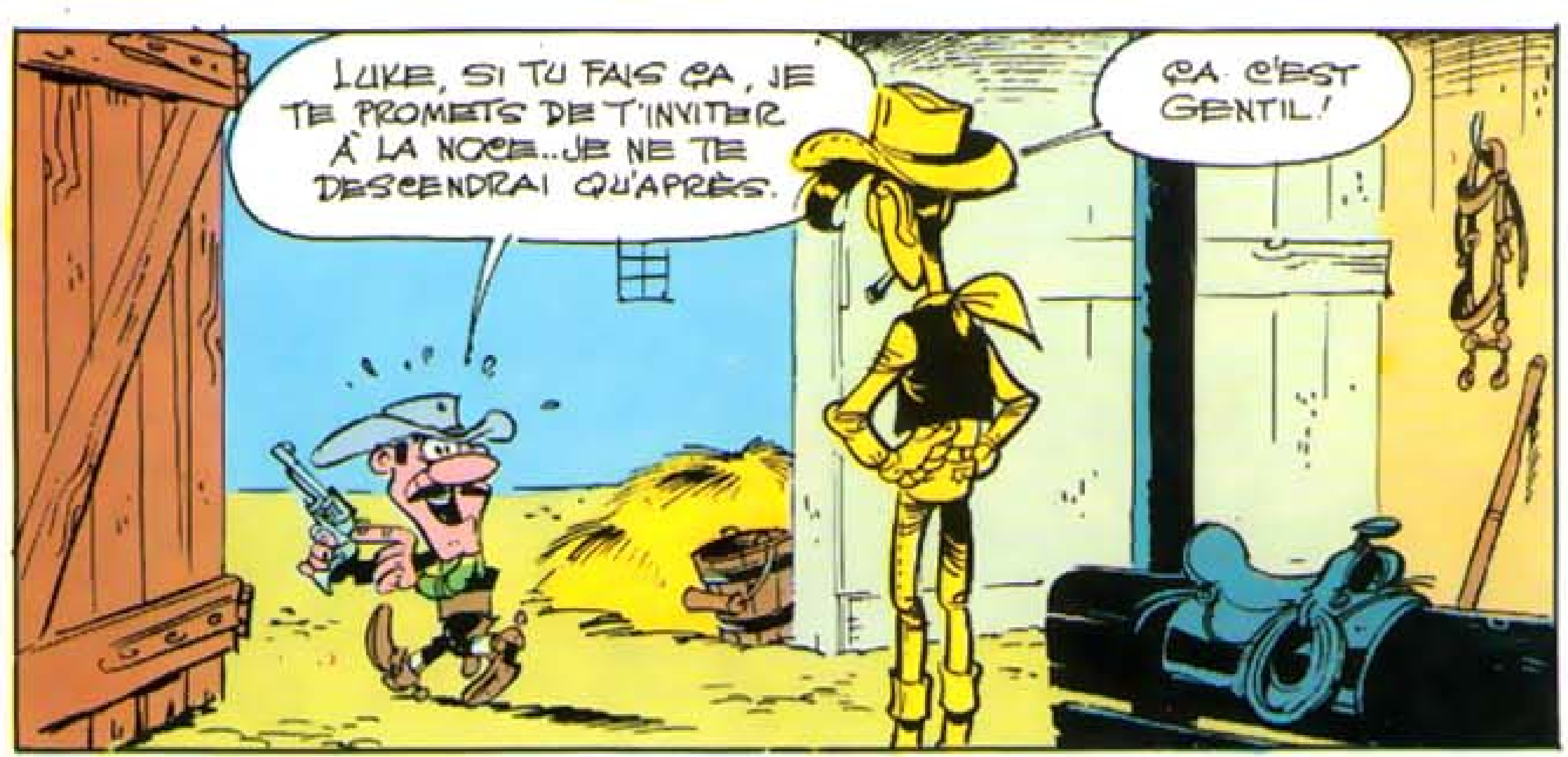

SÛREMENT PAS AVERELL?
JACK ? MAIS C'EST ENCORE UN ENFANT !


JE... JE PENSAIS ME DÉVOUER POUR LE BIEN DE LA VILLE...
30 A


SI CE CHEVAL CONTINUE À RIRE J'EN FAIS DE LA COLLE !!!


DU CALME, JOE... ÇA ME PARAÎT UNE TRÈS BONNE IDÉE, ÇA...
MAIS... EUH... JE N'OSE PAS PARLER À LULU...

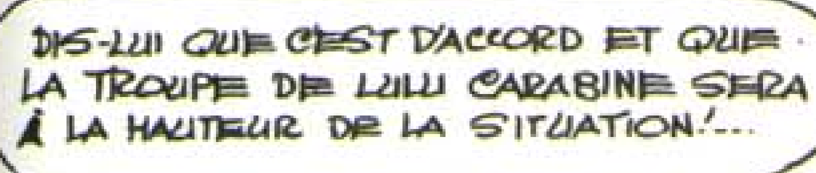

EH BIEN, SOIT ! JE LUI PARLERAI POUR TOI.
VRAI ?!


LUKE, SI TU FAIS ÇA, JE TE PROMETS DE T'INVITER À LA NOCE... JE NE TE DESCENDRAI QU'APRÈS.
ÇA C'EST GENTIL !

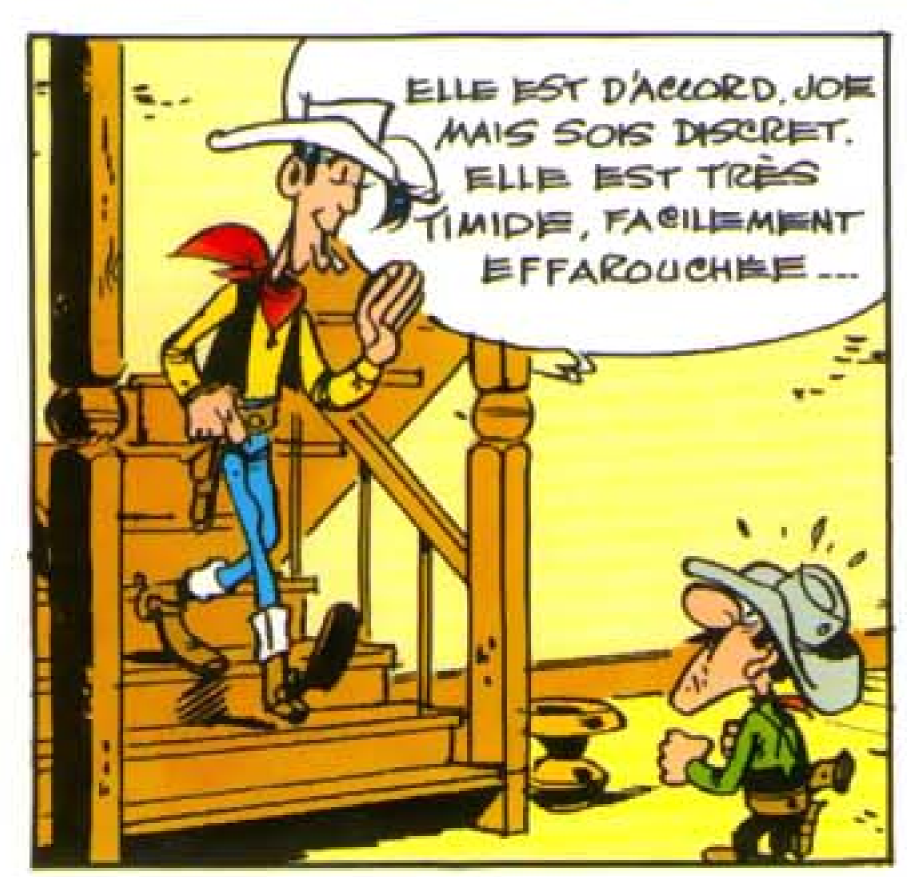

JOLLY JUMPER ! CESSE DE TE ROULER PAR TERRE ! JE VIENS DE T'ÉTRILLER !
30 B


OUAIP!

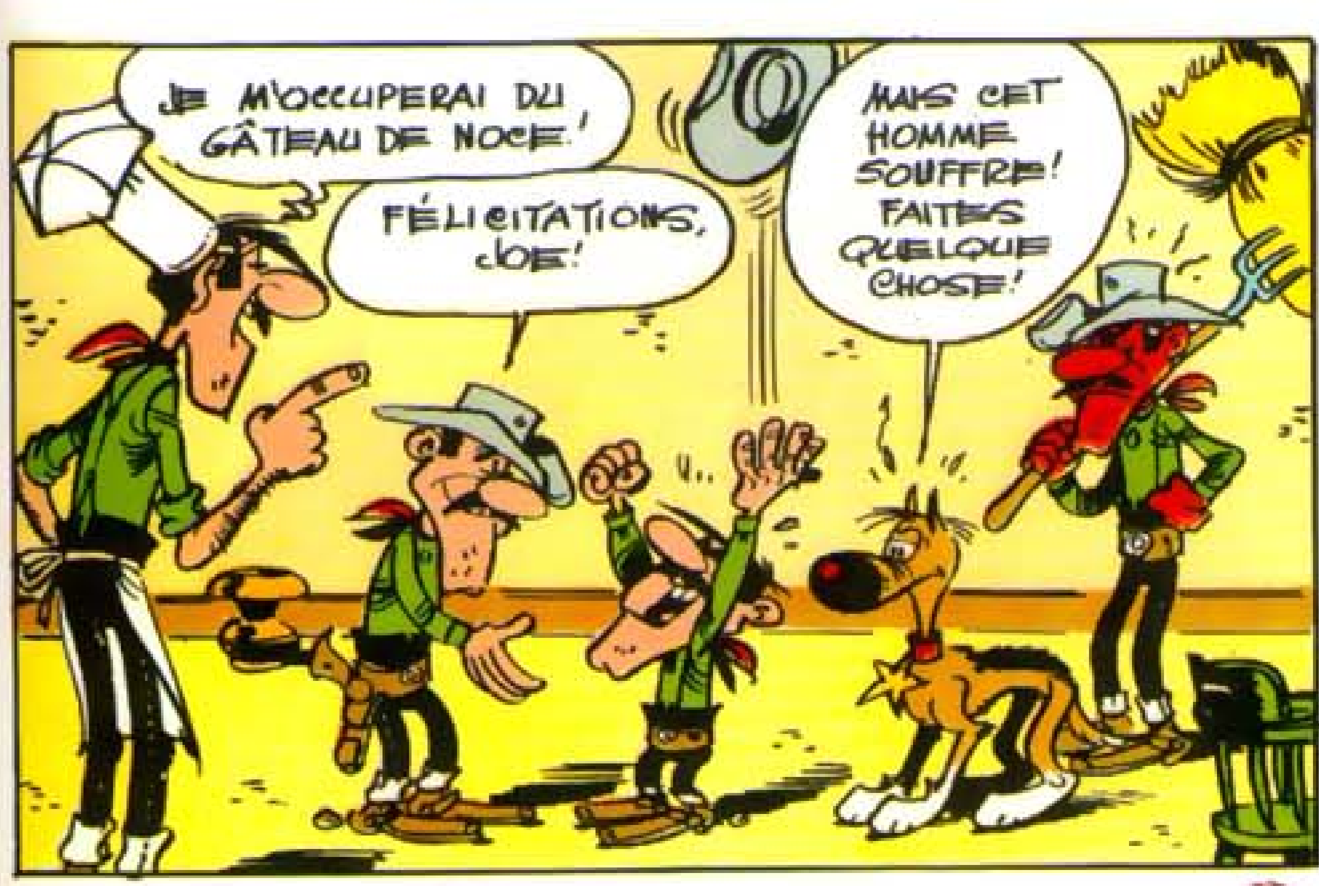

JOE DALTON VEUT ORGANISER UN GRAND GALA EN VOTRE HONNEUR POUR L'INAUGURATION DU SALOON. IL DEMANDE SI VOUS ÊTES D'ACCORD.
UN GALA? EN MON HONNEUR? JE DISAIS BIEN QUE CE TRIPOT AVAIT DE LA CLASSE!


DIS-LUI QUE C'EST D'ACCORD ET QUE LA TROUPE DE LULU CARABINE SERA À LA HAUTEUR DE LA SITUATION!...




ELLE EST D'ACCORD, JOE MAIS SOIS DISCRET. ELLE EST TRÈS TIMIDE, FACILEMENT EFFAROUCHÉE...


YAHOUU! JE VAIS ÉPOUSER LULU CARABINE! JE VAIS DEVENIR JOE CARABINE!!!


JE M'OCCUPERAI DU GÂTEAU DE NOCE!
FÉLICITATIONS, JOE!
MAIS CET HOMME SOUFFRE! FAITES QUELQUE CHOSE!


JAMAIS DE LA VIE! IL FAUDRA PASSER SUR MON CADAVRE D'ABORD!...


ÇA PEUT S'ARRANGER!


DE L'AMBIANCE, LES ENFANTS! WALLACE! MUSIQUE!


♪...SHE WAS A GAL FROM OKLAHOMA, SHE FELL IN LOVE WITH PISTOL HOMER...


MERCI, BEAU BRUN! CE QUE TU FAIS POUR MOI ME FLATTE BEAUCOUP!..


TCHOUIC!


PUISQU'ELLE EST D'ACCORD, JE M'INCLINE...

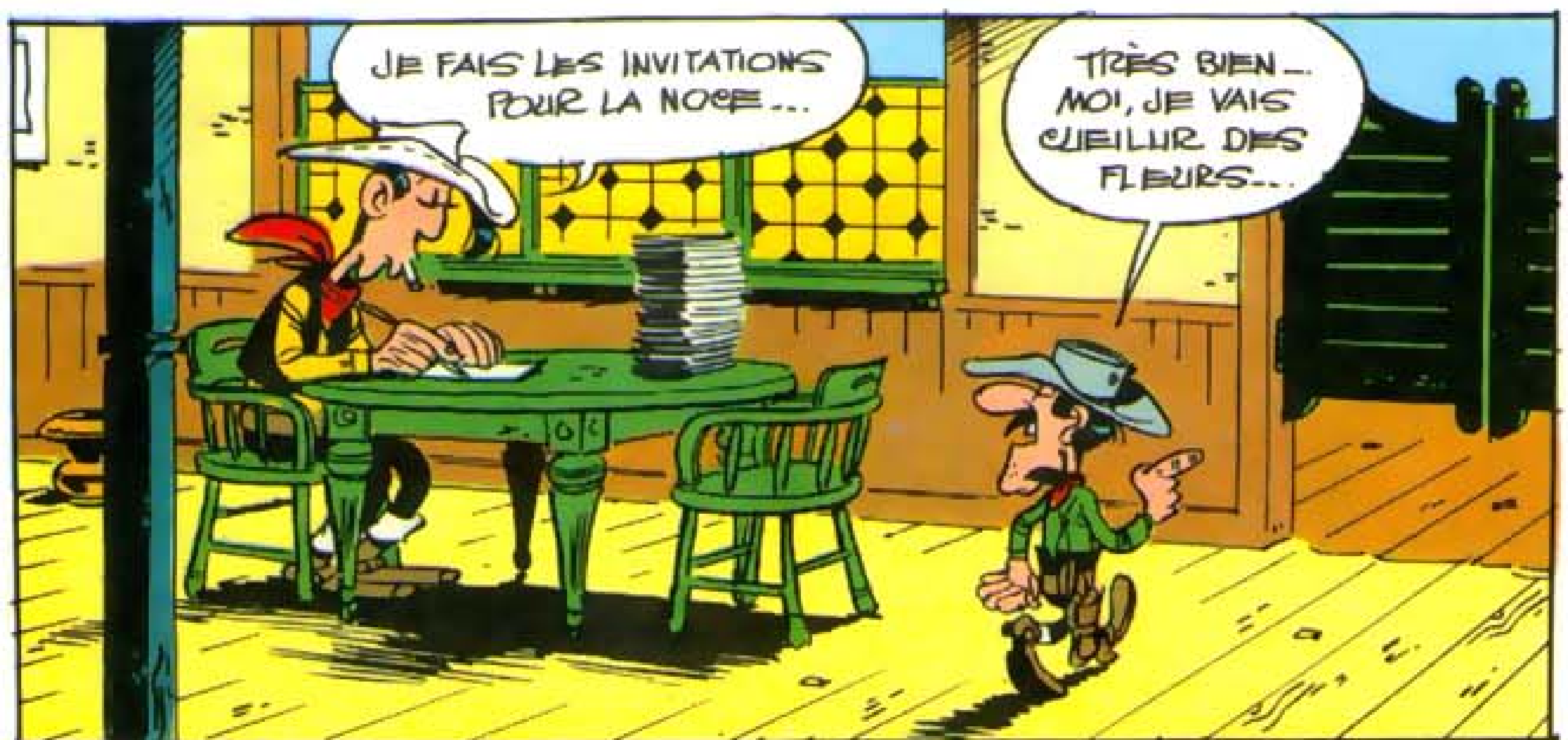

J'AURAIS TANT VOULU ÊTRE WILLIAM CARABINE!..
MAIS TU LE SERAS UN JOUR, WILLIAM... RÉJOUISSONS-NOUS. UNE NOCE, VOYONS!


TIENS, TU SAIS QUOI? C'EST TOI QUI DESCENDRAS LUCKY LUKE! JE SUIS SÛR QUE JOE CARABINE SERA D'ACCORD!..
32 A


ÇA NE TE CONSOLE PAS, ÇA?
BEN OUI... UN PEU...

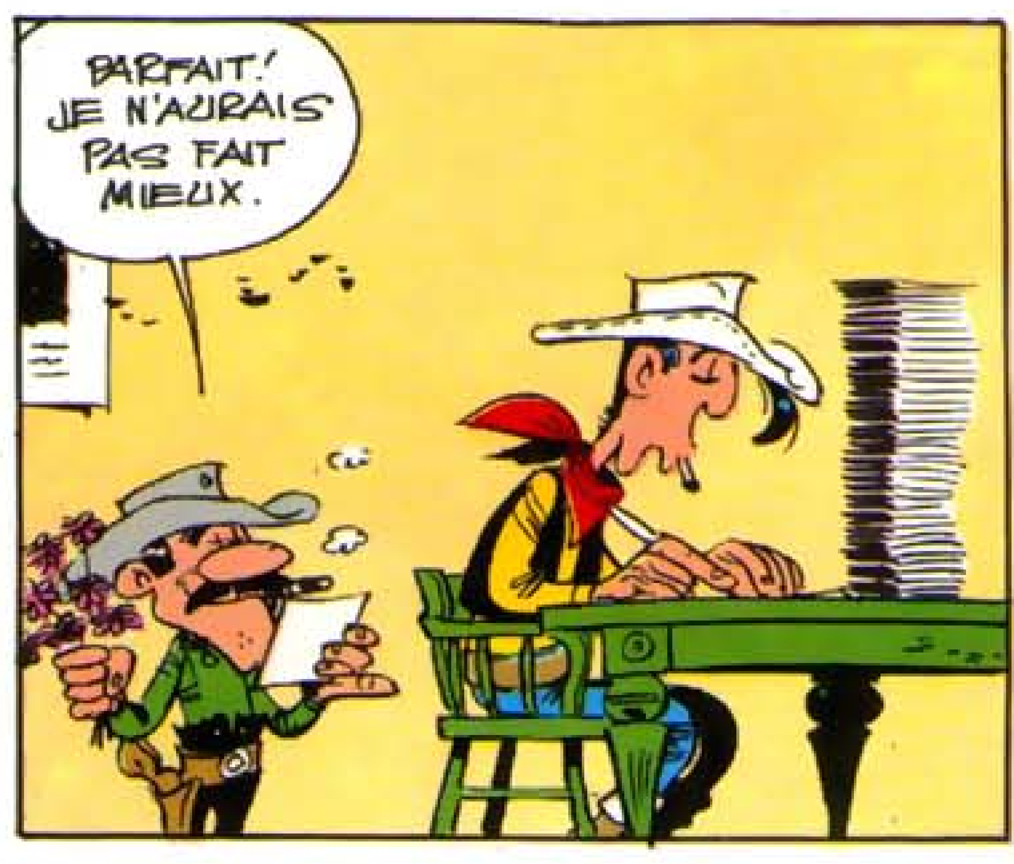

PENDANT CE TEMPS...
ÇA VA ÊTRE FORMIDABLE! J'AI LU LA RECETTE DANS UN LIVRE DE LA BIBLIOTHÈQUE DE LA PRISON...


... JE LE CONNAIS PAR COEUR, CE LIVRE!
C'EST DRÔLE. JE SUIS LE SEUL QUI FAIT DES BALLONS EN PARLANT, ICI...
SAVON


JE FAIS LES INVITATIONS POUR LA NOCE...
TRÈS BIEN... MOI, JE VAIS CUEILLIR DES FLEURS...


Venez tous assister à la noce
de miss Lulu Caraline
et Mr Joe Dalton.
Ambiance - Jeux - Gaité.
Sherifs et autres coyotes
interdits
©MORRIS + GOSCINNY
32 B


ALORS, LUKE, C'EST FINI ?
OUAIP !

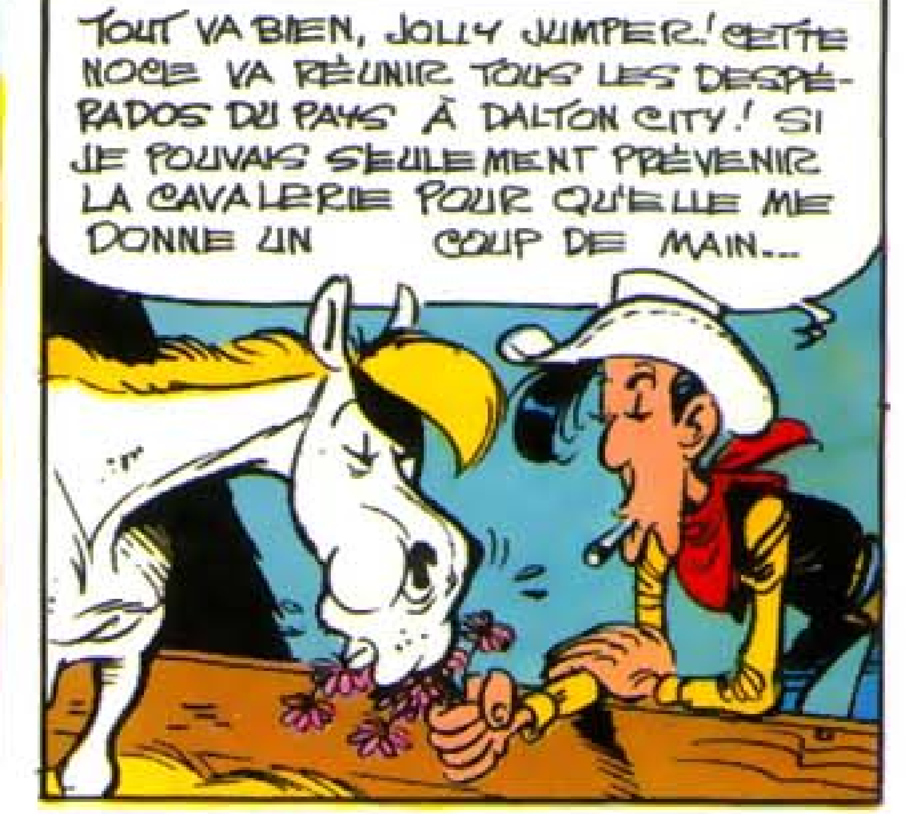

PARFAIT ! JE N'AURAIS PAS FAIT MIEUX.


WILLIAM, JACK, AVERELL ! ALLEZ DISTRIBUER CES FAIRE-PART À TOUS LES DESPÉRADOS QUE VOUS POURREZ TROUVER !


ON NE PARLE PAS DE MON GÂTEAU LÀ-DEDANS...
CE SERA UN LANCEMENT FORMIDABLE POUR DALTON CITY !
JE PEUX ALLER LES DISTRIBUER AUSSI ?


TOI, NE TE FAIS PAS D'ILLUSIONS ! TU NE COMMUNIQUERAS PAS AVEC L'EXTÉRIEUR ! VA PLUTÔT PORTER CES FLEURS A LULU DE MA PART !
BON, BON...
33 A

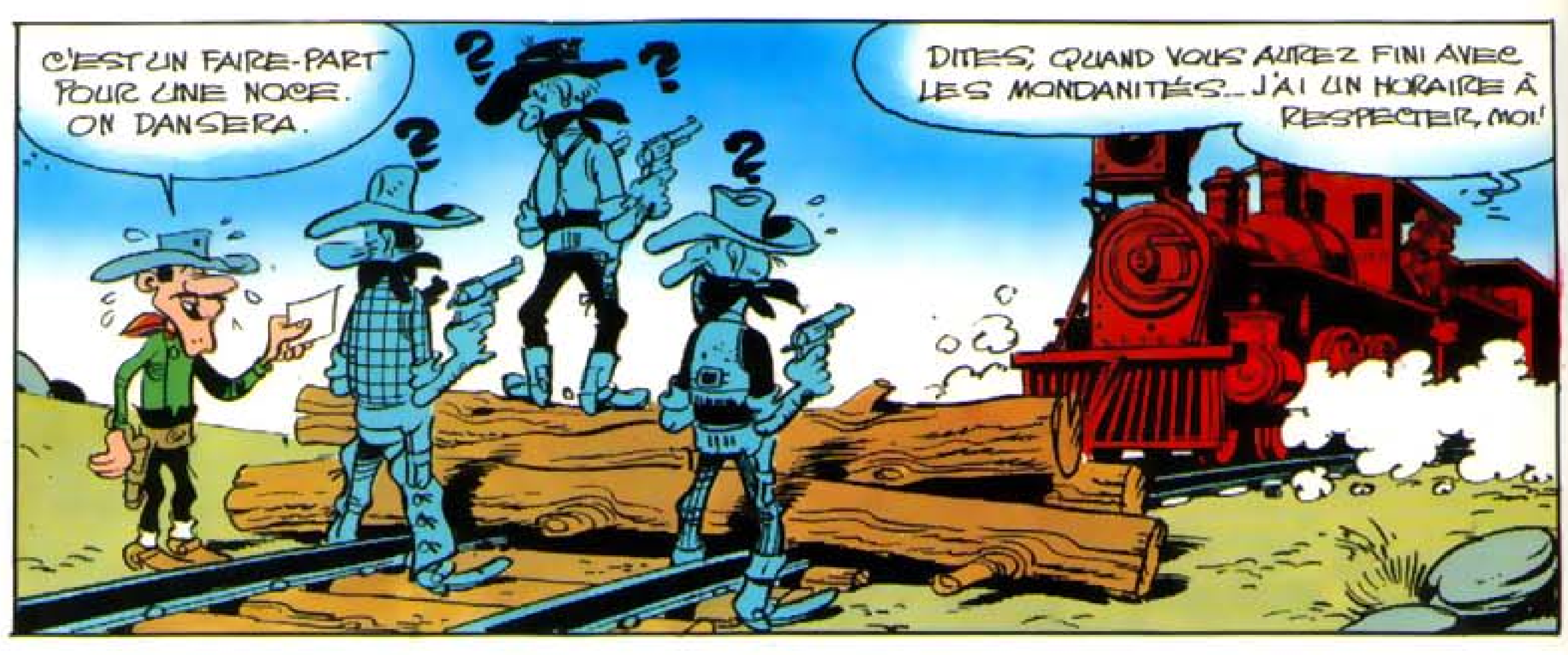

JE SUIS ÉMU COMME LE JOUR OÙ J'AI VOLÉ MA PREMIÈRE VACHE...

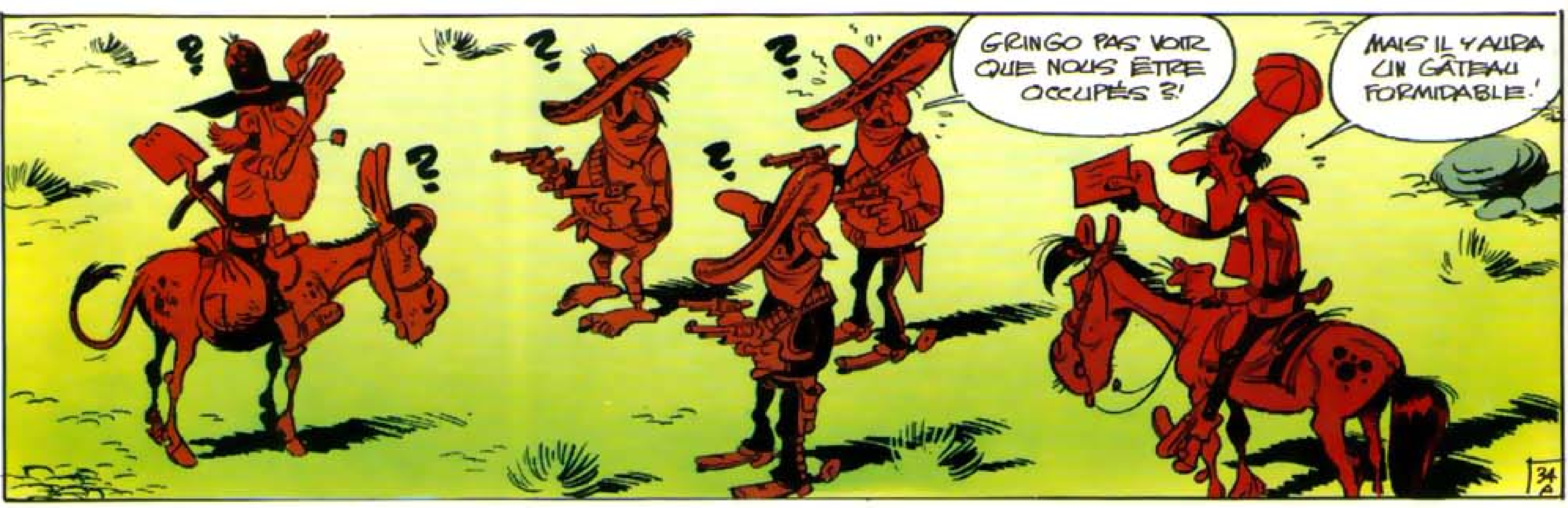

TOUT VA BIEN, JOLLY JUMPER ! CETTE NOCE VA RÉUNIR TOUS LES DESPÉRADOS DU PAYS À DALTON CITY ! SI JE POUVAIS SEULEMENT PRÉVENIR LA CAVALERIE POUR QU'ELLE ME DONNE UN COUP DE MAIN...

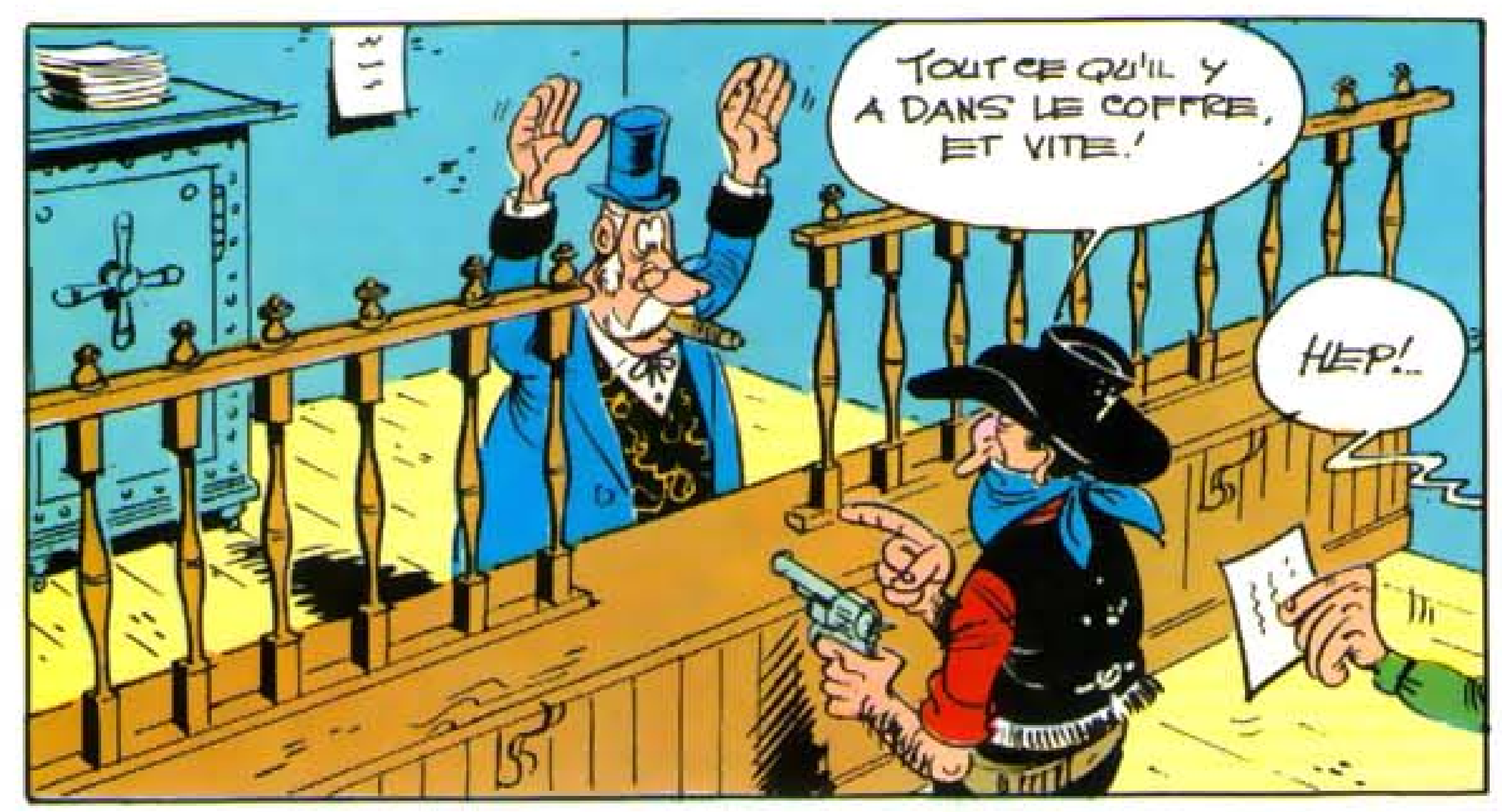

LES BRAS EN L'AIR TOUT LE MONDE ! SANS EXCEPTION !
EXCUSEZ-MOI...
GO
U.S. MAIL


J'AI UNE INVITATION LÀ, POUR VOUS...
© MORRIS + GOSCINNY
33 B


EH, LES GARS! ATTENDEZ!


C'EST UN FAIRE-PART POUR UNE NOCE. ON DANSERA.
?
?
?
?
DITES, QUAND VOUS AUREZ FINI AVEC LES MONDANITÉS... J'AI UN HORAIRE À RESPECTER, MOI!


?
?
?
?
?
GRINGO PAS VOIR QUE NOUS ÊTRE OCCUPÉS ?!
MAIS IL Y AURA UN GÂTEAU FORMIDABLE!
34 A

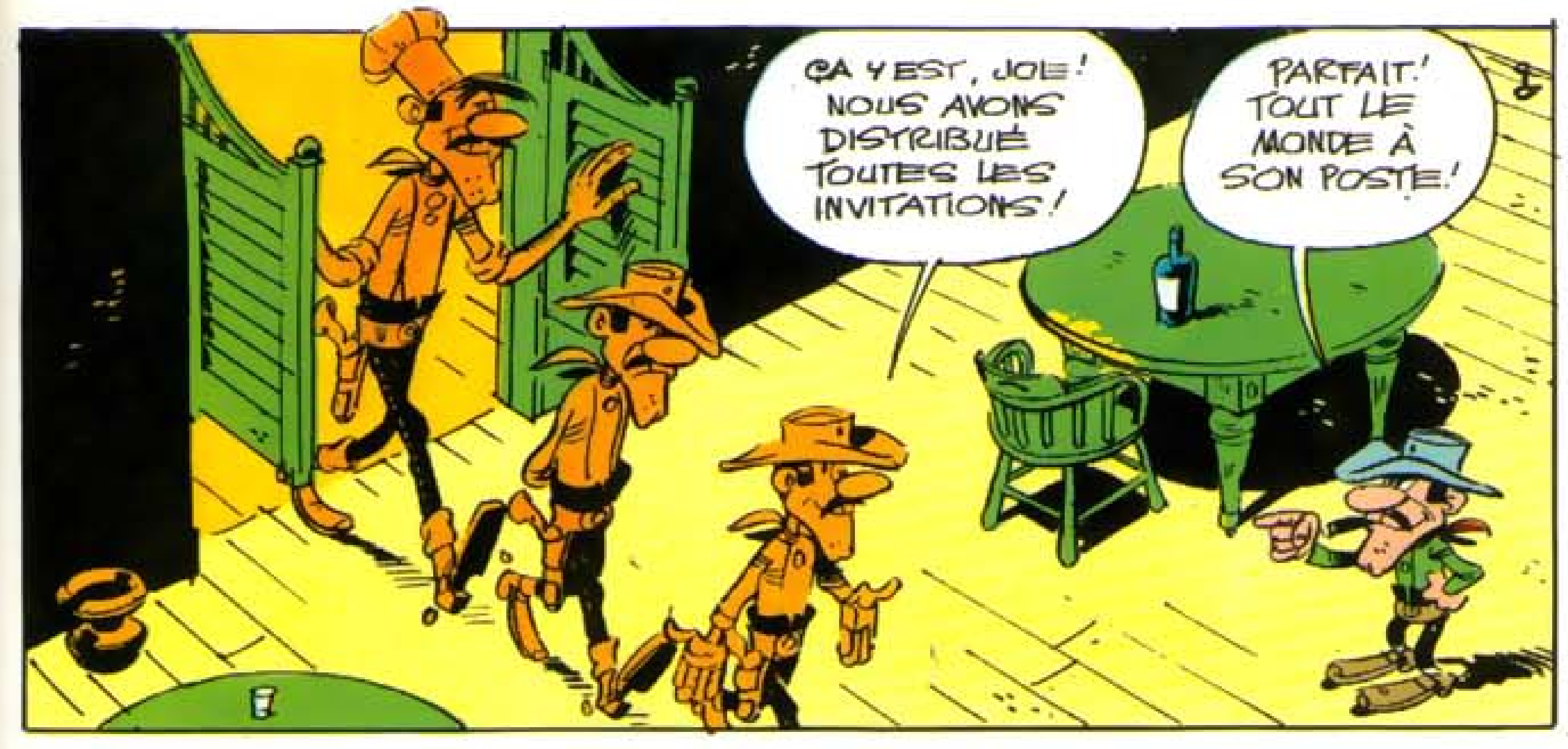

TOUT CE QU'IL Y A DANS LE COFFRE, ET VITE!
HEP!..


?!?
JE SUIS INVITÉ À UNE NOCE. PASSE-MOI AUSSI TON COSTUME, TON CHAPEAU ET TON CIGARE


FLETCHER SAM! TU FINIRAS SUR L'ÉCHAFAUD!


ÉCOLE
PSSST...


© MORRIS + GOSCINNY
?
34 B


ÇA Y EST, JOE ! NOUS AVONS DISTRIBUÉ TOUTES LES INVITATIONS !
PARFAIT ! TOUT LE MONDE À SON POSTE !


EH, JOE ! TES PREMIERS INVITÉS ARRIVENT !


NOUS N'AVONS PAS PERDU DE TEMPS ! NOUS SOMMES VENUS AVEC LA DILIGENCE QUE NOUS VENIONS D'ATTAQUER...
SI VOUS HABITIEZ PLUS PRÈS DU CHEMIN DE FER NOUS SERIONS ARRIVÉS HIER AVEC UN TRAIN...


SOYEZ LES BIENVENUS À DALTON CITY !... L'HÔTEL SE TROUVE LÀ-BAS.
35 A


SI VOUS VOULEZ ME MONTRER UN DOCUMENT D'IDENTITÉ POUR QUE JE PUISSE VOUS INSCRIRE...

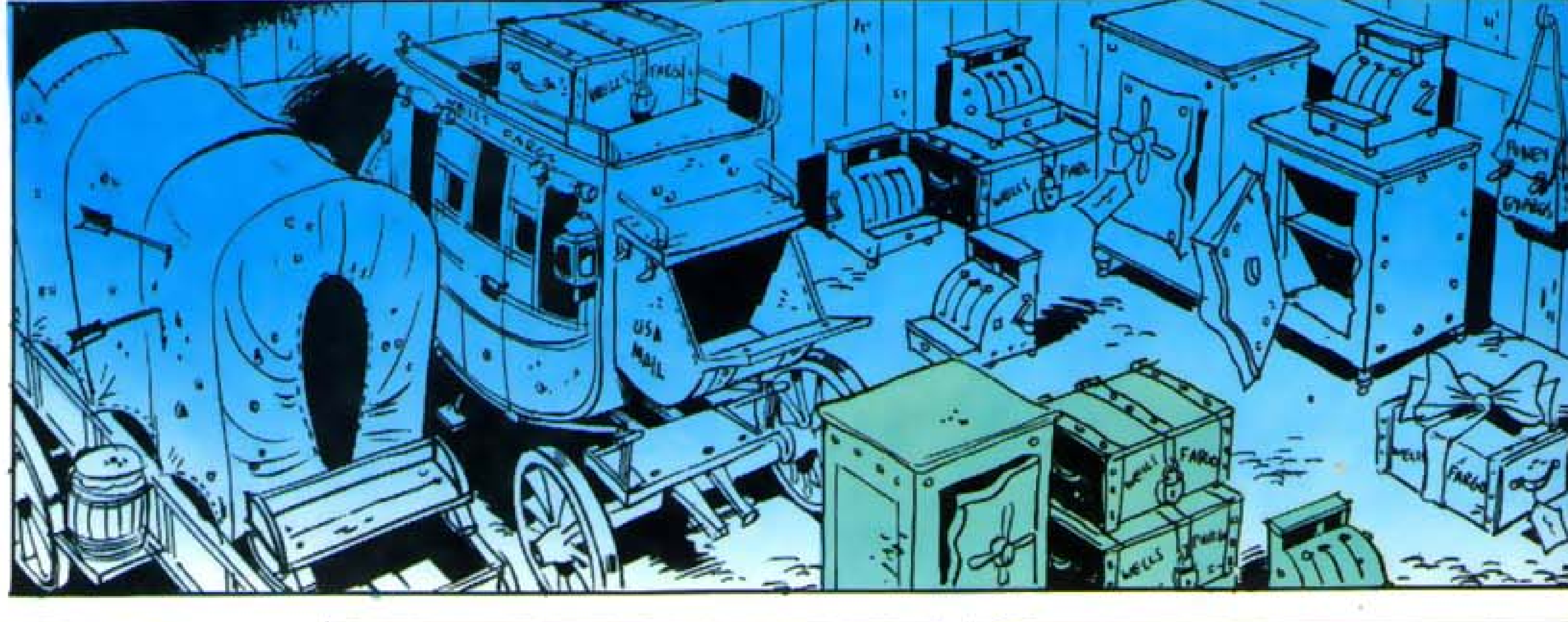

VOICI MES PAPIERS...
PARFAIT. CHAMBRE 12 VOUS Y TROUVEREZ DES DRAPS PROPRES...
WANTED
BRONCO BULL
$500 MORT OU VIF


DES DRAPS ?... COMME EN PRISON ? CES TRUCS QUI SERVENT À S'ÉVADER ?..
© MORRIS + GOSCINNY


PLUS TARD.
DALTON CITY S'EST REMISE À VIVRE, LUCKY LUKE !
HOTEL


OUI, JOE... REGARDE, MÊME LES OISEAUX SONT REVENUS...
35 B


LES DESPÉRADOS SAVENT VIVRE, ET UNE GRANGE A ÉTÉ NÉCESSAIRE POUR ENTREPOSER LES CADEAUX QU'ILS ONT OFFERTS AU JEUNE COUPLE...




DANS LE SALOON...
LUCKY LUKE! TU SERVIRAS DE BARMAN! JACK! SURVEILLE-LE! AVERELL, TU NOURRIRAS LES CLIENTS ET TU LES DISTRAIRAS!!


N'ESSAIE PAS D'EMPOISONNER LES CLIENTS, LUKE! JE GOÛTERAI À CHAQUE VERRE QUE TU SERVIRAS, COMPRIS?.
O.K. O.K. VOICI LE PREMIER CLIENT...


À MANGER!
VOILÀ VOILÀ!



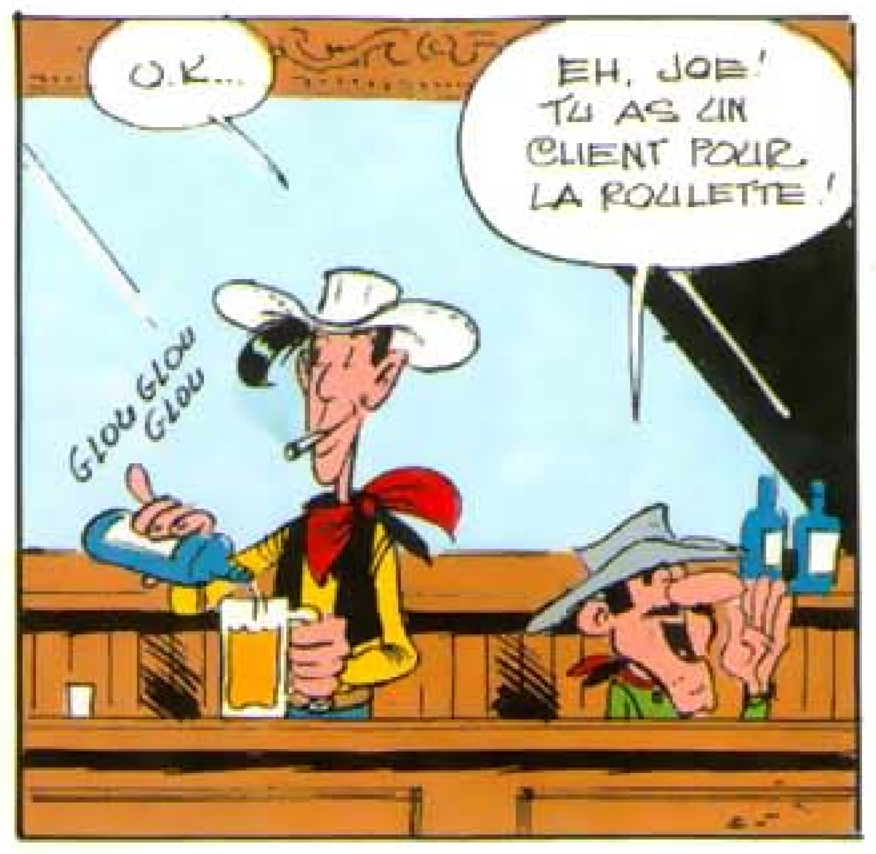



AH, TU AIMES LA PLAISANTERIE? EH BIEN, ON VA RIRE!...


QU'EST-CE QUI SE PASSE?
PAN!
PAN!
PAN!


QU'EST-CE QUE TU FAIS, IMBÉCILE?
EH BIEN, TU VOIS... JE LES NOURRIS ET JE LES DISTRAIS.. TAGADA... TAGADA...
PAN!


IL VIENT, CE WHISKY?
N'OUBLIE PAS QU'IL FAUT QUE JE GOÛTE!


O.K...
EH, JOE! TU AS UN CLIENT POUR LA ROULETTE!
GLOU GLOU GLOU


EXPLIQUE RÈGLES DU JEU, VISAGE PÂLE!
C'EST TRÈS SIMPLE: VOUS MISEZ SUR UN NUMÉRO. SI VOUS GAGNEZ, JE VOUS DONNE 36 FOIS LA MISE. C'EST UN JEU DE HASARD.


FAITES VOS JEUX!
UGH!

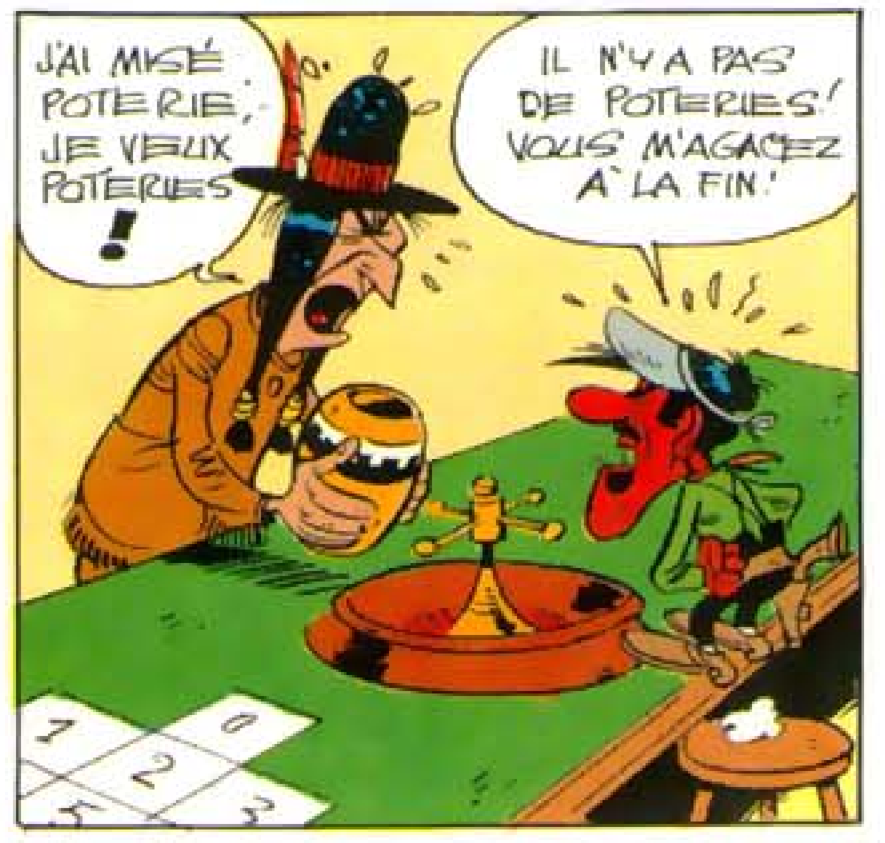

MAIS?... VOUS NE POUVEZ PAS MISER ÇA...

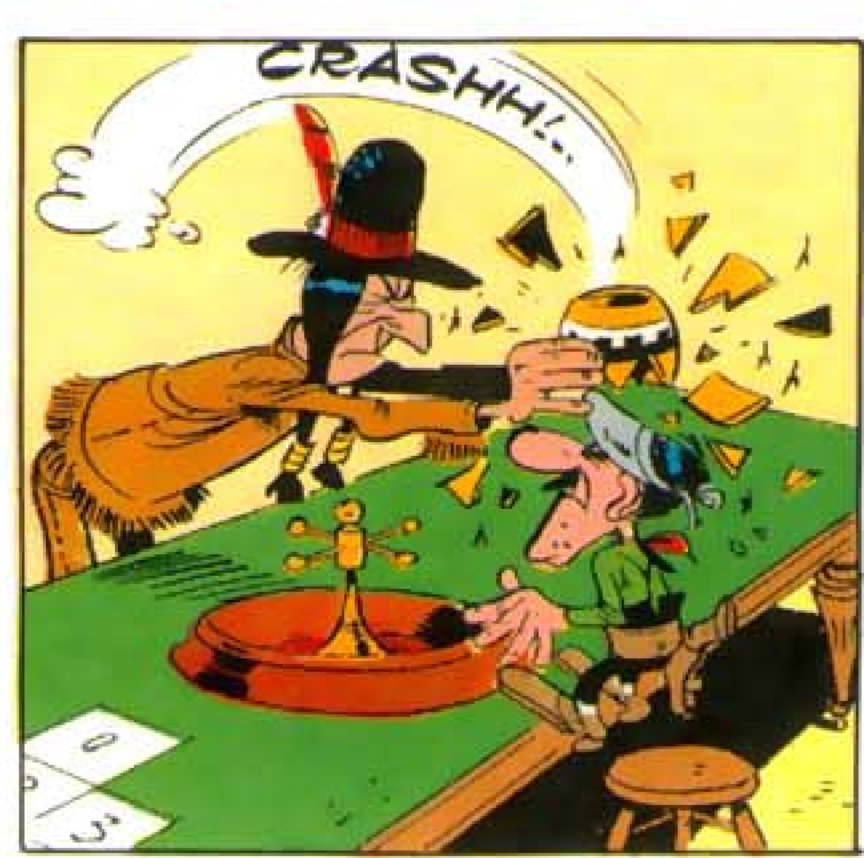

POTERIE TYPIQUE. GRANDE VALEUR. JE MISE SUR LE N° 0.
BAH... JE L'OFFRIRAI À LULU...
RIEN NE VA PLUS!
37 A


POURVU QUE LE FREIN MARCHE...


ÇA N'A PAS MARCHÉ!
VOUS... VOUS AVEZ GAGNÉ...


UGH VISAGE PÂLE ME DOIT 36 POTERIES
MAIS NON! D'OÙ VOULEZ-VOUS QUE JE LES SORTE? JE PEUX VOUS DONNER DE L'ARGENT... ENFIN UN PEU D'ARGENT...

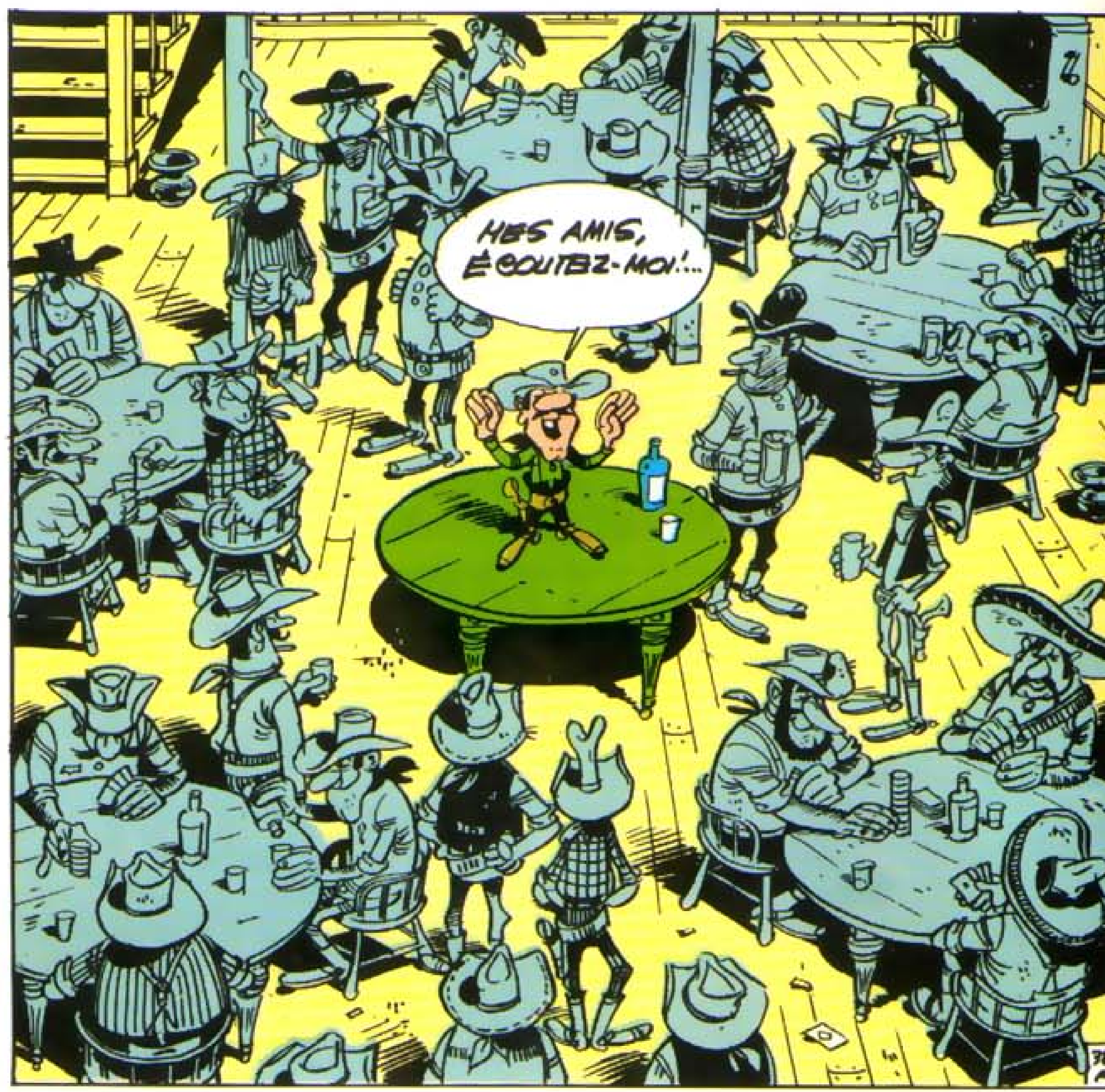

J'AI MISÉ POTERIE, JE VEUX POTERIES!
IL N'Y A PAS DE POTERIES! VOUS M'AGACEZ À LA FIN!


CRASHH!..


VISAGE PÂLE TRICHEUR! ÇA NE SE PASSERA PAS COMME ÇA! TRUITE SAUVAGE A PARLÉ!
37 B


BARMAN! UN WHISKY!
VOILÀ!
HEP! FAUT QU'JE GOÛTE, LYKY LYCKE!




MES AMIS, ÉCOUTEZ-MOI!...


LA NOCE AURA LIEU DANS QUELQUES HEURES! ALLEZ VOUS PRÉPARER ET REVENEZ DANS LE SALOON!


OÙ EST JACK? JE CROYAIS LUI AVOIR DIT DE TE SURVEILLER!
IL NE FAIT QUE ÇA!..


PARFAITEMENT! MÊME QUE CHA M'A DONNÉ SOIF! VERSE-MOI UN VERRE, YOCOTE, MAIS JE VEUX LE GOÛTER D'ABORD!
!


RANIME CET IDIOT, LUCKY LUKE! QUE TOUT LE MONDE SE METTE EN TENUE!


TU TE RENDS COMPTE, WALLACE? UNE PREMIÈRE COMME AU PALACE DE NEW-YORK! NOUS ALLONS LEUR DONNER TOUT CE QUE NOUS AVONS!
NOUS N'ALLONS PAS LEUR DONNER GRAND CHOSE, ALORS, SI NOUS NE SOMMES PAS PAYÉS BIENTÔT... IL SE PASSE DE DRÔLES DE CHOSES DANS CETTE VILLE, LULU! ÇA SENT LE BRÛLÉ!
LULU'S PARISIAN CAN-CAN EVERY NIGHT


OH, MISS BELLE, VOUS VOULEZ ME RENDRE UN PETIT SERVICE ?
AVEC PLAISIR, AVERELL !
CUISINE


VOILÀ, CE GÂTEAU-SURPRISE EST CREUX. J'AIMERAIS QUE VOUS Y ENTRIEZ ET QUE VOUS EN SORTIEZ EN CRIANT "YOUPEEE" QUAND JE LE SERVIRAI À TABLE..
QUELLE IDÉE CHARMANTE...

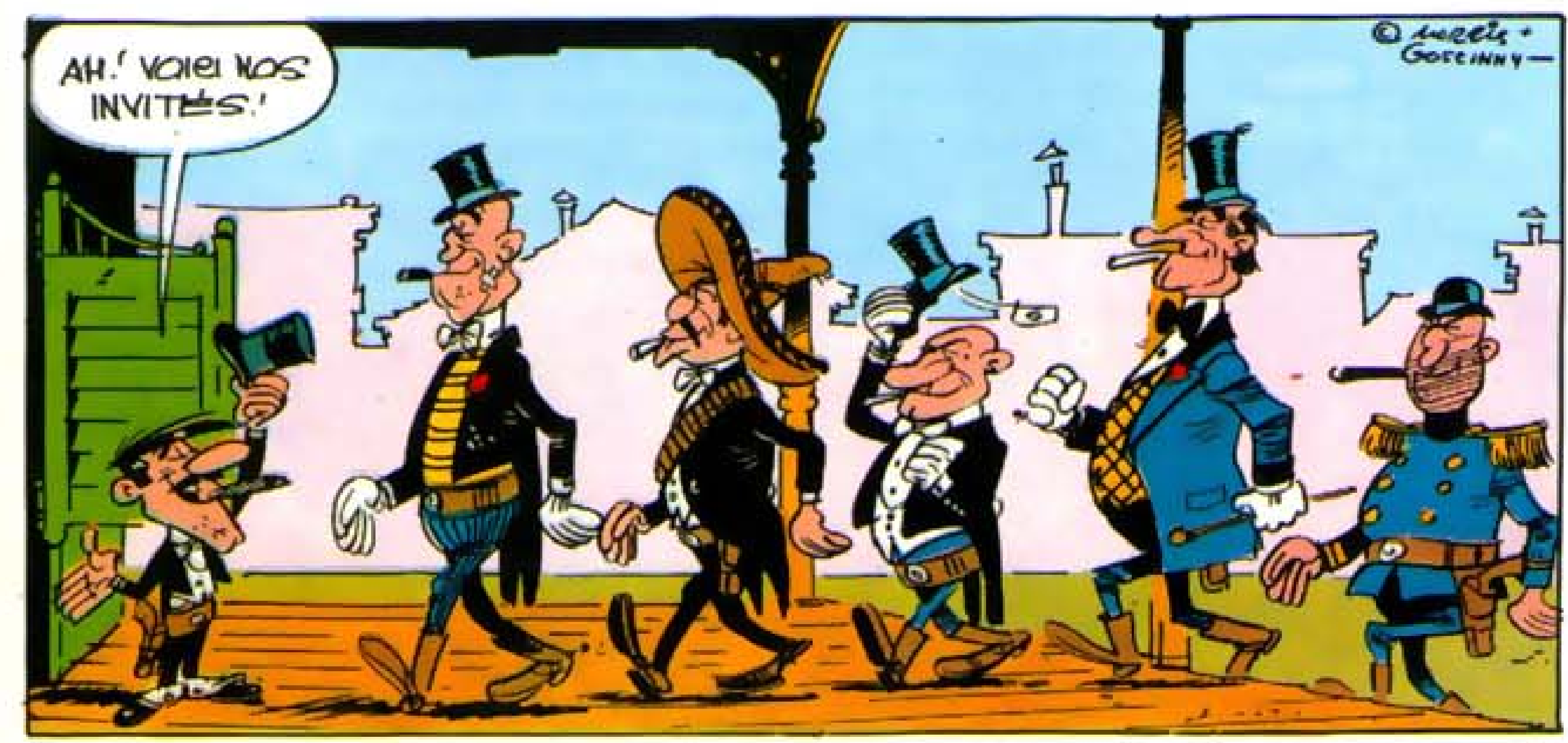

MAIS IL EST FOURRÉ, VOTRE GÂTEAU !
FOURRÉ ?


RANTANPLAN ! VEUX-TU SORTIR DE LÀ-DEDANS !!

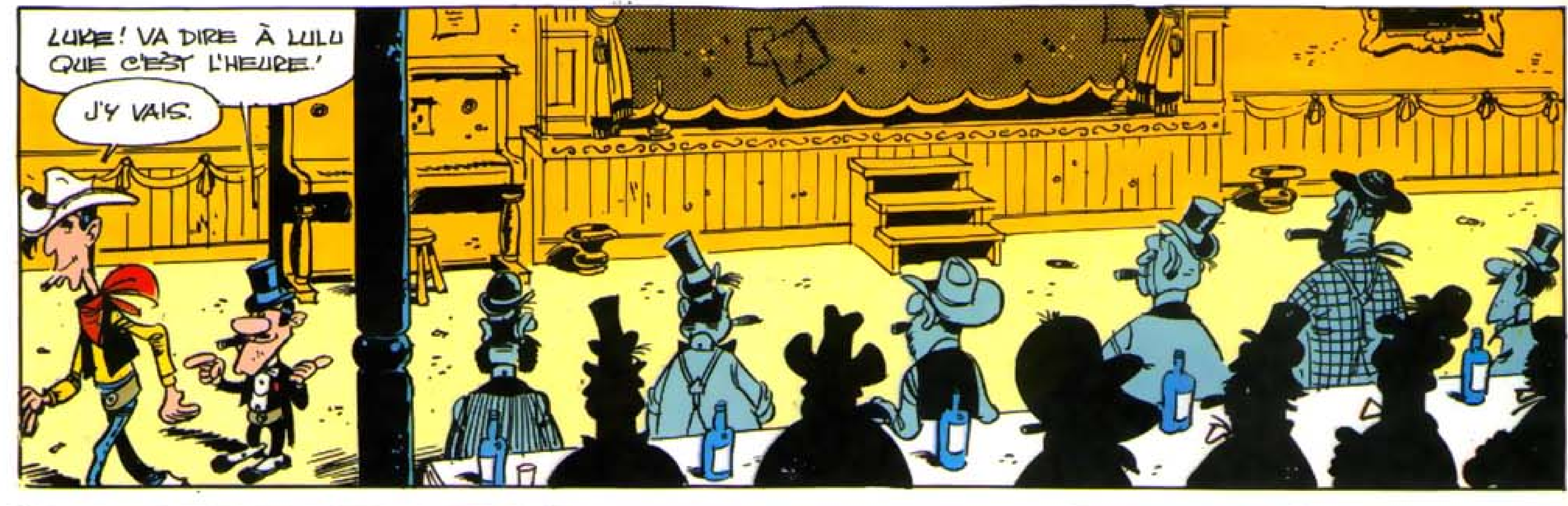

IL SENT DRÔLE CE GÂTEAU
JE L'AI FAIT AVEC DE LA CRÈME FRAÎCHE
ON VOUS FAIT UNE NICHE AU FROMAGE ET ON VOUS EMPÊCHE D'Y LOGER !
39 A


LE COUVERCLE VA BIEN TENIR, MISS BELLE, ALORS VOUS EN SORTEZ EN CRIANT "YOUPEEE !"
YOUPEEE, C'EST ÇA.


ALORS, ÇA VA MIEUX, JACK ?
OUAIS... LUCKY LUKE M'A PLONGÉ DANS L'ABREUVOIR... MAIS J'AI L'IMPRESSION QU'IL ME MANQUE QUELQUE CHOSE...


AH ! VOICI NOS INVITÉS !
© MORRIS + GOSCINNY


TU ES DRÔLEMENT HABILLÉ !
OUAIS ! ON TROUVE DE CES CHOSES DANS LES BAGAGES DES PIEDS-TENDRES !
39 B


LUKE! VA DIRE À LULU QUE C'EST L'HEURE!
J'Y VAIS.


C'EST À VOUS, LULU! LEVÉE DE RIDEAU DANS TRENTE SECONDES!


COMME AU "PALACE" DE NEW-YORK!
J'ARRIVE!


J'AI UN DE CES TRACS! OUVREZ LE RIDEAU, J'Y VAIS!
40 A


VIVE LA MARIÉE!!


MARIÉE ?? QUELLE MARIÉE ??


MAIS... MA CHÈRE... VOUS... ENFIN... VOUS ET MOI...

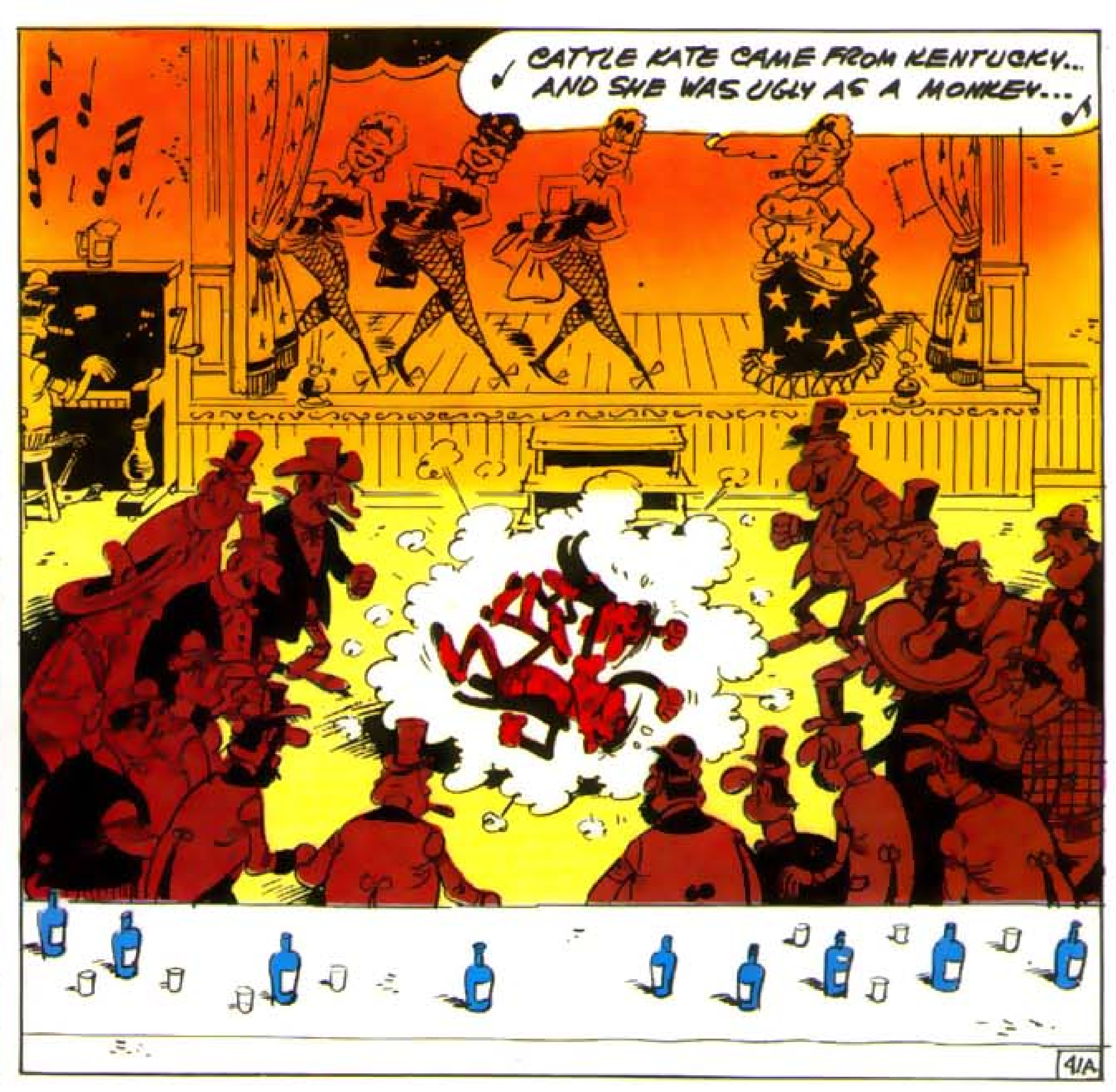

MAIS TU ES COMPLÈTEMENT FOU, BEAU BRUN!! ET PUIS D'ABORD JE SUIS DÉJÀ MARIÉE AVEC WALLACE!...


...ET IL Y A QUAND MÊME QUELQUES LOIS DANS CE PAYS, BEAU BRUN!
SANS BLAGUE?..


ELLE EST DÉJÀ MARIÉE! ELLE EST DÉJÀ MARIÉE!
TOI, TU COMMENCES À M'ÉNERVER!
40 B




IL Y A DE L'AMBIANCE! MUSIQUE, WALLACE!


CATTLE KATE CAME FROM KENTUCKY... AND SHE WAS UGLY AS A MONKEY...
41/A

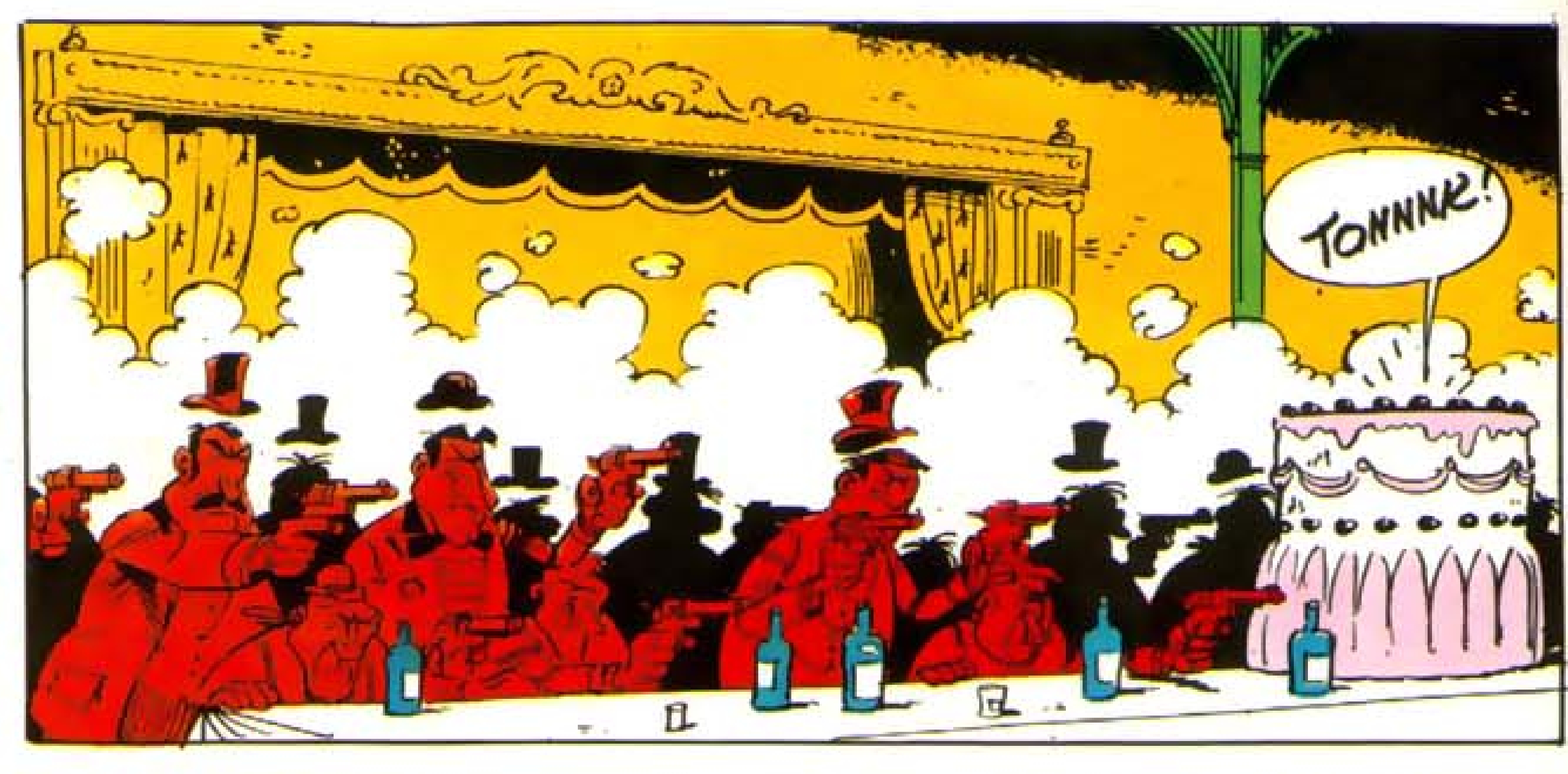

ÇA VA ÊTRE À VOUS, MISS BELLE...


... ONE DAY SHE MET A BOY NAMED LENOX... WHO WAS AS DUMB AS AN OX...
TONNK!
YOUPEE!


LUCKY LUKE!! C'EST LUI QUI A TOUT MONTÉ! OÙ EST LUCKY LUKE!?!?


TONNK!
YOUPEE!
JE SUIS ICI! TOUT LE MONDE LES BRAS EN L'AIR! VOUS ÊTES TOUS EN ÉTAT D'ARRESTATION!
41 B


C'EST ÇA! C'EST ÇA QUI ME MANQUAIT! IL M'A PRIS MES REVOLVERS!!


TONNNK!



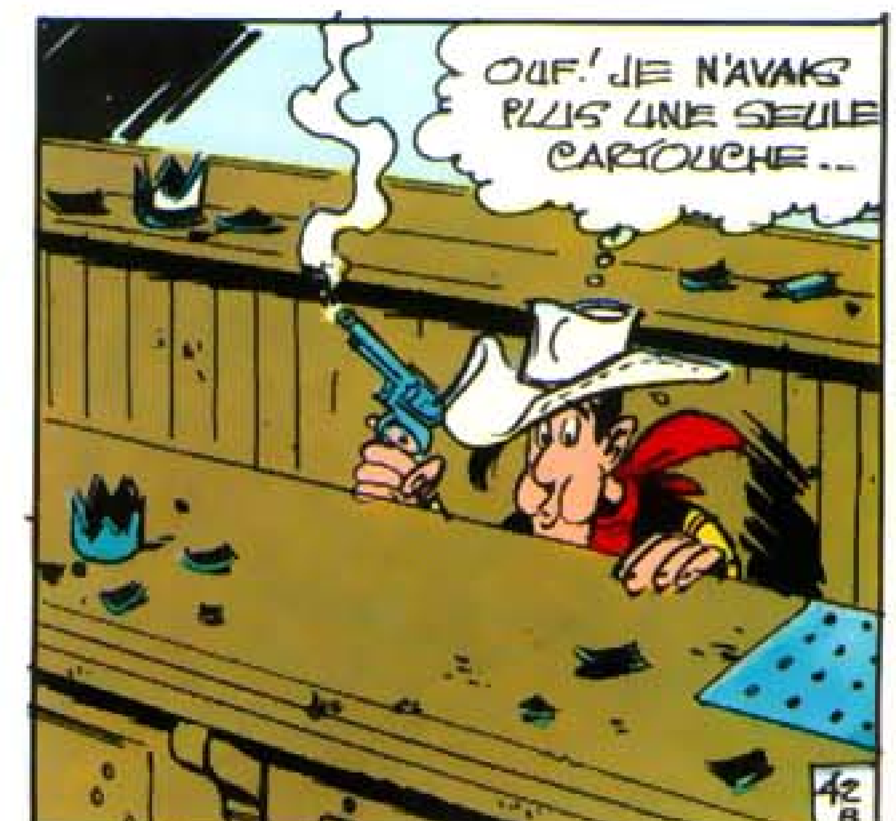

ALLEZ, ON S'EN VA! ILS SONT TOUS FOUS ICI! TROP D'AMBIANCE, C'EST TROP!
42 A


MAIS... OÙ EST BELLE?


FRAPPEZ PLUS FORT SI VOUS VOULEZ BRISER CETTE SATANÉE CROÛTE!!
PAN!
PAN!
TONNK!
TONNK!


C'EST TOI QUI NOUS AS ATTIRÉS DANS CE GUET-APENS!
OUAIS!


TU VAS PAYER!...


OUF! JE N'AVAIS PLUS UNE SEULE CARTOUCHE...
42 B







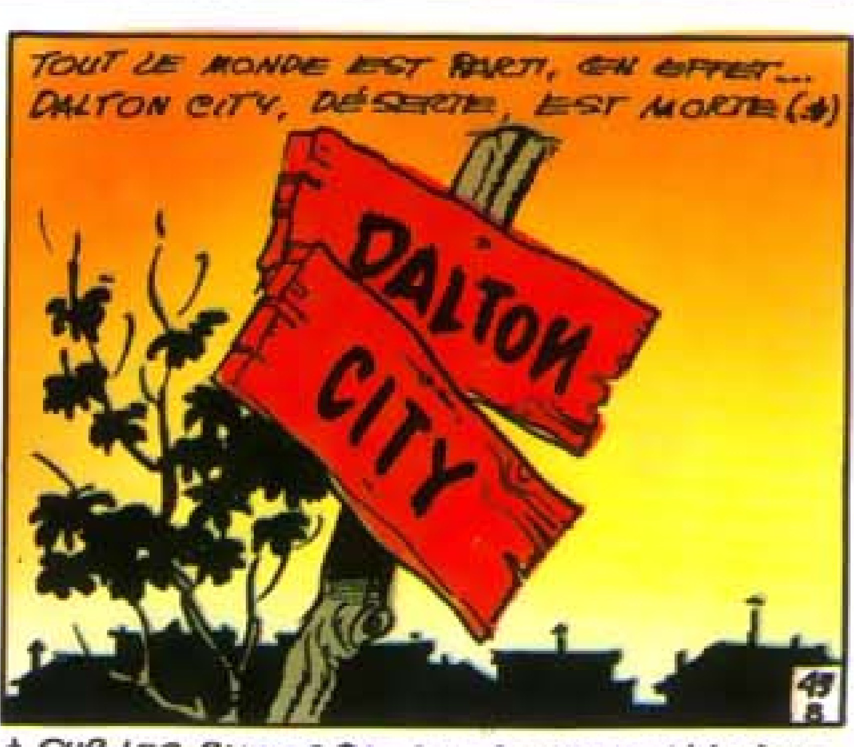










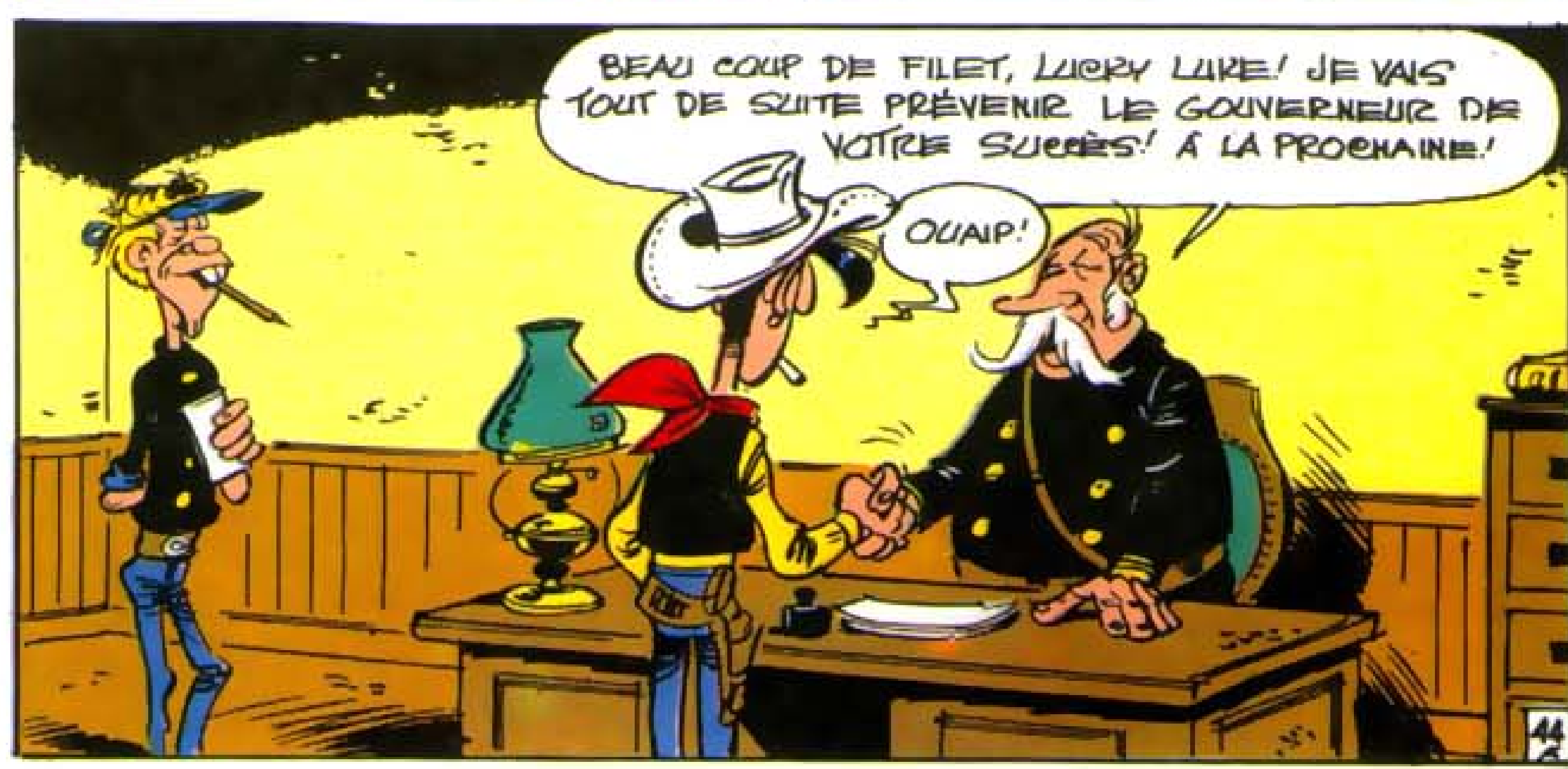


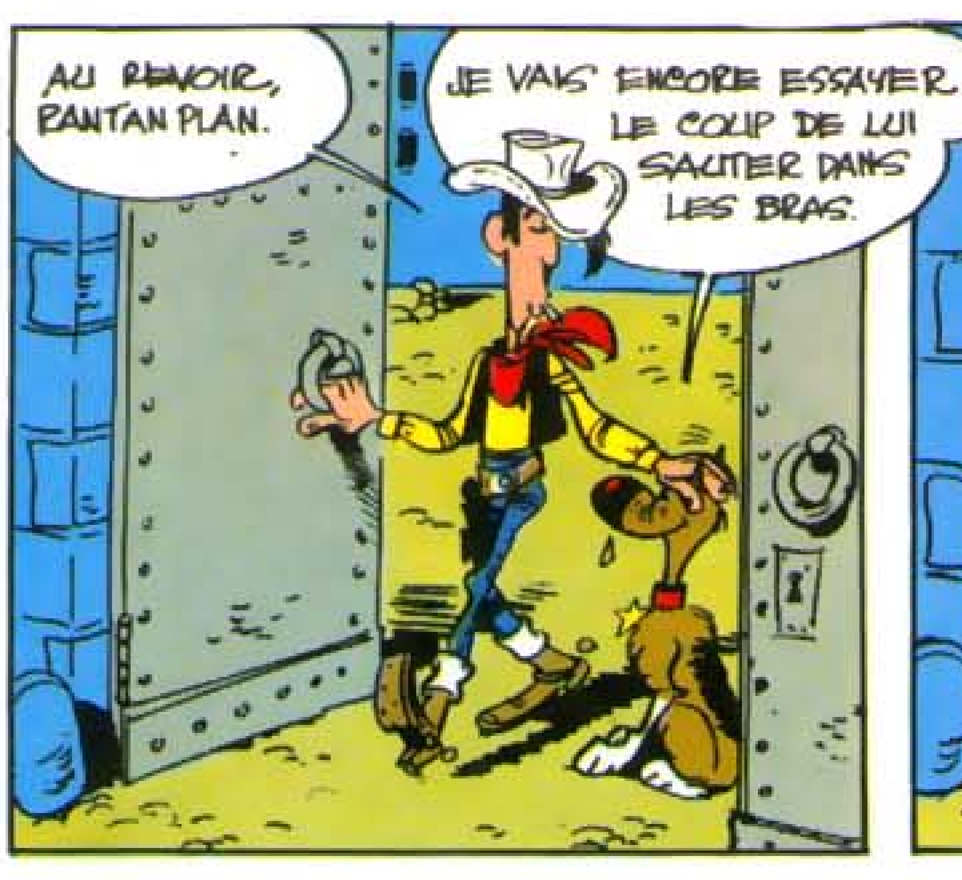
* SUR LES RUINES DE DALTON CITY S'ÉLÈVE AUJOURD'HUI ANGEL JUNCTION : 243.000 HABIT. GRANDE INDUSTRIE DE LAYETTES.


SI DALTON CITY EST DÉSERTE, PAR CONTRE IL Y A UN MONDE FOU DANS LE PÉNITENCIER...
SI JE LES ATTRAPE, CES DALTON!..
JE NE SORTIRAI PAS D'ICI SANS LES AVOIR!
OUAIS! OÙ SONT-ILS?

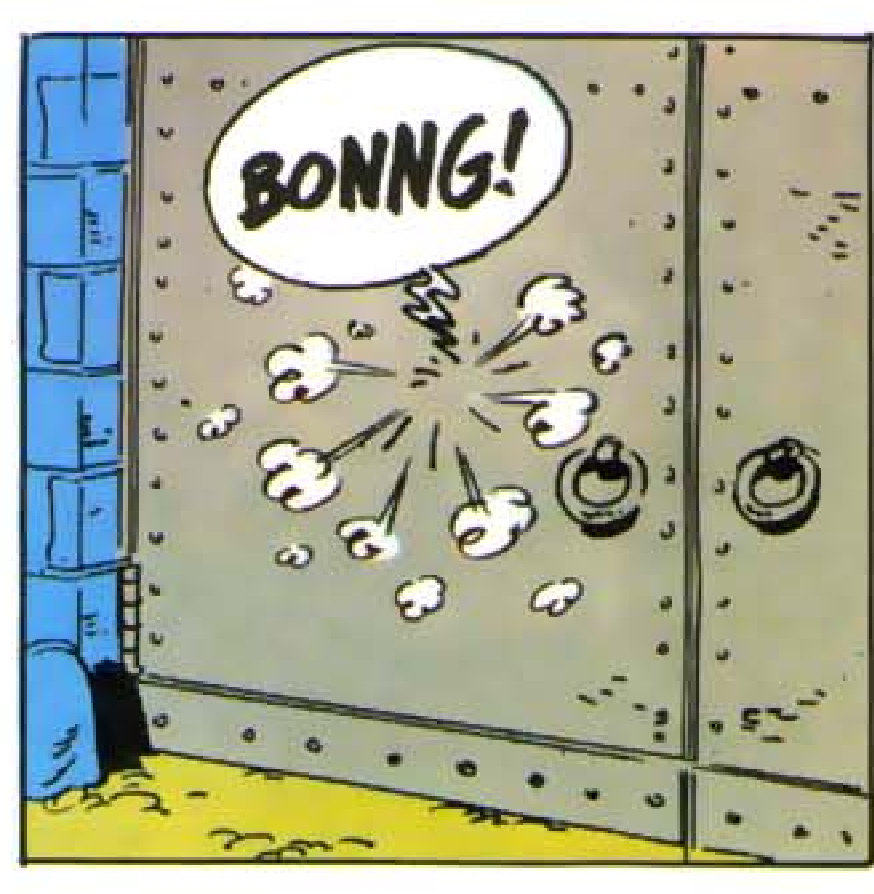

POUR LES SOUSTRAIRE À LA COLÈRE DE LEURS CO-DÉTENUS, LES DALTON ONT ÉTÉ ISOLÉS DANS UNE CELLULE.
PAFF!
PLAFF!
CLOPS!


J'EN AI ASSEZ D'ÊTRE AVEC EUX! EN SE BATTANT ILS ONT RENVERSÉ LA SOUPE! VOUS N'AVEZ PAS DE CELLULE AVEC UNE PORTE QUI FERME À CLÉ?
!


BEAU COUP DE FILET, LUCKY LUKE! JE VAIS TOUT DE SUITE PRÉVENIR LE GOUVERNEUR DE VOTRE SUCCÈS! À LA PROCHAINE!
OUAIP!


AU REVOIR, RANTANPLAN.
JE VAIS ENCORE ESSAYER LE COUP DE LUI SAUTER DANS LES BRAS.

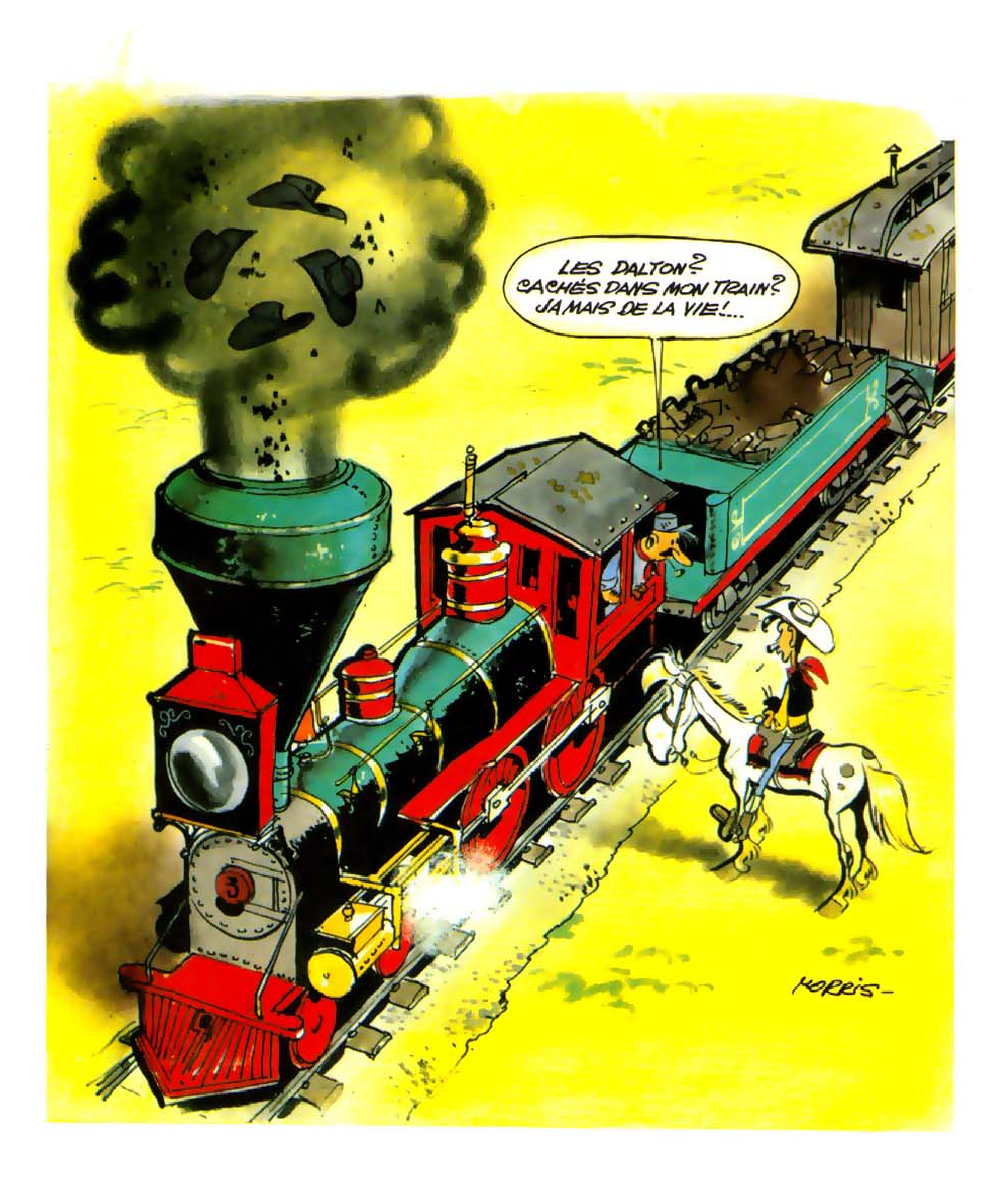

HOP!

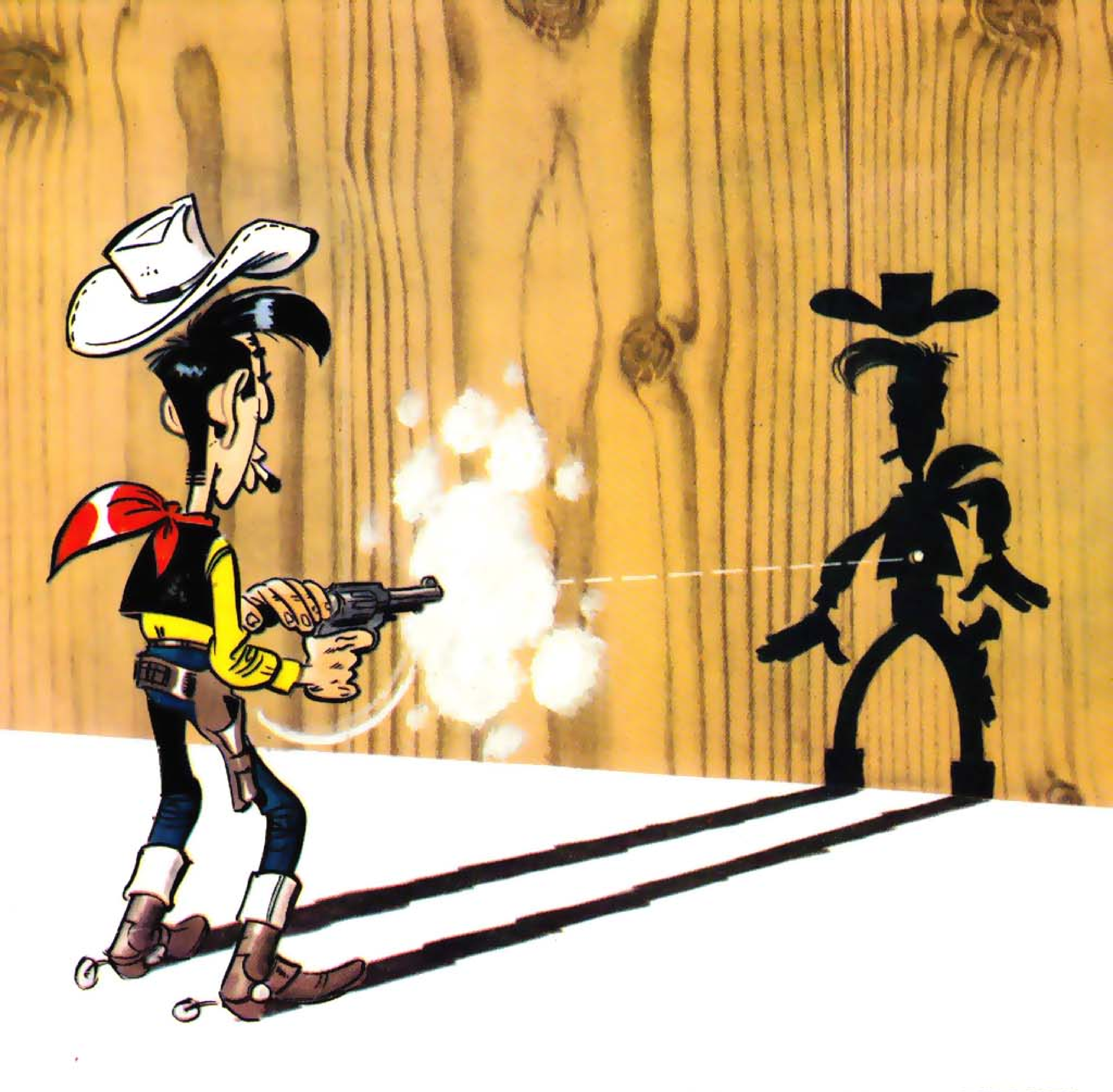

BONNG!


MORSE


PEU APRÈS...
MR LE GOUVERNEUR,... UN TÉLÉGRAMME VOUS AVISANT QUE LES MILTON ONT ÉTÉ REMAS EN PRASON!...
?


I'M A POOR LONESOME COWBOY AND A LONG WAY FROM HOME
FIN
© MORRIS + GOSCINNY


LES DALTON? CACHÉS DANS MON TRAIN? JAMAIS DE LA VIE!...
MORRIS-



LUCKY LUKE

L'homme qui tire plus vite que son ombre.

DANS LA MEME COLLECTION

ISBN 2-205-00340-2